

**UNIVERSIDAD CATÓLICA SEDES SAPIENTIAE**  
**ESCUELA DE POSTGRADO**



**El teatro en el desarrollo de la expresión oral en estudiantes  
de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1- A2) de un  
Instituto de Inglés de Lima Metropolitana, 2017**

**TESIS PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE MAESTRO EN  
PSICOPEDAGOGÍA Y ORIENTACIÓN TUTORIAL EDUCATIVA**

**AUTORA**

Luisa Emérita Viteri Alfaro

**ASESOR**

Oscar Melanio Dávila Rojas

Lima, Perú

2019

## **Dedicatoria**

A mi familia, ese motor que me brinda apoyo emocional todo el tiempo; y a mis estudiantes, quienes son mi inspiración.

## **Agradecimiento**

Quiero agradecer a nuestro señor Jesucristo, por permitirme culminar con éxito mis estudios de postgrado.

A mi familia, por el tiempo que les hurté para lograr mis objetivos.

A la Universidad Católica Sedes Sapientae, por inculcar en mí nuevos conocimientos.

A mi asesor, por su paciencia y motivarme en el arduo proceso hacia la culminación de mi tesis.

## Resumen

Comunicarse con propiedad en una lengua juega un rol importante en la vida de una persona, tanto como en su ejercicio profesional. Esa práctica comunicativa debe sujetarse a un proceso de mejora continua hasta que el sujeto comunique de manera eficaz sus ideas. En vista de que los estudiantes de inglés evidencian dificultades para comunicarse con propiedad, se decidió experimentar con el uso del teatro como estrategia didáctica y se planteó como objetivo determinar la influencia del teatro en el desarrollo de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años de edad del nivel básico (A1-A2) del Instituto de inglés de una universidad privada. La población estuvo formada por 900 estudiantes y una muestra no probabilística de 53 participantes (varones y mujeres) divididos en dos grupos: experimental (27) y de control (26). Es una investigación cuantitativa, de alcance explicativo y diseño cuasi-experimental, con preprueba-posprueba y grupo de control. El instrumento empleado fue la escala de estimación elaborada para esta investigación, y validada mediante juicio de expertos. Los resultados indican que existe diferencia en el desempeño de la expresión oral entre los grupos experimental y de control. Por consiguiente: el teatro influye significativamente ( $p = 0,043 < 0,05$ ) en el desarrollo de la expresión oral en estudiantes de inglés del nivel básico.

*Palabras clave:* teatro, expresión oral, interacción, contenido, forma, estrategia didáctica.

## **Abstract**

Communicating with property in a language plays an important role in a person's life, as well as in their professional practice. This communicative practice must assure a process of continuous improvement until the subject will be able to communicate his ideas effectively. In view of the fact that English students show difficulties in communicating with property, it was decided to experiment with the use of theater as a didactic strategy and the objective was to determine the influence of theater in the development of oral expression in English students from 17 to 20-year-old basic level (A1-A2) of the English Institute of a private university. The population consisted of 900 students and a non-probabilistic sample of 53 participants (men and women) divided into two groups: experimental (27) and control (26). It is a quantitative investigation, of explanatory scope and quasi-experimental design, with pre-test-post-test and control group. The instrument used was the estimation scale developed for this investigation, and validated by expert judgment. The results indicate that there is a difference in the performance of oral expression between the experimental and control groups. Therefore: theater has a significant influence ( $p = 0.043 < 0.05$ ) on the development of oral expression in English students at the basic level.

*Keywords:* theater, oral expression, interaction, content, form, teaching strategy.

## Índice

Dedicatoria	1
Agradecimiento	2
Resumen	3
Abstract	4
Índice	5
Lista de tablas	8
Lista de figuras	9
Introducción	10
Capítulo I. Planteamiento de la Investigación	14
1.1. Realidad problemática	14
1.2. Formulación de problema	17
1.2.1. Problema general	17
1.2.2. Problemas específicos	17
1.3. Objetivos de la investigación	18
1.3.1. Objetivo general	18
1.3.2. Objetivos específicos	18
1.4. Hipótesis de investigación	18
1.4.1. Hipótesis general	18
1.4.2. Hipótesis específicas	19
1.5. Justificación del tema de la investigación	19
1.6. Limitaciones de la investigación	20
1.7. Delimitaciones	21
1.7.1. Temática	21
1.7.2. Temporal	21

	6
1.7.3. Espacial	21
1.8. Viabilidad de la investigación	22
Capítulo II. Marco Teórico	23
2.1. Antecedentes del estudio	23
2.1.1. Antecedentes internacionales	23
2.1.2. Antecedentes nacionales	26
2.2. Bases teóricas	29
2.2.1. La expresión oral	29
Métodos de enseñanza del inglés como segunda lengua	31
Principios de las estrategias de aprendizaje cooperativo	33
Tipos de estrategias de aprendizaje cooperativo	34
Educación como proceso de nuestra formación	35
Oralidad	36
La comunicación	36
¿Qué expresamos a través de la voz?	37
La expresión vocal	38
Expresión oral y gestual	38
Aspectos de la comunicación oral	39
Comprensión y expresión oral	41
Vínculo entre didáctica y teatro	42
2.2.2. El teatro	43
Historia del teatro en la escuela	44
Elementos de la obra teatral	44
Teatro y enseñanza colectiva	46
Expresión dramática	46
Los valores desde la dramatización	47
¿Que se enseña con el teatro en el aula?	47
Aportes del teatro en el aula	48
La memoria y el teatro	48
Imaginación y creatividad	48
2.2.3. El teatro en el aprendizaje del idioma extranjero	49
Vinculación con el silabo	50
Destrezas de expresión dramática	51

	7
Evaluación de destrezas de creatividad dramática	51
2.3. Definición de términos básicos	52
Capítulo III. Metodología	54
3.1. Enfoque de la Investigación	54
3.2. Alcance de la Investigación	54
3.3. Diseño de la Investigación	55
3.4. Variables	55
3.4.1. Definición conceptual	55
3.4.2. Definición operacional	55
3.4.3. Operacionalización de variables	56
3.5. Población y muestra	57
3.5.1. Población	57
3.5.2. Muestra	57
3.6. Técnicas e Instrumentos para la recolección de datos	58
3.7. Plan de recolección y procesamiento de datos	60
Capítulo IV. Resultados y discusión	62
4.1. El uso del teatro en el desarrollo de la expresión oral en inglés	62
4.2. El uso del teatro en el desarrollo de la interacción en la expresión oral en inglés	68
4.3. El uso del teatro en el desarrollo del contenido de la expresión oral en inglés	72
4.4. El uso del teatro en el desarrollo de la forma de la expresión oral en inglés	76
Capítulo V. Conclusiones y recomendaciones	81
5.1. Discusión de resultados	81
5.2. Recomendaciones	82
Referencias	84
Anexos	90
Anexo 1. Matriz de consistencia	91
Anexo 3. Fechas de validación de los instrumentos	93
Anexo 4. Sílabo y sesiones de aprendizaje	97
Anexo 5. Base de datos	115
Anexo 6. Galería fotográfica	117

## Lista de tablas

Tabla 1. Destrezas de la creatividad dramática	51
Tabla 2. Operacionalización de la variable teatro	56
Tabla 3. Operacionalización de la variable expresión oral	56
Tabla 4. Distribución de la muestra de estudio	58
Tabla 5. Niveles de logro en la expresión oral, pre test y post test	63
Tabla 6. Niveles de logro en la dimensión interacción de la expresión oral, pre test y post test	68
Tabla 7. Niveles de logro en la dimensión contenido de la expresión oral, pre test y post test	72
Tabla 8. Niveles de logro en la dimensión forma de la expresión oral, pre test y post test	76
Tabla 9. Resultado de la prueba de normalidad y el contraste de hipótesis para la diferencia pre test y post test en la variable expresión oral	64
Tabla 10. Resultado del contraste de hipótesis para la diferencia pre test y post test en la dimensión interacción de la variable expresión oral	70
Tabla 11. Resultado del contraste de hipótesis para la diferencia pre test y post test en la dimensión contenido de la variable expresión oral	74
Tabla 12. Resultado del contraste de hipótesis para la diferencia pre test y post test en la dimensión forma de la variable expresión oral	78

## Lista de figuras

Figura 1. Niveles de expresión oral en inglés, en estudiantes que cursan el nivel básico, pre test y post test.	63
Figura 2. Niveles de interacción en la expresión oral en inglés, en estudiantes que cursan el nivel básico, pre test y post test.	69
Figura 3. Niveles del contenido de la expresión oral en inglés, en estudiantes que cursan el nivel básico, pre test y post test.	73
Figura 4. Niveles de la forma de la expresión oral en inglés, en estudiantes que cursan el nivel básico, pre test y post test.	77
Figura 5. Diagrama de caja y bigotes para la comparación de la expresión oral en inglés en los grupos de control y experimental, pre test y post test.	65
Figura 6. Diagrama de caja y bigotes para la comparación de la interacción en la expresión oral en inglés en los grupos de control y experimental, pre test y post test.	71
Figura 7. Diagrama de caja y bigotes para la comparación del contenido de la expresión oral en inglés en los grupos de control y experimental, pre test y post test.	75
Figura 8. Diagrama de caja y bigotes para la comparación de la forma de la expresión oral en inglés en los grupos de control y experimental, pre test y post test.	79

## **Introducción**

La comunicación es un proceso mediante el cual se trasmite y recibe información. Su realización requiere la participación indispensable: un emisor, uno o más receptores un mensaje y un canal de comunicación. Como una forma de comunicación, la expresión oral es la habilidad para comprender, procesar e interpretar los mensajes orales en determinado contexto (Sapir, 1996, p. 14). La expresión oral es considerada con mayor énfasis dentro del tratamiento del lenguaje sin dejar de lado el reconocimiento de los procesos verbales sumidos en ella. De acuerdo con Hope (2010): “La habilidad de establecer comunicación parte de emplear recursos verbales con claridad, fluidez, coherencia y persuasión. Se puede considerar la descripción de hechos, sentimientos, ideas, vivencias; la participación en diálogos, conversaciones y la utilización de estructuras morfosintácticas básicas” (p.10).

La expresión oral es lo primero que se aprende en forma natural, por imitación dentro del entorno familiar. Si bien es cierto se da importancia al saber expresarse, no solo basta eso. Lo más importante es que el interlocutor comprenda lo expresado por el emisor, pues así la comunicación cobra trascendental importancia.

El teatro es precisamente una forma de verificar la importancia de la expresión oral. Ha sido desde siempre la expresión literaria con una larga duración de periodos en la evolución del ser humano; permite expresar sentimientos mediante la representación de situaciones cotidianas, casi siempre reales o verosímiles (Salas, 1998).

El teatro es una estrategia ambiciosa para mejorar la destreza comunicativa en el estudiante, quien da rienda suelta a su imaginación y habilidad histriónica; permite incrementar el vocabulario y, por tanto, tiene influencia significativa en el desenvolvimiento interpersonal del individuo. Si el docente la propone de la mejor manera,

conseguirá que los estudiantes desarrollen sus dotes artísticas y se expresen usando con propiedad y fluidez el lenguaje.

Estudios realizados a nivel nacional e internacional han explorado el efecto de distintas estrategias para el desarrollo de la expresión oral. A nivel nacional, Ullauri (2016), Granda (2017), León (2013), García, Montes y Pérez (2015) constataron una evolución significativa de la oralidad como consecuencia del uso de estrategias diversas para tal fin. A nivel internacional, Pante y Camacho (2016), Rodríguez y Jacobo (2015), Gudiño (2017), Guner & Guner (2012) usaron distintas estrategias para mejorar la oralidad de los estudiantes.

En las aulas se observa que la lengua oral presenta diversas variaciones debido a los constantes cambios de la sociedad. Por ejemplo, la mayoría de estudiantes quiere expresarse al mismo tiempo, sin escuchar al otro ni respetar el turno de participación. Levantan la voz tornándose imposible una conversación alturada. Peor todavía, usan la tecnología para comunicarse mediante mensajes o chats, dejando así de ser importante el texto oral.

Para un estudiante de lengua extranjera, en este caso el inglés, la destreza de comunicarse oralmente es quizá la más importante y también la más exigente, en especial cuando habla por primera vez. El proceso de aprender una sola palabra genera dificultades para distinguir el sonido y asociarlo con su significado, pronunciar con claridad o dar significado a una categoría semántica. La mayoría de las veces, los profesores no se dan cuenta de que todo este proceso refleja la sorprendente complejidad de la expresión oral y escrita, lo que se evidencia en el estudiante, quien podrá producir e interpretar solo algunas oraciones. Lamentablemente, en la mayoría de casos, es insuficiente la práctica realizada en la clase de inglés. Muchos docentes apenas se expresan en la lengua extranjera y esto ocasiona que el alumno no alcance la fluidez expresiva. Muchas veces solo se limita a seguir los contenidos del texto y resta importancia a la puesta en escena de ejercicios reales en los que la segunda lengua deba utilizarse como medio de comunicación. Como siempre, solo se alcanza a la memorización de gramática y vocabulario.

Esta investigación es importante porque la experiencia se orientó a la mejora de la expresión oral en el aula, mediante la práctica para desarrollar poco a poco la confianza en

el estudiante. El reto consistió en lograr que se desenvuelva de manera natural, usando el inglés como si fuera su lengua nativa. El uso del teatro como estrategia consideró la idea de que la participación de los estudiantes en distintas situaciones verosímiles los ejercitara en el uso del idioma de Shakespeare. Se aporta evidencia de la utilidad de esta estrategia con la finalidad de que los docentes la usen en beneficio de los estudiantes de las clases de lengua extranjera. Así pues, los beneficiarios principales de los resultados obtenidos son los estudiantes y los docentes.

En este punto cabría preguntarse: ¿Cuáles son las estrategias que utilizan los docentes para desarrollar la expresión oral en estudiantes del nivel básico del idioma inglés? ¿Les resultan estas beneficiosas? A partir de estas interrogantes, se invita a los profesionales de la educación superior especializados en la enseñanza de un segundo idioma a explorar nuevas posibilidades de impulsar el aprendizaje de la lengua extranjera para usarlo en forma oral con propiedad, fluidez y coherencia.

Con el propósito de verificar los objetivos de la investigación, se trabajó con el paradigma cuantitativo, con un diseño cuasi experimental y alcance explicativo. El estudio se ejecutó en una población de 900 sujetos y una muestra de 53 estudiantes (26 del grupo de control y 27 del grupo experimental). La expresión oral se evaluó mediante la técnica de la observación, empleando una escala de estimación de 20 ítems.

Los resultados se reportan mediante este informe de cinco capítulos:

En el capítulo I se plantea el problema de investigación; se parte de la formulación de las preguntas, objetivos e hipótesis para a continuación exponer las razones que justifican el trabajo; evaluar sus limitaciones y delimitarlo.

En el capítulo II, referido al marco teórico, se explora los antecedentes nacionales e internacionales; y se estructuran las bases teóricas que sirven de sustento al trabajo desarrollado; culmina con la definición de términos básicos.

El capítulo III detalla la metodología; precisando el enfoque, alcance y diseño; describe el ámbito de la investigación; define y operacionaliza las variables; identifica la

población, muestra, técnicas e instrumentos; así como describe el plan de recolección y procesamiento de los datos.

El capítulo IV, sobre el desarrollo de la investigación, describe los resultados y realiza el análisis inferencial de estos.

El capítulo V discute los resultados y presenta las conclusiones y recomendaciones que se derivan de estas. El Informe termina con la lista de referencias y los anexos con evidencia importante.

Los resultados son importantes porque benefician a los estudiantes de inglés del instituto donde se ejecutó el estudio y también a los estudiantes de otros institutos de idiomas. También son beneficiarios los docentes avocados a la enseñanza de una segunda lengua, quienes podrán utilizar el teatro como estrategia didáctica beneficiosa para motivar a los estudiantes e implicarlos en actividades de aprendizaje dinámicas y entretenidas.

Queda pendiente investigar qué otras estrategias resultan pertinentes y más funcionales para desarrollar las dimensiones de contenido y forma de la expresión oral. En estas capacidades se evidenció diferencias, pero estas no fueron estadísticamente significativas.

## **Capítulo I**

### **Planteamiento de la Investigación**

#### **1.1. Realidad problemática**

Hoy en día, desarrollar las competencias comunicativas en los estudiantes se ha convertido en un tema que se debate en toda reunión académica en institutos y universidades. Es bien sabido que los cursos de lengua siempre han sido obligatorios y necesarios por la importancia de saber comunicarse. Las personas deben saber expresar lo que sienten y piensan, entienden y comprenden en interacción con los demás (Sánchez y Brito, 2015).

¿Cuál es el nivel de desempeño en expresión oral en los estudiantes del nivel básico al iniciar el proceso investigativo? En las aulas donde se enseña el idioma inglés se puede observar que los estudiantes desarrollan cada vez menos la creatividad, originalidad e indicadores de la expresión oral. Se ven limitados debido a que los docentes se enfocan más en cumplir con la programación. En muchos casos, el estudiante solo desarrolla el material didáctico, responde escasamente con una palabra (para él es suficiente) a algunas de las preguntas que propone el docente. En intervenciones con sus compañeros, utilizan su idioma nativo, si es que el profesor no monitorea, y se limitan solo a repetir lo que el texto muestra como ejemplo. Es decir, no desarrollan la entonación, fluidez, pronunciación ni dicción y su producción es limitada y pobre.

En un estudio realizado en Tijuana, México, se concluyó que tanto maestros como estudiantes necesitan modificar algunas situaciones. Los maestros necesitan dar un giro metodológico para ayudar mejor al estudiante a comunicarse oralmente; los estudiantes deben de responsabilizarse de su aprendizaje en el idioma y ser autónomos en su capacitación para que las tareas dentro y fuera del salón de clase les ayuden a desarrollar esta habilidad (Bañuelos, 2012).

La insuficiencia del uso oral del inglés en clase, la escasa fluidez y deficiente entonación en el trabajo realizado con estudiantes del nivel básico (A-1 / A-2) es una de las situaciones preocupantes en el Instituto de Inglés. Especialmente porque lo importante que es la interacción entre individuos que aprenden una lengua extranjera, quienes necesitan motivarse y participar activamente en clase. Surgen entonces muchas preguntas: ¿Cómo se dice esto en inglés? ¿Cómo se dice lo otro? Y dar respuestas asociadas a aprendizajes memorísticos no es la solución, pues esta forma de aprendizaje no es la mejor manera de estudiar el idioma.

¿Cuáles son los problemas en muchas aulas de clase? Los alumnos recuerdan lo que les han explicado quizás durante la clase, pero si no hay en su mente la expresión asociada a una situación real, les cuesta improvisar respuestas inmediatas. Deben rebuscar entre una gama de palabras en su memoria, donde las cosas están todavía más confusas. Por eso, más que memorizar, es necesario visualizar e interpretar situaciones. ¿Y qué se puede hacer para evitar dichos problemas? Ese es el reto de los docentes. Por ejemplo, se puede elegir estrategias como el role playing, que comprometan la intervención de los estudiantes, con situaciones en las que les surja la necesidad de usar lo aprendido. El teatro es precisamente una actividad y estrategia dinámica, muy útil en la enseñanza y aprendizaje del inglés. Ayuda a saber cuándo y cómo utilizar determinadas expresiones en inglés.

Téngase en cuenta que los estudiantes están acostumbrados al "inglés del aula", al vocabulario mostrado en el libro de inglés, donde se utilizan las mismas frases y expresiones estándar. No hay situaciones nuevas y desafiantes y debido a esto les cuesta aprender un vocabulario nuevo.

¿Por qué los estudiantes de inglés pasan de un ciclo a otro y no logran obtener fluidez? Tal vez porque a veces las clases están muy saturadas de estudiantes y los profesores no siempre tienen suficiente tiempo para trabajar la conversación en inglés y plantearles situaciones reales, en las que deban mantener una conversación fluida, en la cual cada estudiante tenga que improvisar con el inglés que sabe para hablar de un tema.

Pagar mes tras mes por las clases de inglés y permanecer una gran cantidad de horas en aula no garantiza el aprendizaje del idioma, aunque uno sienta que sabe más y que ha

adquirido conocimientos asociados a la comunicación en inglés. Hablar inglés implica expresarse de manera fluida, creativa, libre, continua, natural y espontánea. Eso es incompatible con la memorización de listas de palabras (vocabularios convencionales), memorizar estructuras de los tiempos gramaticales o hablar perfectamente sin errores usando estructuras tipo. Construir oraciones gramaticalmente correctas en las conversaciones no sirve de mucho si no se usan reflexivamente en contextos adecuados. El dominio de la gramática no garantiza que se use bien una lengua, además de que son muchas las reglas y el hablante no tiene tiempo de pensar en ellas cuando se comunica oralmente. Si se detuviera a pensar en esas reglas, no podría hablar de manera espontánea.

Es difícil encontrar estudiantes que conversen verdaderamente y de manera libre en inglés. Llegan muchos de niveles superiores y la mejor evaluación para saber qué tanto dominan el idioma es una conversación. Al sentarse con ellos, mirarlos y propiciar la primera interacción, brindándoles un saludo, preguntarles cómo se sienten e indagando otra información personal, se advierte que muchos tan solo esperan que se les interroge. Al decirles qué se quiere de una conversación natural y relajada, no saben qué hacer, pues están acostumbrados solo a contestar preguntas y llenar vacíos como en los exámenes. Sin embargo, es preciso reconocer que algunos estudiantes dejan sorpresas gratas, aunque son casos excepcionales.

Se trata de lograr que los estudiantes usen en forma práctica y real el idioma, empleando las frases aprendidas en conversaciones reales. En ese proceso cuenta mucho el deseo de aprender de los estudiantes, quienes deben practicar y ejercitarse constantemente en el uso del idioma. Claro que esto depende mucho también de los profesores y de las estrategias que usan para que los estudiantes alcancen los objetivos de aprendizaje. Los docentes deben llevar a clase material extra con contenido interesante que mantengan el interés del estudiante en la clase. Igualmente, deben recordarles que son ellos quienes quieren y necesitan aprender inglés.

Las lecturas seleccionadas, además de ser interesantes, deben proponerse en actividades a desarrollar con estas, prácticas dinámicas que impliquen la oralización obligatoria. Ayuda mucho escuchar conversaciones reales y ver TV, películas y, sobre todo, la disposición a involucrarse en variadas situaciones para aprender inglés. Esta es

parte de la motivación que debe recibir el estudiante y la automotivación del propio docente.

El teatro, como una estrategia para el fortalecimiento de la expresión oral, permite que los estudiantes entablen conversaciones en clase con sus compañeros (integración), respetando los puntos de vista ajenos (tolerancia), en un tono de voz adecuado (entonación), evitando las muletillas (propiedad) que en la mayoría de casos son antepuestas cuando no se sabe qué decir o usar el español cuando se está comunicando en inglés (por ejemplo: esteeee, ahhhhh,).

Habría que preguntarse: ¿Cuál es el impacto del uso del teatro en el desarrollo de la expresión oral? Y quizá una respuesta inmediata sea: estimular la pronunciación correcta con justa entonación. El teatro permite que los estudiantes aprendan a oír, intervengan cuando les corresponda e intercambien opiniones. Es una estrategia adaptable a cualquier edad, que eleva la autoconfianza y autoestima en los estudiantes. La interacción en el escenario teatral favorece también la adquisición de un vocabulario contextualizado, lo que favorece el aprendizaje significativo del idioma inglés. Por consiguiente, el teatro puede concebirse como una auténtica herramienta de comunicación, en especial en tiempos de globalización en los que la lengua de Shakespeare se ha convertido en la lengua del mundo.

## **1.2. Formulación de problema**

### **1.2.1. Problema general**

¿Cómo influye el teatro en el desarrollo de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana?

### **1.2.2. Problemas específicos**

Cómo influye el teatro en la interacción de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

Cómo influye el teatro en el contenido de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

Cómo influye el teatro en la forma de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

### **1.3. Objetivos de la investigación**

#### **1.3.1. Objetivo general**

Determinar la influencia del teatro en el desarrollo de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) del Instituto de Inglés de una universidad privada.

#### **1.3.2. Objetivos específicos**

Determinar la influencia del teatro en la interacción de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

Determinar la influencia del teatro en el contenido de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

Determinar la influencia del teatro en la forma de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

### **1.4. Hipótesis de investigación**

#### **1.4.1. Hipótesis general**

El uso del teatro influye en el desarrollo de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A.1 - A .2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana

### **1.4.2. Hipótesis específicas**

El teatro influye significativamente en la interacción de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

El teatro influye significativamente en el contenido de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

El teatro influye significativamente en la forma de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

### **1.5. Justificación del tema de la investigación**

Actualmente el idioma inglés se ha convertido en una herramienta imprescindible en el ámbito profesional y las áreas de empleo son muy variadas. Por tanto, conocer el idioma ayuda a romper barreras comunicativas entre las personas ayudando a su crecimiento personal. En la actualidad, en casi todos los trabajos exigen el dominio del inglés. Su importancia es cada vez mayor y no bastan conocimientos básicos para expresarse con fluidez. Es necesario que el alumno desarrolle habilidades, actitudes, sentimientos y cierta naturalidad en la expresión.

El proceso del dominio oral del inglés comprende un intercambio social que comienza por la acción necesaria del profesor, manifiesta en distintas de enseñanza y aprendizaje que preparen al estudiante en el dominio de la lengua extranjera. Precisamente el enfoque comunicativo es un método de enseñanza de lenguas que exige la interacción social como modo de aprendizaje. Sin embargo, no siempre ha tenido en cuenta las diferencias psicológicas de cada individuo a la hora de organizar y diseñar las actividades. Se ha dado por supuesto que todo el mundo debió adaptarse a este modelo de enseñanza (Sánchez y Brito, 2015). Por lo tanto, el desarrollo de la habilidad oral no es tarea fácil para estudiantes de inglés. Exige que los docentes expongan a sus estudiantes desde el

inicio a interactuar con distintas estrategias que motiven la adquisición del dominio de la lengua (vocabulario y gramática), lo que es un importante reto para el docente.

Con base en lo anterior, se puede decir que esta investigación está justificada porque teóricamente explora los fundamentos teóricos del teatro como herramienta para mejorar el aprendizaje del inglés; metodológicamente, ensayó un plan de trabajo que ofrece como antecedente para que otros profesionales profundicen en la experiencia explorando nuevas posibilidades para solucionar el problema abordado en este trabajo u otros conexos. En lo práctico, se muestra cómo el programa usando el teatro favorece el aprendizaje del inglés y contribuye al logro de mejores aprendizajes en quienes se propusieron dominar una lengua extranjera.

Es necesario destacar la idea de que los docentes que enseñan inglés deben mejorar el uso oral de este en clase, pero preocupándose porque los estudiantes se expresen de manera espontánea y con fluidez. Esto no se podrá lograr sin la motivación constante del docente, que debe procurar en todo momento que los estudiantes hablen con adecuada entonación, acompañen sus palabras con gestos y haciéndose comprender.

### **1.6. Limitaciones de la investigación**

Durante el desarrollo de esta investigación debió enfrentarse algunas limitaciones relacionadas con la bibliografía, el tiempo y los estudiantes.

En lo bibliográfico, la búsqueda de material confiable sobre todo en lo relacionado al teatro o dramatización permitió acceder a variadas fuentes, pero algunas no se ajustaban a lo que se esperaba realizar en el aula. Se superó recurriendo a medios informáticos virtuales, materiales proporcionados por la biblioteca de la universidad y material compartido por compañeros que investigaban métodos de enseñanza.

En lo temporal, el tiempo de clase con los estudiantes fue una dificultad. Debido a la cantidad de alumnos, las representaciones duraban de 8 a 10 minutos como máximo, luego de que ellos realizaran el guion. Además, el proyecto se desarrolló dentro del horario de clases. Por limitaciones de tiempo, los contenidos de las unidades se trabajaron con el

método “blended learning”, en cada sesión, siguiendo el sílabo del curso y mediante la plataforma de la institución.

Otra limitación fue la falta de interés en uno que otro estudiante, debido a la timidez o miedo surgido en el proceso de aprendizaje de una nueva lengua. Esto pudo generar algún bloqueo en el estudiante, por los diferentes comportamientos, el aspecto fonético del habla, los hábitos gestuales e interjecciones diferentes al de su lengua materna. Para vencer esta limitación, se les motivó haciéndoles comprender la importancia de comunicarse en una lengua diferente a la suya y los beneficios que les traerá procesar información usándola. Se insistió para que entiendan que el inglés es un medio para comunicarse con cualquier ciudadano de cualquier parte del mundo.

## **1.7. Delimitaciones**

### **1.7.1. Temática**

Esta investigación observó y evaluó el desempeño oral de los estudiantes que aprenden una segunda lengua, mediante la aplicación de la técnica del teatro. El diseño de campo permitió albergar datos de suma importancia de la realidad que se suscita dentro del aula de inglés en un nivel básico, teniendo como modalidad este proyecto socio-educativo el cual permitió determinar las causas de falta de motivación, hábitos de conducta y los objetivos de los estudiantes respecto a su futuro lo que nos lleva al campo de la psicopedagogía.

### **1.7.2. Temporal**

La investigación se realizó en el ciclo académico 2018-2, desde el mes de agosto hasta la segunda semana del mes de diciembre, con grupos y en 2 horarios: de 4:30 a 6:00 p.m. y 6:30 a 8:00 p.m., durante un total de 18 semanas.

### **1.7.3. Espacial**

El estudio se realizó en el ámbito geográfico de la Región Lima, Ciudad de Lima, distrito Lima Cercado, en un Instituto de Inglés ubicado en la cuadra 1 de la Av. Arequipa.

## **1.8. Viabilidad de la investigación**

La ejecución de este proyecto dependió de la organización de las sesiones de clase según el programa experimental. Estas se incluyeron en los contenidos previstos en el sílabo. Este cambio estratégico permitió dramatizar ciertas actividades en las que se usó la gramática y el vocabulario que se trabajaba en cada una de las sesiones.

La disposición de la mayoría de estudiantes y su entusiasmo al participar en las clases evidenció su satisfacción personal cuando se daban cuenta que aplicaban lo aprendido en clase y gracias a esto mejoraba su expresión oral. Los estudiantes se involucraron tanto con el trabajo que prepararon los materiales necesarios para cada una de las representaciones.

La infraestructura de las aulas y el equipamiento de las mismas, que son bastante amplias, iluminadas y cuentan con equipo multimedia, parlantes y proyector favoreció también el desarrollo exitoso del trabajo.

## **Capítulo II**

### **Marco Teórico**

#### **2.1. Antecedentes del estudio**

##### **2.1.1. Antecedentes internacionales**

Pante & Camacho (2017) estudiaron la “Dramatización en el desarrollo de la expresión oral del idioma inglés en los estudiantes de primero año de bachillerato BGU del Instituto Tecnológico Superior Cinco de Junio en la ciudad de Quito en el periodo 2016-2017”. En este proyecto de tesis se propusieron como objetivo “determinar si la dramatización en la clase de inglés permite el desarrollo de la expresión oral del idioma inglés [...]” (p. 4) teniendo en cuenta que esta es una investigación cuantitativa de alcance descriptivo. Trabajaron en una población de 130 estudiantes comprendidos entre 16 y 17 años de edad, siendo esta misma cantidad la muestra. Recogieron datos mediante la Encuesta contando con un cuestionario de 16 preguntas como instrumento y llegando a la siguiente conclusión:

En el aula de clase el docente usa la dramatización por las ventajas que aporta a los estudiantes en cuanto a la espontaneidad e improvisación ya que estas actividades van acrecentando la confianza en sí mismos.

Mediante el uso de técnicas dramáticas en el aula, el estudiante desarrolla las destrezas básicas que son leer, escribir, escuchar, hablar; por lo tanto, puede comunicarse y expresar de manera eficiente sus ideas, pensamientos o sentimientos.

Los beneficios que los estudiantes desarrollan con la dramatización son la participación, improvisación, motivación y creatividad por lo que ahora aprender un idioma resulta divertido mediante trabajos grupales y actividades lúdicas.

La dramatización es una técnica activa que promueve el desarrollo de las competencias comunicativas de la expresión oral. (p.70)

Rodríguez & Jacobo (2015), en su trabajo de investigación “Desarrollo de la expresión oral en inglés a través de situaciones teatrales-Sketches en el ciclo II de un colegio público de Bogotá” en el año 2015, plantearon como objetivo “mejorar la expresión oral en inglés de los estudiantes [...]”. Esta investigación cualitativa, de alcance descriptivo, y diseño de investigación-acción implementó situaciones teatrales y del desarrollo de la expresión oral de los estudiantes mediante la observación directa y debido a su índole educativo se basó en la interacción con los protagonistas con la finalidad de determinar la efectividad de la propuesta y realizar los ajustes necesarios. Trabajaron en una muestra de 15 alumnos (6 varones y 9 mujeres). Los datos fueron recogidos mediante la Encuesta para conocer información personal sobre ellos cuya Evaluación Diagnóstica permitió identificar el nivel de inglés, en los Diarios de campo consignaron situaciones relevantes de los estudiantes en clase:

En su implementación se logró bajar la ansiedad y el temor de los estudiantes, promoviendo el interés en expresarse en inglés dentro de la actuación.

Lo primero a tener en cuenta al momento de implementar los sketches dentro del aula es determinar el nivel del desarrollo inicial de la expresión oral en inglés del grupo.

Se destaca la importancia de relacionar el contexto cotidiano de los estudiantes con los sketches para brindar mayor seguridad al expresarse con fluidez de algo que conocen, y de esta manera recordarlo con mayor facilidad.

Se determinó que los sketches atendían el propósito de la investigación, pues los estudiantes disminuyeron su temor al hablar en inglés, se corrigieron errores en la pronunciación e involucraron nuevas palabras a su léxico. Así pues, los estudiantes lograron comunicarse en inglés de manera más clara y coherente con sus interlocutores.

Gudiño (2017) realizó el trabajo de investigación “La dramatización en el desarrollo de la Producción Oral del idioma inglés en la ciudad de Quito Ecuador” en el año 2017, el objetivo de este trabajo fue “Identificar la dramatización como técnica en el desarrollo de la producción oral del idioma inglés [...]” (p. 6), investigación mixta, de alcance

descriptivo, con trabajo de campo, recolectó datos de vital importancia para el proyecto socio- educativo que ayudó a determinar las causas del rendimiento. Se trabajó en una muestra de 154 estudiantes de segundo año, de ambos sexos, entre 15 y 17 años. Recogió los datos mediante la lista de cotejo y la guía de observación del desempeño individual y grupal:

De acuerdo con la investigación se identificó a la dramatización como técnica de apoyo la cual contribuye a fortalecer las habilidades lingüísticas del estudiantado desarrollando la comunicación en el idioma inglés durante la presentación oral.

El aporte de la técnica de la dramatización en el desarrollo de la producción oral del idioma inglés es positivo, pues el estudiantado realiza constantes actividades como; presentaciones individuales y/o en grupo, imitaciones e improvisaciones a través de juegos y dinámicas.

Al usar la técnica de la dramatización el estudiantado incrementa su creatividad lo que permite una producción oral natural, fluida y motivada basada en los contenidos y objetivos que el profesor se haya planteado alcanzar y de acuerdo al nivel de conocimientos del estudiantado.

Uno de los principales beneficios y ventajas que se obtiene al utilizar la técnica de la dramatización es la ayuda que brinda al estudiantado a desarrollar las cuatro destrezas básicas del idioma inglés.

La importancia que tiene la técnica de la dramatización en el desarrollo de la producción oral del idioma inglés es muy significativa y de gran importancia en vista que el uso de la misma optimiza la comunicación verbal del idioma inglés. (p.69)

Guner & Guner (2012) aplicaron tres obras diferentes “Canela, Teatro es un Festival y Mi casa la Estantería de libros” como muestras bajo el concepto de: “Teatro Auténtico” adoptándose en estudiantes de 7 a 11 años del nivel primario de una escuela privada en Estambul, Turquía en el periodo 2012. Se propusieron como objetivo “permitir a los estudiantes expresarse mejor, comunicarse y cooperar, compartir asumir la responsabilidad y ganar capacidad de trabajo [...]” (p. 328). Trabajaron en una población de 120 estudiantes en números de niños y niñas aproximadamente igual siendo esta misma cantidad la muestra.

La razón de este estudio es la importancia de su aplicación en la educación, una actividad teatral para la educación que se presenta por los estudiantes sin importar si es en una unidad o lección, o día, o semana específica.

Brinda a los estudiantes la libertad de mostrar su creatividad natural y espontánea.

Brinda la oportunidad de pensar, discutir, buscar, observar y producir.

En el teatro escolar el elemento principal es el actor/actriz, siendo todos los otros elementos: escena, cortinas, escenario, maquillaje, vestuario, autor, apuntador, director, luz y música, elementos laterales. Toda atención debe centrarse en los estudiantes, debe centrarse en el proceso. (p.332)

### **2.1.2. Antecedentes nacionales**

Granda (2017) experimentó la “Aplicación del programa Speak Out para la mejora de la expresión oral de estudiantes de inglés del Centro de Idiomas de la Universidad Agraria” en el año 2017. Se propuso como objetivo “Determinar el efecto de la aplicación del programa Speak Out en la expresión oral de estudiantes de inglés [...]” (p. 31). Esta investigación es cuantitativa, de alcance descriptivo, diseño cuasi-experimental. Se trabajó en una población de 125 estudiantes de ambos sexos y una muestra de 50 individuos del nivel básico del idioma inglés. La recolección de datos se hizo mediante una rúbrica de 20 ítems para la medición de la expresión oral. Concluye que:

El programa Speak Out mejora significativamente ( $U=178,500$ ;  $Z=-2,694$ ;  $p=0,007$ ) la fluidez de estudiantes de inglés del centro de idiomas de la Universidad Agraria, 2017. Antes de aplicarse el programa, tanto el grupo de control como experimental presentaron nivel de fluidez bajo (“Needs improvement”). Por otro lado, luego de aplicarse el programa, la mayoría de estudiantes del grupo experimental alcanzaron resultados destacados. (p. 63 ).

León (2013) estudió en Trujillo las “Técnicas participativas para mejorar la expresión oral del idioma inglés” en estudiantes de mecatrónica de la institución SENATI en el ciclo académico 2013-II, cuyo objetivo fue “demostrar que las técnicas participativas mejoran significativamente el nivel de la expresión oral del idioma inglés [...]” (p. 16). Esta es una investigación cuantitativa, de alcance descriptivo, con diseño cuasi-experimental. Se trabajó en una población de 60 estudiantes varones y una muestra de 27 individuos, recogiendo los datos a través de una prueba oral, valorada mediante una rúbrica sobre expresión oral validada por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, y evaluación, patrón internacional que mide el nivel de

comprensión y expresión oral y escrita en una lengua. La rúbrica fue adaptada por León, según el nivel de conocimientos del idioma inglés de los estudiantes. Concluye que:

La aplicación de las técnicas participativas mejora en un nivel altamente significativo, la pronunciación, fluidez, comprensión y dominio del discurso de la expresión oral del idioma inglés.

La aplicación de las técnicas participativas determina un progreso, altamente significativo, en la expresión oral del idioma inglés. (p.77)

García, Montes & Pérez (2015) estudiaron en Trujillo “La dramatización y la expresión oral en inglés de los estudiantes de 3° año de secundaria de la I.E. Javier Heraud de Trujillo, 2014”. Se propusieron como objetivo “determinar el grado de significancia del empleo de la Dramatización para mejorar el desarrollo de la expresión oral [...]” (p. 35). Es una investigación cuantitativa, de alcance explicativo y diseño experimental. Trabajaron en una población de 86 alumnas de tercer grado de secundaria y una muestra 40 estudiantes mujeres (20 del tercer grado A = experimental y 20 de tercer grado B = control). Utilizaron pruebas orales (entrevistas, monólogos e interacción) como instrumentos. García, Montes y Pérez concluyeron que:

Se logra determinar que el grado de significancia del empleo de la dramatización para la mejora de la expresión oral del grupo experimental (3ero.A) es sustancial.

Se determina que el nivel de la expresión oral de los estudiantes del 3er.Año de secundaria del I.E. “Javier Heraud” de Trujillo, 2014 era deficiente dado a que se obtuvo un mal rendimiento en la aplicación del pre-test.

Se demuestra influencia positiva de las actividades de dramatización para la mejora de la expresión oral en inglés del grupo en estudio.

Se confirma que la comunicación verbal de las alumnas, acompañado de los gestos, ademanes propios de la dramatización facilita la expresión y comprensión del mensaje. (p.55)

Ullauri (2016) estudió la Influencia de los estilos de Aprendizaje en el rendimiento académico del idioma inglés de los estudiantes del Centro de Idiomas de la Facultad de Educación de la Universidad Nacional de Chimborazo durante los años 2015-2016, cuyo

objetivo fue “determinar la diferencia que existe entre el grupo de control y el grupo experimental en el post test, luego de aplicar el taller EAPRAIFE de los estilos de aprendizaje en el rendimiento académico del idioma inglés [...]” (p. 19). Esta es una investigación con diseño cuasi-experimental, es bivariada. Se trabajó en una población de 200 estudiantes siendo la muestra la misma cantidad, dividida en grupo de control y grupo experimental recogiendo los datos a través de un check list llamado “Recolección de datos”. Concluye que:

Existe diferencia significativa entre el grupo de control y el grupo experimental en el post test, luego de aplicar el taller EAPRAIFE de los estilos de aprendizaje en el rendimiento académico del idioma inglés de los estudiantes.

Se rechaza la hipótesis nula y se tiene que: Existe diferencia significativa entre el grupo de control y el grupo experimental en el post test, luego de aplicar el taller EAPRAIFE en la dimensión del estilo de aprendizaje visual del inglés en los estudiantes.

Existe diferencia significativa entre el grupo de control y el grupo experimental en el post test, luego de aplicar el taller EAPRAIFE en la dimensión del estilo de aprendizaje auditivo del inglés en los estudiantes.

Existe diferencia significativa entre el grupo de control y el grupo experimental en el post test, luego de aplicar el taller EAPRAIFE en la dimensión del estilo de aprendizaje kinestésico del inglés en los estudiantes.

Existe diferencia significativa entre el grupo de control y el grupo experimental en el post test, luego de aplicar el taller EAPRAIFE en la dimensión del estilo de aprendizaje activo del inglés en los estudiantes.

Existe diferencia significativa entre el grupo de control y el grupo experimental en el post test, luego de aplicar el taller EAPRAIFE en la dimensión del estilo de aprendizaje reflexivo del inglés en los estudiantes.

Existe diferencia significativa entre el grupo de control y el grupo experimental en el post test, luego de aplicar el taller EAPRAIFE en la dimensión del estilo de aprendizaje teórico del inglés en los estudiantes.

Existe diferencia significativa entre el grupo de control y el grupo experimental en el post test, luego de aplicar el taller EAPRAIFE en la dimensión del estilo de aprendizaje pragmático del inglés en los estudiantes. (p. 200)

## **2.2. Bases teóricas**

### **2.2.1. La expresión oral**

Esta investigación revisa la didáctica aplicada con la técnica del teatro, como técnica, dentro del aula, y como esta permite a los estudiantes desarrollar su expresión oral e interactuar con sus pares de forma fluida y expresándose sin temor escénico. Las competencias que se buscó desarrollar en la enseñanza del idioma inglés son: comprensión auditiva y lectora, expresión escrita y oral y la comunicación efectiva. Esto comprende el objetivo final del desarrollo de la expresión oral y de la escritura, algo muy complicado de conseguir para los estudiantes, puesto que al momento de producir mensajes cuenta con poco tiempo para elaborarlo.

Desde tiempos en que los griegos se mostraban apasionados y entusiasmados por el teatro, este es soporte de la pedagogía empleada para difundir reglas religiosas y cívicas. Inclusive hoy constituye un importante legado en diferentes momentos de la historia. De ahí la denominada pedagogía teatral como estrategia didáctica que permite, como parte de la docencia, el logro de los objetivos de aprendizaje (García-Huidobro, 2004, p.13)

Vygotsky (1962) y Piaget (1954) destacan el rol de la interacción social en el aprendizaje, importante en el desarrollo de la competencia comunicativa, mediante la conversación en diferentes situaciones sociales. Tomando en cuenta las ideas del modelo del aprendizaje cognoscitivo de Piaget, se espera tener estudiantes activos, con capacidad para hacer nuevas cosas, interesados en solucionar problemas y, por ende, mostrar su creatividad como medio para lograrlo. Así estos descubren y construyen su conocimiento como parte del aprendizaje por descubrimiento, en tanto son protagonistas del proceso e incorporan nueva información a su sostén cognoscitivo. De esta forma el concepto obtenido adquiere sentido, es retenido en la memoria y recuperada después con facilidad. Por eso es importante la participación activa del estudiante en el proceso del aprendizaje.

En este modelo, los estudiantes aprenden vía descubrimiento, ya que se acomoda y transforma toda esta información llegando a conocimientos más profundos. Esto ocurre

debido a que se fomentó la curiosidad, pero sobre todo el interés mediante las diferentes actividades que realiza el protagonista y que se sostiene en la motivación por aprender.

En el modelo sociocultural de Vygotsky, el ser humano es extraordinariamente social; es en el entorno social donde se desenvuelve donde acciona y recibe influencia. Esta teoría implica que el desarrollo como en el aprendizaje se relacionan continuamente. Todo aprendizaje se produce primero dentro de un contexto social y luego en un plano individual, lo que se entiende como un producto social. El objetivo de la educación es suscitar el desarrollo sociocultural e integral del estudiante. Compete al docente reconocer el perfil de la persona a formarse. Esa relación debe existir con sus estudiantes y así la persona será formada teniendo clara la postura y los valores con los que hará frente en la vida.

Para Rogers (1961) el objetivo de la educación es facilitar el cambio y el aprendizaje. Así se presenta el enfoque humanístico en la educación, que comprende el desarrollo como persona. El desarrollo de la creatividad y el aprendizaje que se enrumba hacia uno mismo, ya que según ésta, el sujeto es capaz de convertirse en el tipo de persona que se desea formar. Rogers menciona que el estudiante es el centro de la educación y quien posee un deseo natural por aprender y esto solo se da si deja huella en la persona por formar parte de su vida cognitiva, afectiva y cultural. Esta clase de aprendizaje se ve desde dos enfoques; el que no posee ningún significado para el estudiante, y olvida rápido, y el que resulta significativo, que es el que se logra mediante la práctica, cuando el estudiante participa en su proceso, poniendo en juego aspectos cognitivos y afectivos. El conocimiento se asimila a través del accionar y dentro de un clima cálido que favorece el aprendizaje, porque es él quien lo conduce responsablemente.

El aprendizaje cooperativo (Johnson y Johnson. 2014) se sitúa en un ambiente natural donde se desarrollan las habilidades interpersonales. Se distingue de otros métodos de enseñanza porque consiste en trabajar juntos para alcanzar objetivos en común. Se trabaja con grupos pequeños que trabajan en equipo persiguiendo una meta común. Así intensifican su propio aprendizaje y el de otros. Trabajar en equipo tiene diversos efectos positivos en el aprendizaje de contenidos y en las habilidades sociales. Esto debe verse como una ventaja por la consecuencia de un mejor rendimiento, actitudes positivas y mayor retención del contenido en el desempeño de diferentes tipos de tareas. Este método

trae consigo beneficios que se pueden clasificar en: afán por lograr un buen desempeño, relaciones positivas y salud mental.

Los beneficios del trabajo cooperativo para el aprendizaje no son automáticos, por lo que la preparación de una situación de aprendizaje cooperativo, supone mucho más que organizar solo grupos e indicarles que deben trabajar juntos y así ayudarse.

### **Métodos de enseñanza del inglés como segunda lengua**

Las diferentes ideas en relación al aprendizaje se han acentuado en el transcurso del tiempo, especialmente por diversas teorías del mismo, que atribuyen las piezas fundamentales de cómo debe suceder el proceso de aprendizaje. Entre 1900 y 1960 sobrevivieron y coexistieron teorías como el asociacionismo, el conductismo, el cognitivismo y el funcionalismo; posteriormente surgieron otras apoyadas en el procesamiento de la información, el humanismo, el constructivismo y asentadas en la actividad.

**Los métodos audiovisuales y audiolingual.** A modo de ejemplo, surgieron como resultado del conductismo en la psicología. Es un método esencialmente estructuralista, cuyo defensor es el lingüista Bloomfield. El conductismo se basa en el estímulo-respuesta, con relación a los cambios de la persona como resultado de la experiencia. Esta teoría exigiría minuciosidad en la enseñanza, en las metas y en las destrezas y emplearía técnicas, procedimientos y situaciones que llevarían al aprendizaje deseado, al guiar especialmente el reforzamiento positivo y sortear el castigo. El prototipo necesitaría ser en exceso aprendido hasta convertirlo en un hábito involuntario, no tomando en cuenta el significado, lo cual sería uno de sus grandes defectos.

**Las estructuras oracionales (sentence-patterns)** y la práctica oral estarían encaminadas básicamente a la asimilación de la forma y se buscaría una pronunciación perfecta. El estudio de la gramática estaría prohibido y toda explicación gramatical estaría ausente. La deficiencia más importante sería no tomar en cuenta la comunicación y la interacción entre los estudiantes, ignorándose el componente social del aprendizaje de toda lengua que, por tanto, no permitiría usar ésta creativamente por ellos.

**Aprendizaje por patrones gramaticales.** Esta teoría enfatiza la comprensión consciente de reglas gramaticales, aprendidas y aplicadas a las partes del idioma y es allí donde radica su importancia. A la vez, se sustenta en el cognitivismo, pues implica la participación mental y activa del estudiante. Centra su atención en el aprendizaje como proceso de retención, almacenamiento y recuperación de información, no toman en cuenta las cualidades humanas y las relaciones socioculturales que el ser humano establece.

**Grammar-Translation.** Es uno de los métodos de enseñanza del idioma inglés que enfatiza el aprendizaje sobre el sistema de la lengua, más que en cómo utilizarla en actividades comunicativas. Este método se basa en la memorización de reglas gramaticales y la traducción de textos, como por ejemplo: aprender una lista de palabras. La traducción debía ayudar al estudiante a usar el idioma de forma correcta.

Todas estas teorías del aprendizaje afectaron definitivamente el quehacer del proceso pedagógico en la metodología, en las tecnologías y más aún, en la relevancia cambiante entre profesores y estudiantes. Cada una de estas teorías, contribuye con la enseñanza, pero se destaca que en la mayoría de veces van de la mano varias de ellas para conseguir los objetivos propuestos en el curso.

**Aprendizaje cooperativo.** La aptitud del pensamiento crítico se ve reforzado por el aprendizaje cooperativo, siendo éste un eje de cualquier modelo de aprendizaje. Krashen (1981) explica que el sujeto cognitivo (la persona) recibe de manera activa el “input” (entrada de información), la renueva y compromete sus habilidades lingüístico-comunicativas para luego idear el “output” (salida de información), que es cuando el profesor generará diversas actividades y presentará una situación comunicativa que favorecerá el “input” con la posibilidad de facilitar un “output”.

Según esta teoría, las investigaciones sobre el trabajo con grupos pequeños en la enseñanza de un idioma extranjero facilita hallazgos similares. La idea es el trabajo en conjunto desarrollado de manera paralela para llegar a determinados objetivos. Lo que buscan los protagonistas es beneficiarse ellos y su equipo con un solo propósito académico. En el aprendizaje de un idioma, lo más importante es la interacción social que puede darse mediante el aprendizaje cooperativo; por tanto, es aconsejable que el profesor utilice éste

método para disponer de dos condiciones que estimulen el logro del objetivo (Johnson, Johnson 2014).

### **Principios de las estrategias de aprendizaje cooperativo**

Ferreiro & Calderón (2001) consideran que el educador debe pensar en utilizar diversos principios básicos en el trabajo con el aprendizaje cooperativo.

- a) Los estudiantes son aprendices, los profesores son educadores.
- b) Todo estudiante está en la capacidad de comprender, aprender y desarrollar liderazgo.
- c) Conformación de equipos de ambos sexos, clases de habilidades y capacidad física.
- d) Estos equipos de estudiantes llegan a ser más autónomos, a resolver sus problemas sin la ayuda del profesor.
- e) El nexo de los estudiantes con sus compañeros, coordinando todas sus actividades para llevar a cabo una tarea, sin ellos no lograrán sus objetivos; cada miembro de este equipo es consciente de que el trabajo de cada uno de ellos conlleva al beneficio de todos.
- f) La interacción verbal entre los compañeros de equipo otorga un abanico de actividades cognitivas y dinámicas interpersonales.
- g) Progreso personal y grupal requiere de una evaluación con la finalidad de distinguir si alguno de ellos necesita ayuda para ejecutar las actividades propuesta y verificar que todos ellos trabajen.
- h) Motivar a los estudiantes a desarrollar sus habilidades sociales para una colaboración efectiva, promover la tolerancia, inculcar la honestidad y equidad, generar justicia en la conexión con los demás.
- i) En equipos cooperativos se requiere que dentro de estos conversen, reflexionen y debatan en todo instante para así lograr los objetivos trazados, entonces ésta práctica de relacionarse interpersonal y laboralmente se convierte efectiva.

Así el trabajo cooperativo se convierte en la característica de un buen equipo de trabajo, porque crea una condición para la acción cooperativa eficaz.

## **Tipos de estrategias de aprendizaje cooperativo**

Lo utilizado en este tipo de metodología son básicamente acertijos, dramatización y debates.

**Acertijo.** Se orienta a una organización cooperativa en los estudiantes. Genera responsabilidad, organización y trabajo en equipo. Esto es el resultado de una forma efectiva de aprendizaje cuyo propósito es conducir a los estudiantes a un escenario de interdependencia extrema por lo que el trabajo de todos es necesario para la realización de la tarea. Los estudiantes participan en la estructura, preparación y producción de ésta en diferentes formas, pues a cada uno se le asigna parte del tema que necesitan dominar. Luego el aprendizaje de toda la unidad es evaluado. Por esto debe entenderse y asimilarse cualquiera de las tareas asignadas a cada uno de los integrantes del equipo.

**Dramatización.** Cuando se utiliza la técnica del teatro todos los estudiantes son protagonistas y autores, todas las ideas son valoradas, flexibles y elásticas. En clase, el teatro no es un fin, pero sí un medio y no está planeado para convertirse en un estreno sensacional. Su objetivo es la dramatización como estrategia educativa, motivadora y lúdica, desde un enfoque multidisciplinario. No está propuesto solo por características singulares como lenguaje corporal, memoria, imaginación o sensibilidad artística, sino es un eje modelador de diversas actividades de la vida dentro y fuera del aula, así como tratar diversas áreas de trabajo, a veces difíciles de hacer o accesibles y otras adorables.

**Debate.** Esta es una técnica de comunicación oral en la que se expone un tema y un problema. No propone soluciones, solo argumentos y que, con ayuda de la tecnología, puede ser también escrito o desarrollarse mediante foros por Internet. También puede abordar en forma acumulativa dos o más posiciones sobre un tema. Su realización requiere de:

- a) Selección de un tema de interés general.
- b) Elección de un moderador, quien esquematizará el trabajo para su desarrollo fluido.
- c) Grupos con posturas contrarias, quienes defienden o atacan las ideas y argumentos del contrario.

Los grupos deben entender que no se trata de imponer puntos de vista, sino de persuadir y argumentar razonablemente el que se defiende.

### **Educación como proceso de nuestra formación**

La educación es el modo de formarse como seres humanos, tradicionalmente entendida como la transferencia de información. Exige la exploración de evidencia acerca de los hechos. La educación anhela en el ser humano el descubrimiento del mundo y su posición en él (Loaiza, 2008, p. 122). Este proceso comprende tareas mediante las cuales se forma y se motiva. Este discernimiento de la persona se media a través del lenguaje (habla), difundiendo lo aprendido por los antepasados y, al mismo tiempo, construyendo una mezcla de nuevos conocimientos.

El ser humano está en busca de cosas nuevas, en movimiento alrededor del mundo para encontrar soluciones a los problemas suscitados a lo largo de su existencia, así halla mecanismos facilitadores para los cuales se pone el reto de rebasarlos. Sin embargo, el mundo artístico no trata de resolver problemas, muestra la percepción de un universo mediante expresiones, movimientos y sonidos Loaiza (2008, p. 123). Parte del espíritu humano lo forma el arte y, por intermedio de éste, transmite la visión del mundo desde una percepción particular del mundo culturalmente construido.

**La función del docente.** Para conseguir la motivación continua de los estudiantes, el docente cumple un rol importante; depende de lo que proponga en clase y para que se logren los objetivos trazados. Primero es necesario que él crea en su metodología de trabajo y lleve al aula su propio entusiasmo. A ello se suma la experiencia profesional. Para que el teatro funcione como estrategia, debe sembrar el interés en sus estudiantes y despertarles el gusto por el escenario. Ese entusiasmo por trabajar de manera grupal y establecer un buen clima de trabajo dentro del aula.

Un rasgo fundamental del perfil docente es su apertura a opiniones e ideas diversas provenientes de los estudiantes y la flexibilidad que muestre ante estas. Su reto consiste en saber cuándo se genera un problema y manejarlo a tiempo y en forma ingeniosa con apoyo de los propios estudiantes. Necesita saber lidiar con falta de acuerdo entre ellos, con su

falta de expresividad o disposición a utilizar el movimiento corporal, la inseguridad, vergüenza, miedo o irrespeto por opiniones de los demás.

Domínguez (2010) sugiere que el propio docente puede acompañar a los grupos actuando como unos personajes más o narrador de alguna de las dramatizaciones. Así, aparte de crear un clima de trabajo agradable, puede brindar recomendaciones oportunas, asignar roles de última hora o resolver cualquier inconveniente.

## **Oralidad**

El lenguaje es congénito, natural y muy propio y distintivo de la especie humana; se genera en contacto con otros. El hombre es capaz de elaborar y captar cualquier mensaje descifrando códigos originados mientras construye sus conocimientos.

Chomsky (1992) en su teoría de gramática generativa afirma que el ser humano nace con el lenguaje. Por tanto, también desarrolla la capacidad innata de comprender y construir mensajes, necesaria para generar el conocimiento y para comunicarse.

No es así con la lengua, esta se estudia y se adquiere en el entorno donde se desenvuelve el sujeto, su familia, amigos, colegas y otros. Así se origina y transforma diferentes maneras de expresarse y de representar aquello que permite a una persona alcanzar la lengua “target”.

Es importante mencionar que la adquisición de una lengua se da en la forma cómo es utilizada esta y cómo el sujeto expresa sus ideas, pensamientos y toda información que desea compartir. La familia, con quien el individuo se relaciona desde los primeros días; ofrece las condiciones donde “hablar es intercambiar comunicación, intentar llegar a puntos de encuentro por lo que sabemos también que hablar implica mantener una actitud de escucha” (Ramírez, 2002, p. 57).

## **La comunicación**

En el proceso comunicativo se emite señales, sonidos, gestos, señas, etc. que dan a conocer mensajes. La comunicación humana constituye un acto propio de la actividad psíquica, que

deriva del pensamiento, el lenguaje y del desarrollo de las capacidades psicosociales de relación. Y se puede intercambiar mensajes verbal o no verbal, pudiendo el sujeto influir en otros y ser influido por otros (Moreno, 2002).

**Tipos de comunicación.** Durand (1985) señala que, en la comunicación, el receptor reacciona y genera respuestas para su emisor. Es decir, la comunicación es un intercambio de mensajes e información en el que intervienen los siguientes elementos:

***Comunicación Verbal*** (lenguaje Oral).

*Códigos táctiles:* cercanía al hablar, dar la mano.

*Entonación:* volumen de la voz al hablar, énfasis.

*Ritmo:* velocidad al hablar, pausas, silencios.

*Apariencia:* forma de vestir, accesorios.

***Comunicación no verbal*** (lenguaje corporal)

*Gestos:* expresión de los ojos, cabeza y manos.

*Posición corporal:* forma de pararse, posición de los brazos y manos.

*Movimientos corporales:* seguridad al caminar, fluidez en los movimientos.

***Comunicación artefactual.*** Se refiere al mundo físico en el que hay una interacción comunicativa mediante (Knapp, 1978, p. 50)

*Objetos integrados.* Se utilizan con una intención determinada del emisor. Por ejemplo cuando se está en el salón de clases: carpeta, pizarra o plumones.

*Objetos incidentales.* Pueden inquietar a los receptores al no ser parte del programa ni habiendo la pretensión de utilizarlos o ejercer con ellos alguna influencia. Por ejemplo, ordenador, proyector, ventilador.

### **¿Qué expresamos a través de la voz?**

A veces, algunas tareas causan desaliento, cansan e irritan, y otras producen energía en el sujeto. Mehrabian (2017) se suma a nuestras interrogantes y señala algo muy importante y que se define así:

- *Tristeza*: un volumen bajo y un tono solemne.
- *Alegría*: un volumen alto, un tono duro y mayor ritmo.
- *Desinterés*: un volumen y un ritmo bajo.
- *Nerviosismo*: tono medio-alto y velocidad rápida.
- *Sorpresa*: velocidad rápida, tono alto y acentuación pronunciada.
- *Confianza*: volumen alto, ritmo medio y voz decidida

## La expresión vocal

Mehrabian (2017) señala que existen cuatro reglas para comunicarse:

- Estar preparado
- Ser interesante
- Estar comprometido
- Hacer sentir cómodos a los demás

Por consiguiente, se puede tomar los siguientes criterios al momento de expresarse en forma oral:

Tono	Ritmo	Volumen
Agudo	Rápido	Fuerte
Medio	Normal	Moderado
Grave	Lento	Débil

## Expresión oral y gestual

La expresión corporal o gestual es importante en la expresión oral. El teatro permite desarrollarlas dentro del aula, lo que ayuda en el conocimiento de sí mismo y en la autonomía personal. Según Domínguez (2010, p. 1), el teatro como recurso mejora el lenguaje. Genera en los estudiantes el sentido de comprensión del lenguaje, sea en lengua materna o en segunda lengua. Muestra el progreso de la entonación según la situación presentada, mejora de expresión y pronunciación clara y distinta de las palabras de esta lengua.

Pérez (2004) converge con Domínguez (2010) en que el juego de roles y las técnicas dramáticas edifican ideas y ayudan en la expresión oral y gestual. Los estudiantes perciben

que su vocalización mejora y que se incrementa su vocabulario. El nexo entre lenguaje y pensamiento es una ejercitación para este último y para el intercambio social. El equilibrio se mantiene gracias a tres aspectos: objeto, sujeto y ordenamiento interno.

**Objeto** (Estructura de la lengua). Al producir mensajes orales, la persona tiene reparos para seguir pautas y cuando la lengua se torna desbordante, es incapaz de expresar siquiera sus impresiones o de brindar respuestas idóneas al interlocutor.

**Sujeto** (Compañeros de clase y el profesor). En situaciones en que el estudiante se limita a producir textos orales como respuestas o preguntas o para ejecutar ejercicios de naturaleza mecánica propuestos por el profesor.

**Ordenamiento interno** (El poder transmitir sus pensamientos con toda libertad). Como resultado de un habla un tanto absurda a causa de un desorden por no atender a la gramática y cuidar la concordancia en la conversación (Comitre & Valverde, 1996, 171-172).

Goldin-Meadow (2002) se suma al manifestar que los gestos permiten representar emociones, sentimientos y ayudan en aspectos confusos o que quedan limitados. Se dan durante la comunicación y es cuando adquieren mayor interés.

### **Aspectos de la comunicación oral**

Existen muchas formas de comunicación: comunicación masiva como la radio y la televisión, la interpersonal, la no verbal o corporal (que significa por si misma), de grupos sociales e intercultural. En este trabajo se asume la comunicación como una situación puesta a consideración de un emisor y que es interpretado por uno o más receptores que reaccionan a tal mensaje.

Fonseca (2005, p. 44) considera los siguientes aspectos en el plano verbal para la evaluación de las habilidades lingüísticas y comunicativas del estudiante:

**Interacción.** En muchas ocasiones, el cuerpo humano comunica más de lo que dicen las palabras. Es decir, todo en el hombre tiene significado. Cuando interactúa entra en

juego su voz, la postura corporal y la mirada. Por eso que quien conoce y maneja bien su lenguaje corporal lleva ventaja en el proceso de la comunicación.

**La voz.** Es la emisión sonora que permite al sujeto expresar sus sentimientos y emociones.

**Postura de cuerpo.** Varía en función de la distancia respecto de los interlocutores. El cuerpo comunica por sí mismo: lenguaje no verbal. Por ello el sujeto debe evitar rigidez, ser más dinámico, mostrar placidez y saber conectarse con quienes se comunica.

**Mirada.** El comportamiento ocular es una forma sutil del lenguaje corporal. El movimiento de los ojos determina lo que ve una persona. La mirada regula la conversación, indica al emisor si su receptor le presta o no atención. Siempre debe dirigirse a los receptores, para que se sientan acogidos.

**Contenido.** Ideas, pensamientos, saberes que se comunican en la interacción. Requiere de orden y estructuración lógica de las palabras para que el intercambio verbal arribe a una comprensión entre los interlocutores.

**Vocabulario.** Un léxico abundante facilita la comunicación, se dispone de más armas para expresar con claridad y precisión las ideas. El hablante debe conocer el significado de cada palabra y usarla en diferentes formas. También es importante tomar en cuenta al interlocutor, adecuar el lenguaje al nivel de este.

**Coherencia.** Se refiere a la expresión ordenada y clara de lo que se piensa y dice; es decir, el lenguaje debe expresar las emociones, sentimientos y pensamientos. Las ideas no solo deben estar relacionadas en el discurso sino entre sí.

**Forma.** Al interactuar debe asegurarse de que el receptor comprenda el mensaje. Por tanto, debe tomarse en cuenta el público al que se dirige. La expresión oral tiene las siguientes cualidades:

*Dicción:* Apto dominio de pronunciación, sin correr, respirar con tranquilidad.

*Fluidez:* Expresarse con adecuada facilidad y espontaneidad.

*Pronunciación:* Es necesario aprender a articular bien los fonemas y esto depende de la persona que los pronuncie y de la posición que haga dentro de la cadena del habla.

*Tono y timbre:* Un buen tono y ritmo torna más interesantes y significativas las palabras. Se capta la atención del receptor. De otro modo, con voz chillona, sin tonos altos y bajos y tartamudeos, se perderá la atención de quienes escuchan el mensaje.

### **Comprensión y expresión oral**

El lenguaje oral se adquiere de manera espontánea y continua, desde la niñez. Se convierte en un aprendizaje cultural relacionado con la forma de vida de cada persona. El ser humano ha de interrelacionarse desde niño con sus pares, escuchar y expresar con espontaneidad y claridad sus experiencias. Debe escuchar y comprender mensajes para reconocer información de interés, explicar sus ideas o narrar situaciones interesantes. (Campbell, 2006).

Sandoval (2007) señala que la interrelación con otros permite al sujeto utilizar destrezas lingüísticas variadas que le ayudan en la producción de discursos en los que pone en juego distintas habilidades: dominar la pronunciación, léxico y gramática de la lengua.

Según Ramírez (2002), la expresión oral es más que decodificar un mensaje. Supone el dominio de diferentes habilidades comunicativas para relacionarse, interpretar, argumentar y reconocer cuando es pertinente hablar o no.

Tanto el lenguaje como la cultura son construcciones sociales. Vigotsky (1986) realza el protagonismo del lenguaje, que permite al ser humano percatarse de que no está aislado, sino que forma parte de un grupo social, donde interactúa y expone su pensamiento.

Beltrán (2005, p. 32) sostiene que los pueblos deben ser sujetos comprometidos con su transformación, ya que la comunicación no es siempre sinónimo de persuasión, sino un mecanismo de diálogo horizontal y para el intercambio participativo. Más que forjar

conductas individuales, los comportamientos sociales deben orientarse a la práctica de valores y las normas de las comunidades.

Para la mayoría de estudiantes, la expresión oral es la habilidad más difícil de desarrollar en el aprendizaje del inglés. Sin embargo, la sociedad actual exige una comunicación eficiente y el inglés se convierte en herramienta fundamental para realizar estudios, mejorar posibilidades de trabajo, relacionarse socialmente y lograr la superación personal.

**La expresión oral en estudiantes.** Crear y desarrollar estrategias que permitan desarrollar la expresión oral en estudiantes es de vital importancia ya así se enriquece y mejora el léxico. Pérez (2004) distingue dos formas:

*Expresión oral espontánea.* Conversación que se entabla en situaciones cotidianas, en las que se narra lo sucedido, se argumenta opiniones y puntos de vista sobre diferentes temas.

*Expresión oral reflexiva.* Se caracteriza por la construcción sintáctica y estructura textual más elaborada y amplio vocabulario. Tiene como función persuadir y atraer al oyente. Corresponde a discursos académicos, conferencias o charlas.

### **Vínculo entre didáctica y teatro**

La didáctica forma parte de la pedagogía y durante el proceso de aprendizaje en la mejora de la enseñanza aprovecha métodos y técnicas. Una vez revisados los contenidos, se los ordena para ejecutar el plan de clase según el modelo de enseñanza elegido. Esto exige la participación del docente (quien enseña), el aprendiz y el entorno de aprendizaje.

Es preciso señalar que en la historia la educación se ha dado una serie de cambios y progresos. Dicha evolución ha dado a la didáctica una extensión práctica y teórica. Como estrategia didáctica, el teatro es una acción artística que integra: actor + público + tarea dramática, en un acercamiento que muestra la condición humana y la existencia, despertando el interés del espectador, quien se emociona y reflexiona sobre lo que ve. De

ahí que el teatro tenga su particular práctica y teoría, en función del nexo entre actor y espectador.

Tanto la didáctica como el arte teatral propician encuentros comunicativos. Los docentes construyen el entorno de aprendizaje para los estudiantes y la didáctica les provee de estrategias para mejorar los aprendizajes de los estudiantes.

### **2.2.2. El teatro**

El teatro es considerado como una disciplina artística que tiene por finalidad cimentar creaciones escénicas mediante diferentes situaciones, entornos, dificultades, actitudes y roles. Vieites (2005) afirma que el actor hace “un simple ejercicio de composición escénica, de construcción de personaje, de exploración de oralidad, de dirección de actores o indagación motriz, implica partir de supuestos, un juego permanente de acción que debe ser tamizado por la reflexión y el análisis” (p. 25).

Así pues, una obra busca despertar emociones en el espectador, siendo la representación una interacción actoral entre varios participantes que representan una situación en la que fluyen emociones, sentimientos y actitudes. Quienes son muy detallistas definen el teatro como una película en la cual los protagonistas emergen y actúan en el entorno del espectador (Ortega y Sánchez, 2006).

El teatro nació en Grecia, con un Sacerdote que hablaba a los habitantes del lugar al aire libre, sobre los dioses, a medida que aparecían en escena personajes que desarrollaban una variedad de diálogos ante un público (ciudadanos) que aparecía en el anfiteatro para disfrutar del espectáculo.

Reina (2009) manifiesta que el teatro es un trabajo de arte escénico. Representa diversas historias ante un público que aprecia y se deleita con la puesta en escena y, de alguna forma, es también parte del arte. Los actores comprometen el habla, expresión corporal, mímicas y ciertas técnicas corporales.

Mientras que Fuegel y Montoliu (2000,) señalan que se debe transmitir información. No basta memorizar cualquier papel a representar, sino que se deben aplicar ciertas técnicas dramáticas para garantizar un mensaje interesante al espectador.

### **Historia del teatro en la escuela**

Vieites (2015) explora la vinculación entre teatro y escuela y señala que se inicia en los primeros años del siglo XX, cuando se relaciona con la renovación didáctica y metodológica en las áreas de lengua, historia y literatura. Ya en 1914, Caldwell Cook propuso en Inglaterra la dramatización como método de aprendizaje lingüístico. Su teoría se basó en la utilización del teatro como método lúdico y educativo. Durante los años treinta, en Gran Bretaña y EEUU, compañías de teatro recorren los salones de actos de las escuelas. Esta corriente es conocida como TIE (Theatre in Education Programmes) y tenía como objetivo introducir las técnicas del teatro en el aula. Estas actividades conquistaron un lugar desde la educación primaria hasta la universidad.

El teatro como habilidad placentera y recurso didáctico incita la expresión de sentimientos y emociones. Mejora el trabajo en equipo, propicia la integración con los pares, desarrolla la autoestima y hace que las clases sean menos rutinarias.

Vieites (2015) reseña la forma en que el teatro se incorpora al aula llegando a ser parte del desarrollo humano. Explica que después de la II Guerra Mundial se produjeron experiencias relevantes para la incorporación del teatro en la educación, en Francia. En Italia se realizaron grandes esfuerzos para la dinamización teatral en la escuela durante los años setenta, lográndose experiencias muy interesantes. Portugal ha conseguido avances importantes integrando la expresión dramática en las escuelas del magisterio, realizándose congresos y encuentros internacionales. En 1992, en Oporto se constituyó IDEA (Asociación Internacional Drama/Teatro y Educación) para promover y apoyar el cultivo del drama y el teatro como parte de una educación humana completa.

### **Elementos de la obra teatral**

El despliegue de una obra teatral involucra varios elementos: escenografía, actores, relato, diálogos o parlamentos, utilizaría la dirección teatral (Troc, 2005).

**Espacios escenográficos.** Lugar adecuadamente dispuesto y ambientado para la dramatización. El aula no es precisamente un escenario teatral, pero en ella se puede realizar una adaptación para que el estudiante muestre su talento escénico. La escenografía organiza el espacio, lo dota de condiciones necesarias para la presentación de una obra.

**Ambientes lúdicos.** Son creados por los actores mediante su desplazamiento y los actos que presentan. En el juego de roles se inicia con la descripción de los movimientos, gestos, posición de los participantes.

**Actuación.** Los protagonistas o actores realizan una serie de actos dentro de la historia narrada mediante las acciones de los personajes en el escenario. Estos ejecutan movimientos corporales con soltura y naturalidad, tal como ocurre en la vida diaria.

**Guion.** Texto que contiene los parlamentos y acotaciones para los personajes. Sirve de guía a los participantes en la historia. En el aula, el docente propone la situación y los estudiantes elaboran el guion.

**Diálogo teatral.** El diálogo es la expresión oral propiamente dicha que se da a conocer durante la presentación de la obra. Se basa en el ajuste para el teatro y un producto interesante para el mismo. Si se trata de una adaptación, quien relata tiende a desaparecer y brinda espacio a los protagonistas.

**Acotaciones.** Son pautas escritas que guían al actor en su desempeño en el escenario. Le dan una idea de qué debe hacer y cómo debe decir sus parlamentos, de acuerdo con la situación mostrada y las emociones y sentimientos que se comunica.

**Utilería.** Comprende todos los instrumentos y materiales (luces, el vestuario, el sonido) empleados en la representación. Es esencial para la obra, capta la atención del espectador y que son.

**Dirección.** Es parte primordial de toda obra. Orienta a las personas que interpretan a los personajes en una obra.

## **Teatro y enseñanza colectiva**

El acto de enseñar supone ayudar a una o más personas a desarrollar sus capacidades para que sea competente en algo. Supone una relación humana de ayuda y reflexión y por eso quienes enseñan están obligados a promover el interés y despertar en el estudiante la necesidad de aprender. En el proceso se desarrollan variadas actividades orientadas al objetivo de aprendizaje (Motos, 2000). Un rasgo esencial de la educación, afín al teatro es que se ayuda a los individuos a interactuar con los demás. Así, el teatro sirve para:

- Sensibilizar al sujeto ante problemas relacionados con él.
- Alcanzar valores sociales, interesarse por el entorno social y participar activamente en el progreso de su comunidad.
- Desarrollar destrezas necesarias en la solución de problemas.
- Comprender la presencia de la humanidad en el entorno global, entender el nivel de responsabilidad que le corresponde y asumir un rol crítico frente a los acontecimientos.

## **Expresión dramática**

Permite crear en el aula una situación real de comunicación usando la lengua oral y recurriendo a técnicas lúdicas. Se trata de un lenguaje total que usa el juego para dar a conocer contenidos en forma menos consciente y más expresiva. En las actividades dramáticas se superponen el “saber”, el “saber hacer” y el “saber ser”. Se demuestra que la expresión dramática ayuda a la expresión apropiada de los pensamientos, sin temor a la imperfección lingüística que, después de todo, es más que el simple silencio.

Los estudiantes de lengua extranjera involucrados en presentaciones dramáticas desarrollan autonomía en su aprendizaje, lo que aumenta la confianza en sí mismo, se desinhiben, comunican con fluidez verbal, tienen más motivación, imaginación y creatividad. Se apropian de la realidad, la conocen, exploran y transforman (Alarcón, 2006).

## **Los valores desde la dramatización**

Los valores son los principios, normas y actitudes que ayudan a conducirse mejor a las personas, según parámetros de lo correcto e incorrecto. Sirven para discriminar lo bueno de lo malo. Involucran sentimientos diversos: estima, empatía, bondad.

García-Huidobro (2004) señala que la práctica de la pedagogía teatral como mecanismo de aprendizaje en distintas áreas propicia el respeto hacia los demás. El sujeto es capaz de escuchar ideas, tomar conciencia de su entorno y desarrollar responsablemente su civismo y adoptar un rol en la sociedad. De esta manera las personas incrementan su potencial social y ciudadano.

La práctica de ésta pedagogía eleva la motivación y el deseo de participar y colaborar, mejorando la relación entre los integrantes de grupo, cada uno de los cuales comprende la importancia de su aporte y esfuerzo en la tarea común. Así como el actor desempeña un rol, la atención del espectador sirve de refuerzo y estímulo al desempeño de aquel. En general todas las actividades ejercitadas en ésta, mejora la confianza de los estudiantes, que ven valorado y respetado su trabajo como aporte al desarrollo de la cultura en la sociedad.

## **¿Qué se enseña con el teatro en el aula?**

Alternativa Educativa (2008) resalta que, aun cuando el teatro en la escuela no tiene por finalidad la formación actoral:

- Estimula la participación, integra, y desarrolla la confianza en sí mismo y en los demás; da espacio para la libertad de expresión y promueve la reflexión.
- Usa el lenguaje para expresar percepciones sobre el mundo y vincularse con el entorno sociocultural desde la propia realidad.
- Introduce lo aprendido en una materia en el desenvolvimiento de cada integrante del grupo, sea cual fuere la modalidad utilizada: charla, teatro leído, puesta en escena, ensayo; o bien se manifieste en forma, oral, a modo de mimo o expresión corporal.

## **Aportes del teatro en el aula**

Según Aznar (2006), mediante el teatro los estudiantes comparten un espacio de juego simbólico, con reglas que intervienen como parte de un hecho educativo y las aceptan durante el tiempo de la representación. Cada integrante aporta sus experiencias, conocimientos, fantasías y temores; busca respuestas, comparte sus vivencias en la experiencia grupal y también se enfrenta a frustraciones y miedos. Por eso, lo más importante es escucharlos y mirarlos. Como dice Laferriere (1999) que “el teatro y la pedagogía de la expresión son herramientas educativas básicas para la intervención en el campo de la formación; y para las personas en dificultad de inserción social suponen de encontrar salidas para formar parte de la sociedad” (p. 13).

## **La memoria y el teatro**

Las funciones básicas de la memoria, en especial la de corto plazo, se ven favorecidas gracias a la dramatización en el aula (Ballesteros, 2010, p. 86). Todo texto permite ser leído en diferentes repeticiones, como un ensayo para el lector. Así la memoria a corto plazo toma forma, pues mantiene activas pequeñas cantidades de información por un breve tiempo. Al mismo tiempo, quien maneja esa información puede comprender y razonar para favorecer aprendizajes más complejos.

## **Imaginación y creatividad**

Fuegel y Montoliu (2000) concuerdan en que la dramatización y el teatro son trascendentales porque optimizan la creatividad. Quienes los practican evidencian progresos notables en esta habilidad.

Las actividades dramáticas influyen igualmente en el desarrollo de la fluidez e intuición, que son aspectos relacionados. Diversos autores, entre ellos Vásquez (2000) consideran la creatividad un quehacer activo, un recurso accesible que encierra una ejecución mental rotunda.

Señala también que esas formas nuevas se utilizan de manera diferente. Muchos autores definen a la creatividad como la facultad humana de generar valiosas y diversas

ideas, peculiaridad propia de todas las personas y que se desarrolla con la práctica. Cuando se repite una situación, la creatividad de cada persona se activa y una misma escena no será realizada del mismo modo por dos personas distintas.

En este caso, cada estudiante se comportará de forma diferente, dependiendo de su imaginación y su creatividad. Simultáneamente ésta última se incrementará cada vez que practique y de lugar a la improvisación de forma natural. Cumplen un papel importante la postura, los gestos, la mímica y la expresión corporal en cada interacción. De igual modo, en la necesidad de expresar sus ideas debe tomarse en cuenta la forma de expresarse verbalmente. La práctica aumenta la creatividad en los estudiantes, en cada representación en la que participa y en su vida cotidiana; adquiere autonomía y desarrolla sus habilidades sociales.

Fuegel y Montoliu (2000) tratan a esta capacidad como fortalecedor de la percepción sensorial e imaginación. Explican que los objetivos de la dramática creativa son: (i) desarrollar la fantasía, el poder cambiar roles y (ii) aprender a pensar. Estos se vinculan con la expansión de la creatividad e imaginación.

### **2.2.3. El teatro en el aprendizaje del idioma extranjero**

El teatro es la vivencia creativa de distintos roles asociados a la identidad del sujeto. Son indicadores que determinan la creatividad: la originalidad, la fluidez, la flexibilidad, la tolerancia, la sensibilidad a los problemas y, sobre todo, la comunicación. Todos ellos están presentes en el teatro (Motos, 2006).

En el trabajo realizado por el aprendizaje, y aún más de un idioma extranjero, se dan en una asociación de relaciones interpersonales y bienestar general lo que facilita las interacciones positivas (García, 1995). El teatro desarrolla la expresión oral de forma adecuada, integra contenidos y experiencias y, al insertarlo en las aulas, es importante considerar aspectos esenciales como: consolidar las competencias a lograr, la formación y compromiso del profesor. Sobre todo, se deja atrás las barreras del miedo o vergüenza, tan frecuente en la mayoría de estudiantes cuando intentan expresarse en forma oral en una lengua extranjera.

El teatro, como actividad socializadora, conlleva comunicación a partir de la expresión corporal y sobre todo oral. El protagonista aprende a convivir en grupo, controla sus emociones y forja su autoestima, aprende a participar y colaborar con los demás. Basta que el individuo se deje llevar, no siendo indispensable la calidad artística, sino la voluntad de divertirse, interpretar o crear historias. Los estudiantes deben mostrarse espontáneos, y preocuparse por la expresión fluida de las ideas (Ricarte, 1998).

Según el interés en el uso del teatro para el desarrollo de habilidades, este es visto como:

- *Asignatura*: en la educación en valores
- *Herramienta didáctica*: para desarrollar interacciones
- *Espectáculo*: cuando se usa el lenguaje teatral y una nueva y es visto como una entretenida forma de comunicación.

Como indica Villalpando (2010) que:

Educar es a un ser humano alejado del goce y utilización del arte es formar solo un niño “a medias” y no estamos colaborando a desarrollar todas las potencialidades que este niño posee y a la vez coartamos su crecimiento integral. (p. 10).

García-Huidobro (2004) define el teatro como la metodología de enseñanza que emplea el juego dramático y que requiere brindar a los estudiantes técnicas de interpretación, relajación y de expresión corporal para que manejen una buena cantidad de material expresivo.

### **Vinculación con el sílabo**

Como aventura dramática, el teatro tiene cabida en el área de Lengua y su utilización en el mundo educativo no es nueva. En Gran Bretaña se aplica la didáctica del drama por alrededor de un siglo y esta iniciativa sirvió para que algunos profesores lo usaran como una forma de despertar el interés en los estudiantes. Su inclusión en el sílabo consideró el acondicionamiento a las necesidades de cada realidad, considerando la peculiaridad del contexto, teniendo el docente mayor participación. En la educación para adolescentes, los contenidos de cada aventura teatral se limitan a la expresión corporal más no como

dramatización. Cada integrante interpreta un personaje orientado por el profesor, o de manera espontánea, a modo de juego libre. (Marcos, Salgado y Villalba, 2015).

### **Destrezas de expresión dramática**

Dramatizar es colocarse en situación de practicar la creatividad usando las distintas formas de comunicación, tal como se muestra en la tabla 1.

**Tabla 1**

*Destrezas de la creatividad dramática*

Expresión Oral	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Utilización de la voz con ritmo, intensidad y fluidez, entendible en la interpretación. Memoria y dramatización.</li> <li>▪ Evidenciar amplitud de registro en el uso de la voz, flexibilidad</li> </ul>
Expresión corporal	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Presentar flexibilidad en el movimiento, postura y gestos.</li> <li>▪ Emplear contacto visual, expresión facial, postura en la interpretación.</li> </ul>
Dominio del espacio	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Posicionamiento personal y Ritmo.</li> </ul>
Improvisación	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Reaccionar en forma espontánea ante la presencia de estímulos verbal y no verbal inesperados.</li> <li>▪ Ocasionar emoción en el espectador.</li> <li>▪ Utilización del contraste y la sorpresa.</li> </ul>

Fuente: Motos (2006).

### **Evaluación de destrezas de creatividad dramática**

La creatividad dramática, como propuesta de evaluación, estandariza las diferentes formas de evaluación e implica diferenciar técnicas y criterios de valoración para obtener información individual y colectiva. El docente debe prestar atención al progreso del grupo y cada uno de los miembros y corregir los errores de manera gradual, sin coaccionarlos, pues se trata de una actividad lúdica, cuyo propósito es mejorar la comunicación entre profesor alumno. Por ello, es necesario trazar los objetivos contemplando un sistema de evaluación continuo y global. Los contenidos se pueden modificarse según las necesidades.

En este trabajo se aplicó estrategias que incentivaron la comunicación mediante la expresión oral en jóvenes estudiantes de un nivel básico del idioma inglés. Es decir, se enfatizó su competencia comunicativa, entendiéndose que implica “saber utilizar como verdaderos los conocimientos y las habilidades verbales, para hacer adaptaciones adecuadas al expresar nuestras ideas” (Fonseca, 2005, p. 21). Por tanto, los que triunfan son aquellos que tienen la facilidad de relacionarse ya que son capaces de establecer una interacción efectiva con otros.

### 2.3. Definición de términos básicos

**Actuación.** Es un accionar en el que las personas, hechos u objetos dejan de ser ellos para convertirse en alguien más a quienes se les representa. El actor pone en juego su inteligencia, su ser y su sensibilidad al transmitir algo al espectador. Para Brook (1994), actuar es representar una hipotética situación de relaciones humanas, mostrando una posible forma del desarrollo de esta.

**Expresión dramática.** Es hacer algo con todo nuestro cuerpo. Mediante un juego de roles se propone llegar a los contenidos de forma más expresiva que consciente. Así los estudiantes de inglés son guiados a expresarse apropiadamente sin miedo a la imperfección de la secuencia lingüística empleada.

**Estrategia.** Plan utilizado para realizar algo y arribar a un objetivo. Implica preparar y elaborar en el teatro todo aquello indispensable antes de la presentación. Se trata de planear las acciones a ejecutarse en cada etapa del proceso (Fonseca, 2005).

**Interactuar.** El deber *ser* del comunicador. Para constituir una interacción, se requiere primero la intención de comunicarse y evaluar también los efectos que se provocará en el receptor. El sujeto interactuante debe ser consciente de lo que dice.

**Empatizar.** Este es el comportamiento que *puede* ser, pues el actor puede situarse en el lugar de otro e interactuar efectivamente. La empatía implica el talento de encarnar en uno mismo el sentir de alguien más. La persona empática logra eficiencia en su interacción. (Fonseca, 2005)

**Público.** Es importante en una puesta en escena, su ánimo influye en la representación. Que la escena sea o no idéntica a otra dependerá del público a quien va dirigida. El público ríe en algunos momentos, aplaude, se aburre, genera interferencias (tose o habla), marcando así el espectáculo. Es complicado hacer una edición precisa del público en una actuación (Rudín, 2013).

**Contexto.** Forma parte esencial de una representación tanto desde el proceso de la puesta en escena como en la recepción del público. Depende del tiempo en que se crea el texto (contexto de escritura) y el autor (contexto biográfico), que influyen en la puesta en escena.

## **Capítulo III**

### **Metodología**

#### **3.1. Enfoque de la Investigación**

La presente investigación se enmarca dentro del prototipo cuantitativo. Observo y evalúo a los fenómenos sobre los que se establecen suposiciones fundamentadas. La estructuración considera que una etapa precede a otra y se utilizó la recolección y análisis de datos echando mano de técnicas estadísticas que ayudaron a la formulación de conclusiones (Hernández, Fernández y Baptista, 2014).

#### **3.2. Alcance de la Investigación**

Los resultados tienen un alcance explicativo, puesto que el propósito fue dar a conocer cómo la implementación del teatro como estrategia didáctica beneficia el desarrollo de la expresión oral en estudiantes de inglés de nivel básico. Se trabajó con estudiantes de este nivel cuyas edades fluctúan de 17 a 20 años. Luego del diagnóstico, se ejercitó la expresión oral de los estudiantes, aprovechando situaciones en las que hablan de forma espontánea, en un ambiente estimulante.

Como señalan Marcos, Salgado y Villalba (2015) es conveniente colocar al estudiante en situaciones reales en que use funcionalmente el lenguaje. Al conversar se debe partir de situaciones de su vida personal, familiar y de la comunidad. También se consideró los intereses de los estudiantes, descripción de personas, lugares, experimentos, dramatización de cuentos, sociodramas. De cualquier forma, los temas y materiales a utilizar deben relacionarse con la experiencia de los estudiantes que la realizan.

### 3.3. Diseño de la Investigación

Se adoptó un diseño cuasi-experimental, con pre test – post test y grupo de control. Se trabajó con grupos intactos, elegidos intencionalmente de acuerdo con el acceso que la investigadora tenía a la muestra de estudio. El modelo de este diseño se representa así:

$$\begin{array}{rcccl} \text{GE} & 0_1 & \text{X} & 0_3 \\ \text{GC} & 0_2 & - & 0_4 \end{array}$$

Donde:

GE es el grupo experimental.

GC es el grupo de control.

$0_1$  y  $0_3$  son las mediciones pre test y post test al grupo experimental.

$0_2$  y  $0_4$  son las mediciones pre test y post test al grupo de control.

X es el tratamiento con la variable independiente

- es la ausencia de tratamiento

### 3.4. Variables

#### 3.4.1. Definición conceptual

**Teatro.** Arte de presentar en un escenario una secuencia ordenada de escenas que narran una historia con la finalidad de entretener y hacer reflexionar al espectador (Vieites, 2005; Ortega y Sánchez, 2006; Reina, 2009).

**Expresión oral.** Competencia que implica comunicar información usando la lengua oral con dominio de distintas habilidades comunicativas: pronunciación adecuada, claridad, coherencia y persuasión (Campbell, 2006; Sandoval, 2007; Beltrán, 2005). En esta investigación esta competencia se desarrolló usando el inglés como segunda lengua.

#### 3.4.2. Definición operacional

El programa usando *el teatro* como estrategia didáctica comprende el uso de la expresión oral, la expresión corporal y el dominio del espacio por parte de los estudiantes durante una dramatización.

La variable *expresión oral* en el idioma inglés comprendió la evaluación de tres dimensiones: aspectos generales (4 ítems), contenido (4 ítems), fluidez y precisión (4 ítems), comprensión oral (4 ítems) y recursos no verbales (4 ítems), utilizando una escala de estimación de 20 ítems.

### 3.4.3. Operacionalización de variables

**Tabla 2**

*Operacionalización de la variable teatro*

Dimensión	Indicador
Expresión verbal	Expresión
	Memoria
	Dramatización
Expresión corporal	Cualidades expresivas del movimiento Expresión corporal
Dominio del espacio	Posicionamiento personal (lateralidad)
	Ritmo

**Tabla 3**

*Operacionalización de la variable expresión oral*

Dimensión	Indicador	Ítem	Instrumento
Interacción	Mirada	1 y 2	Escala de estimación
	Postura de cuerpo	3, 4 y 5	
	Manejo del tiempo	6	
	Material de apoyo	7	
	Comprensión auditiva	8	
	Vocabulario	9	
Contenido	Dominio temático	10, 11, 12, 13	
	Coherencia	14	
	Pronunciación	15	
Forma	Entonación	16	
	Dicción	17	
	Timbre y volumen de voz	18	
	Gramática	19	
		20	

### **3.5. Población y muestra**

#### **3.5.1. Población**

La población seleccionada fueron aproximadamente 900 estudiantes del nivel básico regular de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana. Esta cifra es variable en razón de las motivaciones y decisiones personales de los estudiantes, según sus intereses y horarios de estudio en la carrera profesional.

El instituto de inglés ofrece niveles de estudio que van desde el básico hasta el avanzado, en horarios de lunes a viernes de 4:30 – 6:00 p.m., sábados de 8:00 – 1:00 p.m. y 2:30 p.m. a 7:30 p.m.

#### **3.5.2. Muestra**

El trabajo se desarrolló en una muestra de 57 estudiantes del nivel 1 de inglés, de los cuales 16 proceden de Lima Sur, 23 de Lima Norte, 10 Lima Este y 8 Lima Oeste.

Solo 9 proceden de colegios privados y han estudiado en promedio 3 horas semanales el curso de inglés básico. Los otros 48 estudiantes proceden de colegio estatal y nunca estudiaron inglés.

El nivel socioeconómico se concentra mayoritariamente bajo el perfil del nivel D (Bajo inferior) y corresponde a Lima Norte, perfil del nivel C (Bajo) corresponde a Lima Sur, por su rol como pequeños y medianos comerciantes, quienes generan ingresos y oportunidades de trabajo para otros. Por último, el perfil de nivel B (Medio) que correspondería a su vez a Lima Este y Oeste.

En lo que respecta a la situación sociocultural, las familias de estos hogares tienen un nivel educativo de cursos previos a la educación superior. En algunos casos solo tuvieron educación secundaria. Entre las ocupaciones de los jefes de familia destacan: docentes, taxistas, pequeños comerciantes, vendedores, técnicos u obreros.

**Tabla 4***Distribución de la muestra de estudio*

	Horario	Grupo A (Control)	Grupo B
No probabilística, intencional, formada por 27 estudiantes de	Lun. a Vie. de 4:30 – 6:00 p.m.	26 alumnos Hombres: 15 Mujeres: 11	
	Sábados de 8:00 a.m. a 1:00 p.m.		27 alumnos Hombres: 14 Mujeres: 13

### 3.6. Técnicas e Instrumentos para la recolección de datos

La técnica utilizada es la *observación*. Esta es una técnica que tiene por finalidad observar el comportamiento de uno o más sujetos en un ambiente o escenario natural y en una situación controlada (Namakforoosh, 2014, p. 73). Puede hacerse con conocimiento del sujeto o de forma discreta. En esta investigación se tuvo por finalidad conocer la expresión oral de los estudiantes antes y después de la intervención con el programa usando el teatro como estrategia didáctica.

Durante el desarrollo de las actividades, se lleva a cabo un proceso de observación continua donde tomándose en cuenta:

- Participación, socialización, intercambio de conocimientos previos y los que adquieren en cada sesión.
- Creatividad y dinamismo de los grupos de trabajo a través de la representación.
- La actitud y participación de ellos en las exposiciones teniendo en cuenta los criterios de la expresión oral.

El instrumento utilizado es una *escala de estimación* para evaluar la expresión oral de los estudiantes en el curso de inglés. Esta ofreció cinco opciones de respuesta: nunca (0), Casi nunca (1), A veces (2), Casi siempre (3) y siempre (4).

La expresión oral tiene la propiedad de afectar a quienes escuchan (O'Sullivan, 1997). Por ello es importante que el hablante use la lengua con propiedad y comunique

información confiable. Durante el proceso de las actividades de expresión oral propuestas en la investigación se evaluó:

- Participación e intercambio de pequeños diálogos preparados por ellos partiendo de una situación propuesta.
- Socialización, creatividad, dinamismo de cada uno de los participantes dentro del grupo mediante la representación teatral.
- Actitud y participación activa de los estudiantes en las representaciones tomando en consideración los indicadores de la expresión oral.

Y fue en estas situaciones que se verificó cada uno de los indicadores de la escala.

**Autor:** Luisa Viteri Alfaro

**Año:** 2017

**Nombre:** Escala de estimación.

**Objetivo:** Medir la expresión en el curso de inglés, como consecuencia de la ejecución de un programa experimental de teatro.

**Estructura:** Esta técnica está conformada por 20 ítems, para cada uno de los cuales se ofrecen cinco opciones: Siempre, Casi siempre, A veces, Casi nunca, Nunca. A estas se les da un valor numérico que se asigna después de la observación y con el cual se realizó el procesamiento estadístico.

**Calificación y puntuación:** Oscila entre 0 y 4 puntos por cada ítem de una escala valorativa, siendo el mayor puntaje sobre 80. Para obtener la nota vigesimal. Se divide el puntaje resultante entre 4.

**Forma de administración:** El instrumento se administra en forma individual, después de generar una situación de aprendizaje con los grupos de muestra. Se aplicó un pre-test a ambos grupos, luego se desarrolló el programa y concluido este, se administró el post-test.

### 3.7. Plan de recolección y procesamiento de datos

Se propuso una situación dramática que los estudiantes presentaron con absoluta libertad. Esta sirvió para la evaluación de entrada que permitiría verificar el estado actual de la expresión oral. Después se desarrolló cada una de las sesiones implementando el teatro como estrategia para desarrollar la expresión oral. Luego de completar las sesiones de aprendizaje, se procedió a programar una jornada de presentaciones teatrales en las cuales los estudiantes pondrían en práctica lo trabajado en la fase de estímulo.

Se estableció el reparto de roles y los estudiantes trabajaron en un proceso de desarrollo de personajes, lo que sirvió para fortalecer su responsabilidad, asignándose tareas dentro del equipo con la finalidad de que cada integrante se sienta una pieza necesaria para el éxito de trabajo. Así, entre las tareas se consideró el diseño de la escenografía, la creación de diálogos, la determinación de la posición del personaje en el escenario y su desplazamiento, elaboración de tarjetas como ayuda de memoria para los ensayos, ppt con escenarios, entre otros.

Cada integrante tenía el guion de la obra y debía aprenderlo hasta que se decidieran los roles. Esto sirvió para que los estudiantes entendieran que se trataba de un trabajo en equipo, en el que cualquiera podía ser sustituido ante una eventualidad. Luego, con la finalidad de que cada uno se identifique con el papel, se les empezó a llamar por el nombre del personaje que representarían.

El estudiante estuvo obligado a conocer todo el texto considerando que este estaba en inglés; debían prestar atención a la gramática. Por ello debían descomponer una frase en sílabas, jugar con verbos, adjetivos y distintos ejercicios según los contenidos trabajados en clase. Se ejercitó la redacción dando libertad para la imaginación, de manera que el producto final fuera la narración de una historia coherente, y perfectamente comprensible para el auditorio.

En la fase de ejecución, mientras cada grupo presentaba su obra, la investigadora evaluaba el desempeño individual considerando:

- Intercambio de conocimientos previos y adquiridos en clase.

- Dinamismo en cada equipo de trabajo que se realiza a través de la representación teatral, la participación activa y creatividad.
- Toda participación de los estudiantes en sus exhibiciones contando con los criterios de la expresión oral y actitud.

En la fase de procesamiento de los datos, se verificó primero que en la escala se hubiera evaluado el desempeño de los estudiantes según cada ítem. Después se preparó la base de datos con la cual se procedió a realizar el análisis mediante estadística descriptiva e inferencial. Los resultados descriptivos se presentan mediante tablas y gráficos de bisagras, que muestran porcentajes según los niveles de logro. Los resultados del contraste de hipótesis se presentan mediante tablas y el diagrama de caja y bigotes.

## **Capítulo IV**

### **Resultados y discusión**

#### **4.1. El uso del teatro en el desarrollo de la expresión oral en inglés**

En el pre test se encontró que los dos grupos (de control y experimental) guardaban similitud en cuanto a las distribuciones por niveles de expresión oral. Pocos estudiantes (3,8% en el grupo de control) o ninguno (0% en el grupo experimental) se hallaban en los niveles más altos (logro destacado y logro previsto).

En cambio, en los niveles inferiores (en proceso y en inicio) hubo mayor cantidad: en inicio, en el grupo de control estaba el poco menos de las dos terceras partes y en el grupo experimental las dos terceras partes; en proceso: en el grupo de control el casi un tercio de estudiantes y en grupo experimental un tercio del total de estudiantes

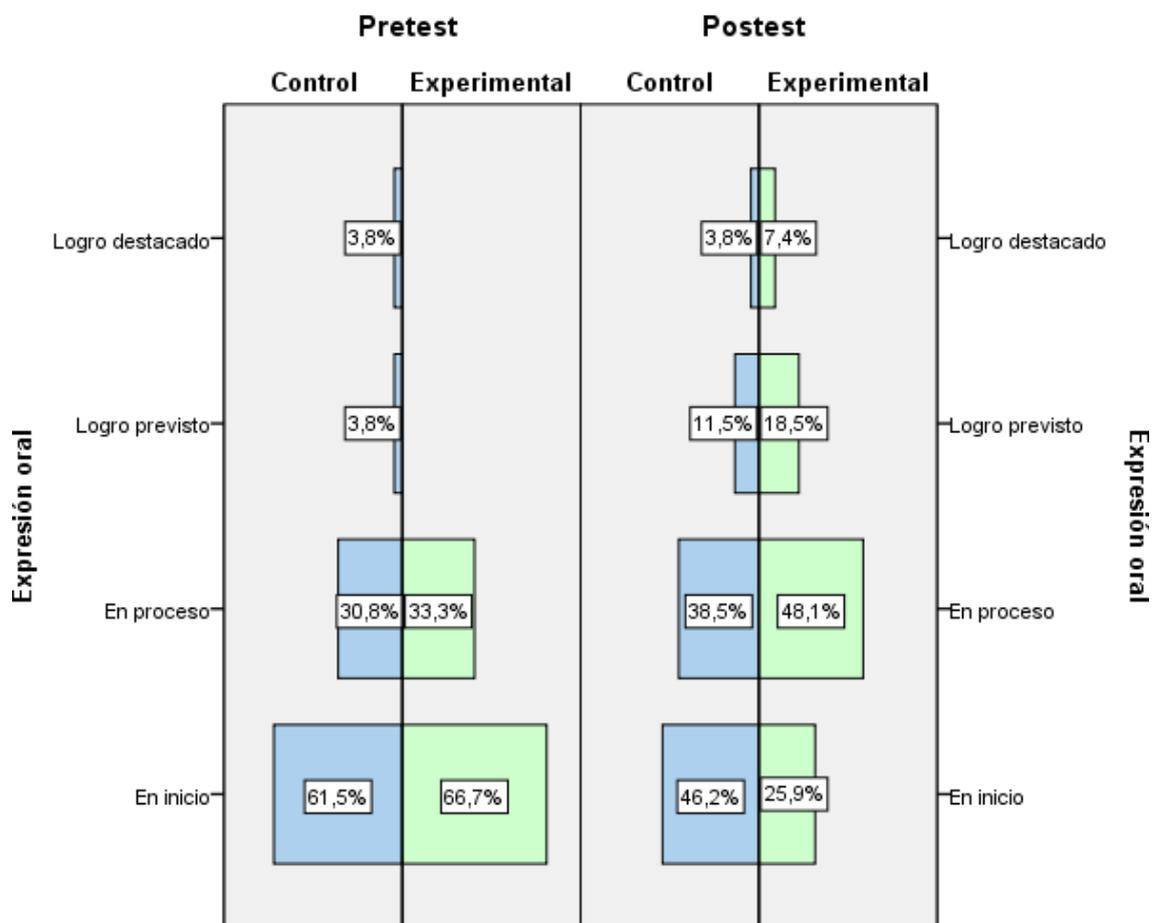
Sin embargo, en el post test la situación varió. El grupo experimental tuvo una distribución más favorable que el grupo de control: en proceso, casi dos quintas parte de estudiantes del grupo de control y casi la mitad del grupo experimental. En logro previsto, un poco más de la décima parte de estudiantes del grupo de control y casi la quinta parte del grupo experimental. En logro destacado, el 7,4% del grupo experimental frente al 3,8% del grupo de control.

En conclusión, las distribuciones por niveles de expresión oral dan cuenta de mejores resultados en el grupo experimental, respecto del grupo de control. Estas diferencias observadas a nivel descriptivo se comprobaron luego en el análisis inferencial (La tabla 5 y la figura 1).

**Tabla 5***Niveles de logro en la expresión oral, pre test y post test*

	Pretest				Postest				
	De control		Experimental		De control		Experimental		
	f	%	f	%	f	%	f	%	
Expresión oral	Logro destacado	1	3,8%	0	0,0%	1	3,8%	2	7,4%
	Logro previsto	1	3,8%	0	0,0%	3	11,5%	5	18,5%
	En proceso	8	30,8%	9	33,3%	10	38,5%	13	48,1%
	En inicio	16	61,5%	18	66,7%	12	46,2%	7	25,9%
Total		26	100,0%	27	100,0%	26	100,0%	27	100,0%

Fuente. Base de datos de la escala de estimación para evaluar la expresión oral en inglés, pre test y post test.

**Figura 1.** Niveles de expresión oral en inglés, en estudiantes que cursan el nivel básico, pre test y post test.

Fuente. Base de datos de la escala de estimación para evaluar la expresión oral en inglés, pre test y post test.

### Hipótesis general

Ho: El teatro no influye significativamente en el desarrollo de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

Ha: El teatro influye significativamente en el desarrollo de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

Nivel de significancia = 5% (0,05)

### Contraste

Se observa en la tabla 9 que en el pre test, la prueba U de Mann-Whitney indicó que no había diferencias significativas entre los grupos de control y experimental en la expresión oral ( $p = 0,498 > 0,05$ ). Por el contrario, en el post test el resultado reveló que ambos grupos eran disímiles ( $p = 0,043 < 0,05$ ), con ventaja del grupo experimental (rango promedio = 31,20) sobre el grupo de control (rango promedio = 22,63)

### Tabla 6

*Resultado de la prueba de normalidad y el contraste de hipótesis para la diferencia pre test y post testen la variable expresión oral*

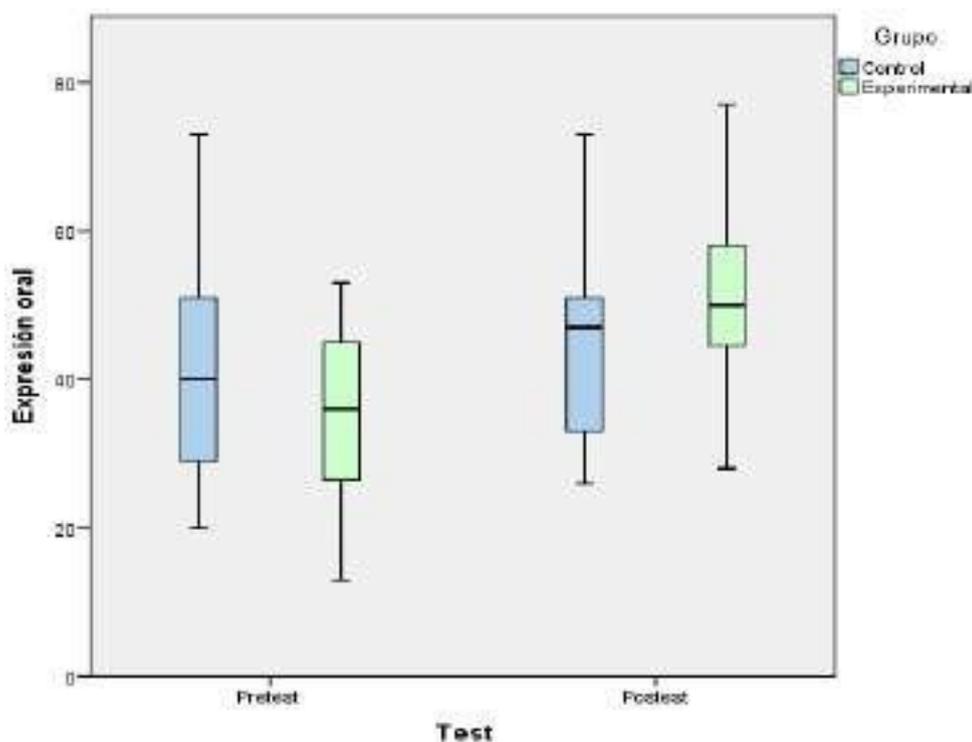
Fase	Grupo	N	Rango promedio	Suma de rangos	U de Mann-Whitney
Pre test	Experimental	27	25,59	691,000	U = 313,0
	De control	26	28,46	740.000	p = 0,498
Post test	Experimental	27	31,20	842,500	U = 237,5
	De control	26	22,63	588,500	p = 0,043

Fuente. Base de datos de la escala de estimación para evaluar la expresión oral en inglés, pre test y post test.

## Decisión

Considerando que en el post test, la prueba U de Mann-Whitney dio  $p < 0,05$ , al 0,043 de error se concluye que el teatro influye significativamente en el desarrollo de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

La figura 5 ilustra la distribución de puntajes de expresión oral de los grupos participantes, evidenciándose que en el post test la mediana del grupo experimental fue mayor que la del grupo de control.



**Figura 2.** Diagrama de caja y bigotes para la comparación de la expresión oral en inglés en los grupos de control y experimental, pre test y post test.

Fuente. Base de datos de la escala de estimación para evaluar la expresión oral en inglés, pre test y post test.

## Discusión

Para un estudiante de lengua extranjera, en este caso del inglés, la destreza de poder comunicarse oralmente es quizá la más importante; a la vez la más exigente. Para ellos es como empezar a hablar por primera vez. En ese proceso, aprender una sola palabra genera dificultades para la distinción del sonido, la asociación con su significado, el reconocimiento de la pronunciación, así como asignarla a una categoría semántica. La mayoría de las veces, los profesores no comprenden la sorprendente complejidad en la expresión oral y escrita que, sin embargo, es muy evidente en el estudiante, quien solo podrá producir e interpretar algunas oraciones.

Lamentablemente, en la mayoría de casos, no basta la práctica realizada en la clase de inglés. Muchos docentes apenas se expresan con relativa propiedad en la lengua extranjera y entonces cómo pueden exigirles a los estudiantes que se expresen con fluidez. Generalmente se limita a seguir los contenidos de los textos de uso obligatorio en la institución y restan importancia a la práctica con ejercicios reales en que la lengua que debe utilizarse como el medio de comunicación. Si debe hablarse de logros, quizá solo tenga que aludirse a memorización de la gramática y el vocabulario (Hope, 2010).

La importancia de esta investigación radica en su interés por mejorar la expresión oral desde la práctica en el aula. Priorizó el desarrollo paulatino de la confianza en el estudiante hasta lograr que este se desenvuelva de manera natural, hablando en inglés como si esta fuera su lengua nativa. Debía desarrollarse la lengua oral en el estudiante del idioma inglés, utilizando “role playing”, “escenarios”, el teatro como estrategia didáctica para representar situaciones cotidianas como parte de las actividades del aprendizaje en el aula. Debía demostrarse el beneficio del teatro en el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lengua extranjera.

El trabajo consistió en preparar un programa experimental con pequeñas dramatizaciones dentro del aula. Con estas, se buscaba alcanzar un mejor progreso de la expresión oral en el idioma extranjero. Al comunicarse verbalmente, los estudiantes debían decir sin obstáculos lo que piensan, sienten y desean informar. La estrategia resultó

bastante motivadora y entretenida para los estudiantes; les permitió integrarse a grupos de trabajo y desarrollar así su parte afectiva. También las diversas actividades realizadas en el aula y plasmadas en las sesiones de aprendizaje consignadas en anexos se convierten en un recurso útil y muy didáctico para todos los niveles.

Esta investigación tuvo como objetivo general determinar la influencia del teatro en el desarrollo de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

La evidencia empírica anterior permite afirmar que es posible obtener mejores resultados si se le utiliza como un recurso de apoyo en las aulas siendo inclusive bastante motivador en el desempeño docente. Si se trata de lograr que los estudiantes mejoren su expresión oral, los docentes deben recurrir a distintas estrategias que hagan viable ese propósito. Así lo entendió Bonilla (2016), quien experimentó en Chile con estrategias comunicativas de un segundo idioma consiguiendo un impacto positivo en la habilidad de expresión oral. Del mismo modo, Guner & Guner bajo su propuesta “Teatro Auténtico” refiere la importancia de aplicar una actividad teatral en la educación ya que brinda al estudiante la libertad de mostrar su creatividad natural y espontánea y cuyo elemento principal es el actor/actriz centrándose en él toda la atención y a quien permite este estudio expresarse mejor. En Perú, Granda (2017) probó con un proyecto denominado “Speak out”, desarrollado en sesiones de aprendizaje con la finalidad de mejorar la expresión oral de los estudiantes de inglés del nivel básico. Las constataciones de los citados investigadores son similares a la obtenida en esta investigación, siendo este resultado un referente para propiciar el uso del teatro como estrategia en las aulas de enseñanza del idioma inglés en todos los niveles. Ha de vérselo como un aliado para elevar la producción oral en idioma inglés en el caso de los estudiantes y, en el caso de los docentes, como una herramienta para presentar de forma atractiva los contenidos del curso.

#### 4.2. El uso del teatro en el desarrollo de la interacción en la expresión oral en inglés

En el pre test de la interacción en la expresión oral, en logro destacado y logro previsto hubo un 3,6% de estudiantes del grupo de control; y el 0% de estudiantes del grupo experimental. En proceso, un poco más de la quinta parte de estudiantes del grupo de control y otra cantidad similar del grupo experimental. En inicio estuvo más de dos tercios de estudiantes del grupo de control y otro tanto del grupo experimental.

En el post test, los porcentajes de alumnos del grupo experimental fueron mejores que los del grupo de control: en proceso estuvo más de la mitad de estudiantes del grupo experimental y casi un tercio del grupo de control. En logro previsto estuvo más de un quinto del grupo experimental y menos de la décima parte del grupo de control. En logro destacado 7,4% del grupo experimental frente al 3,8% del grupo de control.

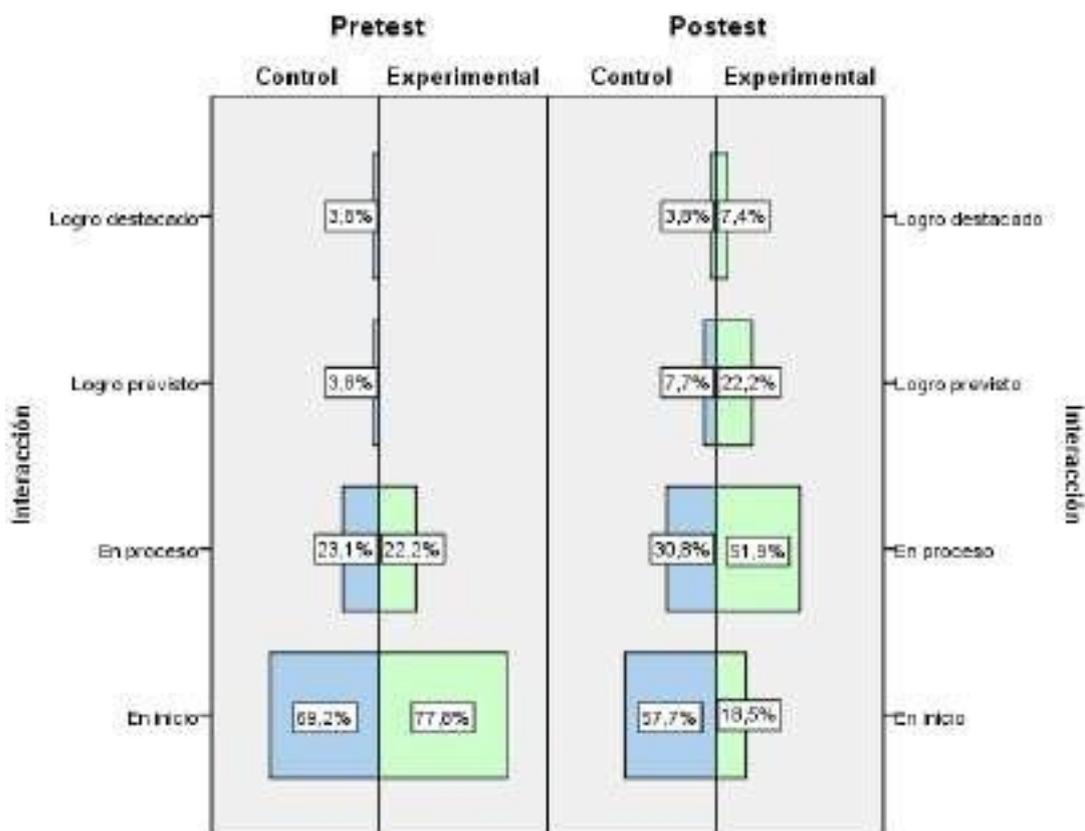
En síntesis, a nivel descriptivo, en cuanto a la interacción de la expresión oral, se observaron mejores resultados en el grupo experimental (donde se aplicó las sesiones de teatro) frente a los resultados de los alumnos del grupo de control. Las observaciones anteriores fueron mejor respaldadas con los resultados de las pruebas estadísticas que se presentan más abajo (Según la tabla 6 y figura 2).

**Tabla 7**

*Niveles de logro en la dimensión interacción de la expresión oral, pre test y post test*

	Pretest				Posttest					
	De control		Experimental		De control		Experimental			
Nivel de logro	f	%	f	%	f	%	f	%		
Logro destacado	1	3,8%	0	0,0%	1	3,8%	2	7,4%		
Logro previsto	1	3,8%	0	0,0%	2	7,7%	6	22,2%		
Interacción	En proceso		6	23,1%	6	22,2%	8	30,8%	14	51,9%
	En inicio		18	69,2%	21	77,8%	15	57,7%	5	18,5%
Total	26	100,0%	27	100,0%	26	100,0%	27	100,0%		

Fuente. Base de datos de la escala de estimación para evaluar la expresión oral en inglés, pre test y post test.



**Figura 3.** Niveles de interacción en la expresión oral en inglés, en estudiantes que cursan el nivel básico, pre test y post test.

Fuente. Base de datos de la escala de estimación para evaluar la expresión oral en inglés, pre test y post test.

### Hipótesis específica 1

Ho: El teatro no influye significativamente en la interacción de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

Ha: El teatro influye significativamente en la interacción de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

Nivel de significancia = 5% (0,05)

## Contraste

De acuerdo con la tabla 10, en el pre test la dimensión interacción, el resultado de la prueba U de Mann-Whitney dio  $p = 0,662 > 0,05$ ). En cambio, en el post test el resultado indicó que los grupos control y experimental fueron disímiles en la referida dimensión ( $p = 0,014 < 0,05$ ) con ventaja del grupo experimental (rango promedio = 32,13) por sobre el grupo control (rango promedio = 21,67).

**Tabla 8**

*Resultado del contraste de hipótesis para la diferencia pre test y post test en la dimensión interacción de la variable expresión oral*

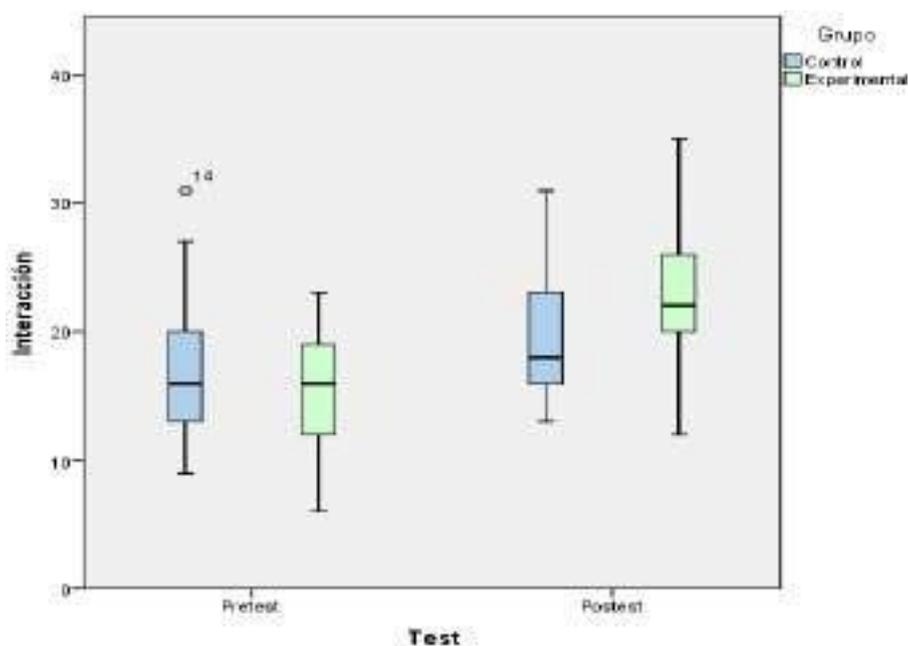
Fase	Grupo	N	Rango promedio	Suma de rangos	U de Mann-Whitney
Pre test	Experimental	27	26,09	704,500	U = 326,5
	De control	26	27,94	726,500	p = 0,662
Post test	Experimental	27	32,13	867,500	U = 212,5
	De control	26	21,67	563,500	p = 0,014

Fuente. Base de datos de la escala de estimación para evaluar la expresión oral en inglés, pre test y post test.

## Decisión

Considerando que en el post test, la prueba U de Mann-Whitney dio  $p < 0,05$ , al 0,014 de error se concluye que el teatro influye significativamente en la interacción de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana

La figura 6 ilustra la distribución de puntajes de la dimensión interacción de la expresión oral de los grupos participantes y muestra que en el post test la mediana del grupo experimental fue mayor que la del grupo de control.



**Figura 4.** Diagrama de caja y bigotes para la comparación de la interacción en la expresión oral en inglés en los grupos de control y experimental, pre test y post test.

Fuente. Base de datos de la escala de estimación para evaluar la expresión oral en inglés, pre test y post test.

## Discusión

El teatro desarrolló la interacción de la expresión oral y este resultado se compara con el alcanzado por Paz y Portilla (2017), quienes en Quito implementaron en el “juego de roles” esta serie de actividades planificadas como propuesta innovadora que forma parte de su metodología. Estas tuvieron incidencia en el desarrollo de la competencia comunicativa en el idioma extranjero. En Perú, Grados y Mamani (2015) probaron con el programa de juegos para mejorar el aprendizaje del idioma inglés, evidenciándose que éstos mejoraban los aprendizajes. Los estudiantes lograron una destacada mejoría. La experiencia resultó agradable y enriquecedora. Esta técnica de dramatización, que se basa en un enfoque comunicativo, se encuentra presente en la enseñanza del idioma extranjero desde hace mucho tiempo. Es considerada una herramienta eficiente para escenificar situaciones cotidianas y que, pese a ello, los docentes no siempre la usan.

### 4.3. El uso del teatro en el desarrollo del contenido de la expresión oral en inglés

En el pre test del contenido de la expresión oral, la mayoría de estudiantes del grupo de control como del grupo experimental se hallaban en inicio. En proceso, un poco más de la quinta parte proceso del grupo de control y dos quintas partes del grupo experimental.

En el post test de la dimensión contenido, los resultados del grupo experimental fueron mejores que los del grupo de control: en inicio estuvieron poco más de dos quintas partes del grupo de control y casi la quinta parte del grupo experimental. En proceso estuvo casi la mitad de estudiantes en el grupo experimental y un tercio del grupo de control. En el grupo experimental, casi una quinta parte llegó a logro destacado frente a una vigésima parte del grupo de control.

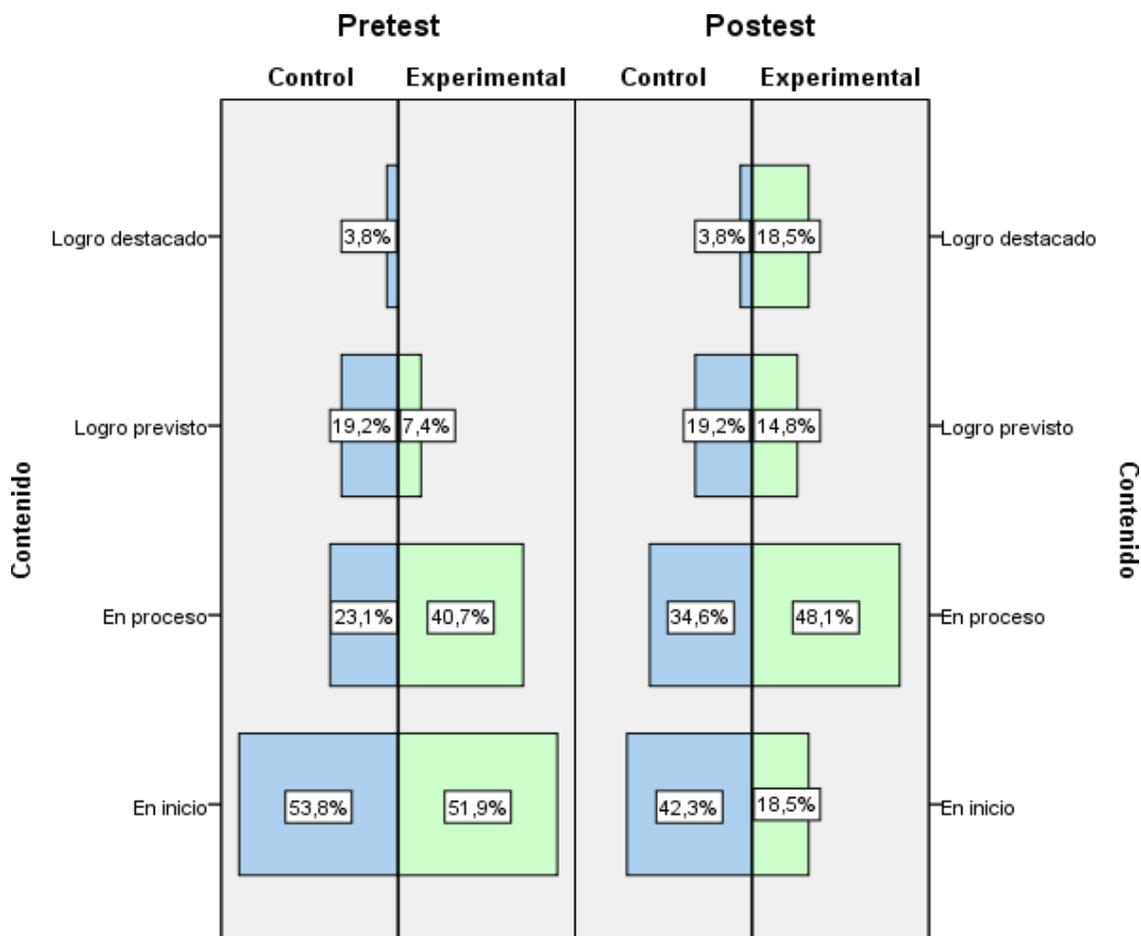
Puede deducirse que el contenido de la expresión oral mejoró en el grupo experimental (tabla 7 y figura 3).

**Tabla 9**

*Niveles de logro en la dimensión contenido de la expresión oral, pre test y post test*

Nivel de logro	Pretest				Postest			
	De control		Experimental		De control		Experimental	
	f	%	f	%	f	%	f	%
Logro destacado	1	3,8%	0	0,0%	1	3,8%	5	18,5%
Logro previsto	5	19,2%	2	7,4%	5	19,2%	4	14,8%
En proceso	6	23,1%	11	40,7%	9	34,6%	13	48,1%
En inicio	14	53,8%	14	51,9%	11	42,3%	5	18,5%
Total	26	100,0%	27	100,0%	26	100,0%	27	100,0%

Fuente. Base de datos de la escala de estimación para evaluar la expresión oral en inglés, pre test y post test.



**Figura 5.** Niveles del contenido de la expresión oral en inglés, en estudiantes que cursan el nivel básico, pre test y post test.

Fuente. Base de datos de la escala de estimación para evaluar la expresión oral en inglés, pre test y post test.

### Hipótesis específica 2

Ho: El teatro no influye significativamente en el contenido de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

Ha: El teatro influye significativamente en el contenido de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

Nivel de significancia = 5% (0,05)

## Contraste

Conforme a la tabla 14, en el pre test el resultado de la prueba U de Mann-Whitney da cuenta que entre los grupos de control y experimental no hubo diferencias significativas en la dimensión contenido de la expresión oral ( $p = 0,363 > 0,05$ ). En el post test, el resultado fue similar: tampoco hubo diferencias significativas entre estos ( $p = 0,080 > 0,05$ ), pese a que los rangos promedio son distintos (grupo experimental = 30,63; grupo de control = 23,23).

**Tabla 10**

*Resultado del contraste de hipótesis para la diferencia pre test y post test en la dimensión contenido de la variable expresión oral*

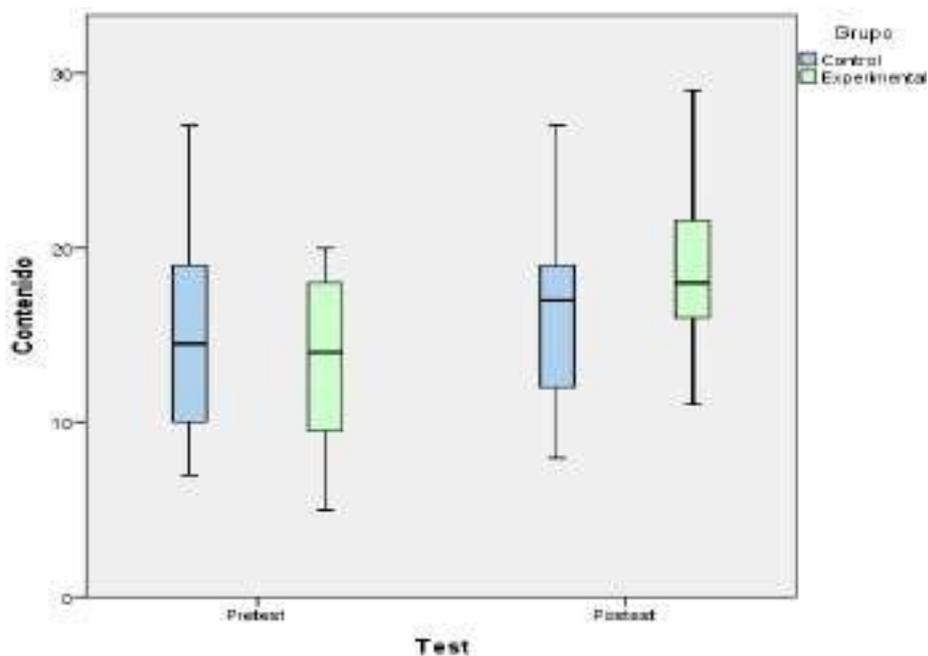
Fase	Grupo	N	Rango promedio	Suma de rangos	U de Mann-Whitney
Pre test	Experimental	27	25,11	678,000	U = 300,0
	De control	26	28,96	753,000	p = 0,363
Post test	Experimental	27	30,63	827,000	U = 253,0
	De control	26	23,23	604,000	p = 0,080

Fuente. Base de datos de la escala de estimación para evaluar la expresión oral en inglés, pre test y post test.

## Decisión

Considerando que en el post test, la prueba U de Mann-Whitney dio  $p > 0,05$ , al 0,08 de error se concluye que el teatro no influye significativamente en el contenido de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

En la figura 7 se representa el comportamiento homogéneo de ambos grupos.



**Figura 6.** Diagrama de caja y bigotes para la comparación del contenido de la expresión oral en inglés en los grupos de control y experimental, pre test y post test.

## Discusión

No se verificó una mejora estadísticamente significativa en el contenido de la expresión oral como consecuencia del uso del teatro como estrategia. En cambio, en la investigación de los ecuatorianos Pante y Camacho (2017), quienes usaron la dramatización para verificar su incidencia en las clases de inglés, demostraron que la motivación es un factor relevante para que los estudiantes sean capaces de improvisar un discurso. En Perú, también León (2014) ensayó en SENATI con el uso de técnicas participativas en relación al dominio de la expresión oral en inglés. Los resultados evidenciaron una mejoría notable. Los ejercicios de dramatización con los que se estuvo trabajando sirvieron de acercamiento y permitieron percibir lo ventajoso de su uso en el desarrollo activo de la lengua extranjera. Del mismo modo, han servido para constatar el real nivel de inglés que adquirieron los estudiantes con el manejo de gramática y vocabulario empleado durante estas intervenciones.

#### 4.4. El uso del teatro en el desarrollo de la forma de la expresión oral en inglés

En el pre test de la forma en la expresión oral, más de dos tercios de estudiantes del grupo experimental y más de la mitad del grupo de control estuvieron en inicio. En proceso, casi dos quintas partes del grupo de control y una cuarta parte del grupo experimental. Ningún estudiante del grupo experimental llegó al logro destacado.

En el post test de esta misma dimensión, en inicio estuvieron más de dos quintas partes del grupo de control y menos de una quinta parte del grupo experimental. En proceso estuvo más de la mitad de estudiantes del grupo experimental y casi dos quintas partes del grupo de control. En logro previsto se encontraron casi una quinta parte de estudiantes del grupo experimental frente a menos de una décima parte del grupo de control. En logro destacado, los porcentajes de ambos grupos son bajos y muy similares.

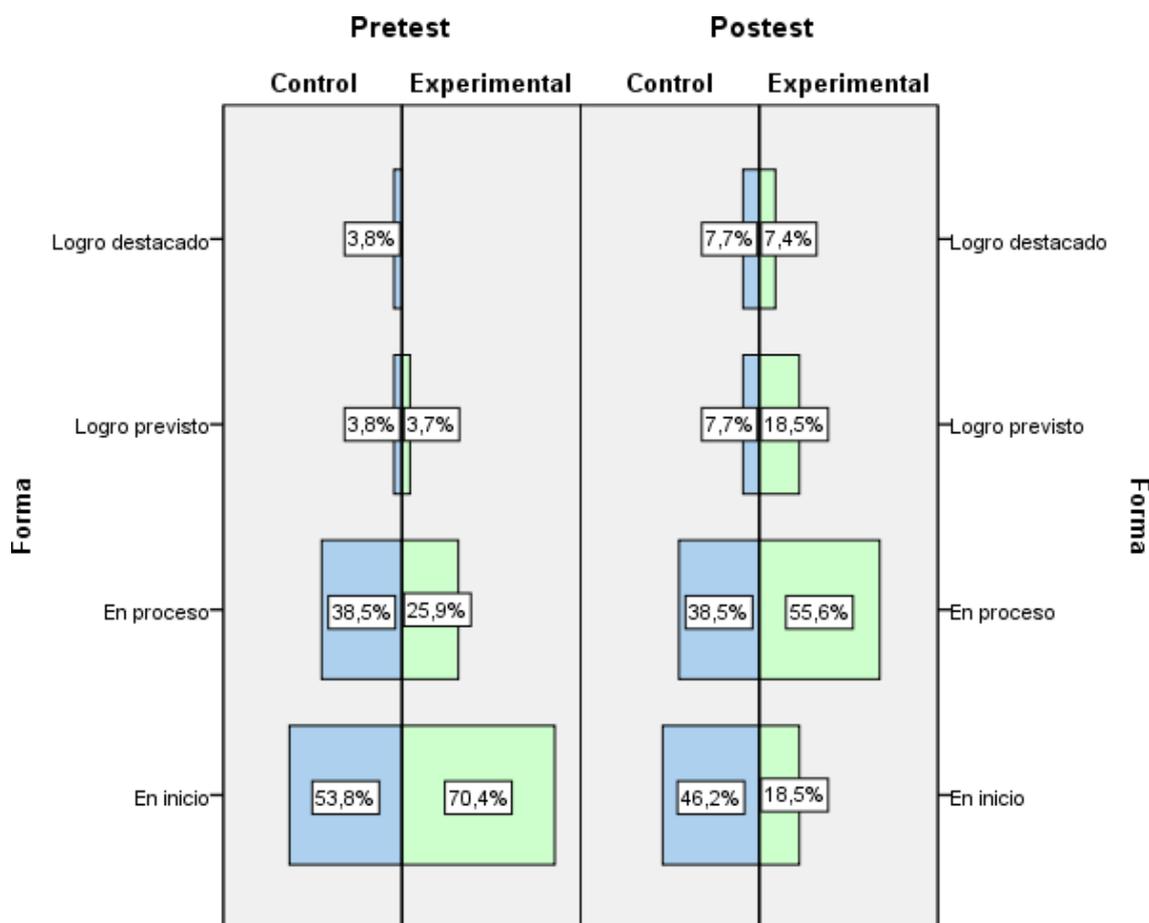
Hay indicios de que los estudiantes mejoraron en la dimensión forma de la expresión oral (tabla 8 y figura 4).

**Tabla 11**

*Niveles de logro en la dimensión forma de la expresión oral, pre test y post test*

Nivel de logro	Pretest				Postest			
	Control		Experimental		Control		Experimental	
	f	%	f	%	f	%	f	%
Logro destacado	1	3,8%	0	0,0%	2	7,7%	2	7,4%
Logro previsto	1	3,8%	1	3,7%	2	7,7%	5	18,5%
En proceso	10	38,5%	7	25,9%	10	38,5%	15	55,6%
En inicio	14	53,8%	19	70,4%	12	46,2%	5	18,5%
Total	26	100,0%	27	100,0%	26	100,0%	27	100,0%

Fuente. Base de datos de la escala de estimación para evaluar la expresión oral en inglés, pre test y post test.



**Figura 7.** Niveles de la forma de la expresión oral en inglés, en estudiantes que cursan el nivel básico, pre test y post test.

Fuente. Base de datos de la escala de estimación para evaluar la expresión oral en inglés, pre test y post test.

### Hipótesis específica 3

Ho: El teatro no influye significativamente en la forma de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

Ha: El teatro influye significativamente en la forma de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

Nivel de significancia = 5% (0,05)

## Contraste

En la tabla 16, observamos los resultados del test U de Mann-Whitney en dos momentos, pre test y post test. Los muestran que los grupos de control y experimental presentaron similitudes estadísticas respecto de la forma en la expresión oral, tanto en el pre test ( $p = 0,435 > 0,05$ ) así como también en el post test ( $p = 0,055 > 0,05$ ).

**Tabla 12**

*Resultado del contraste de hipótesis para la diferencia pre test y post test en la dimensión forma de la variable expresión oral*

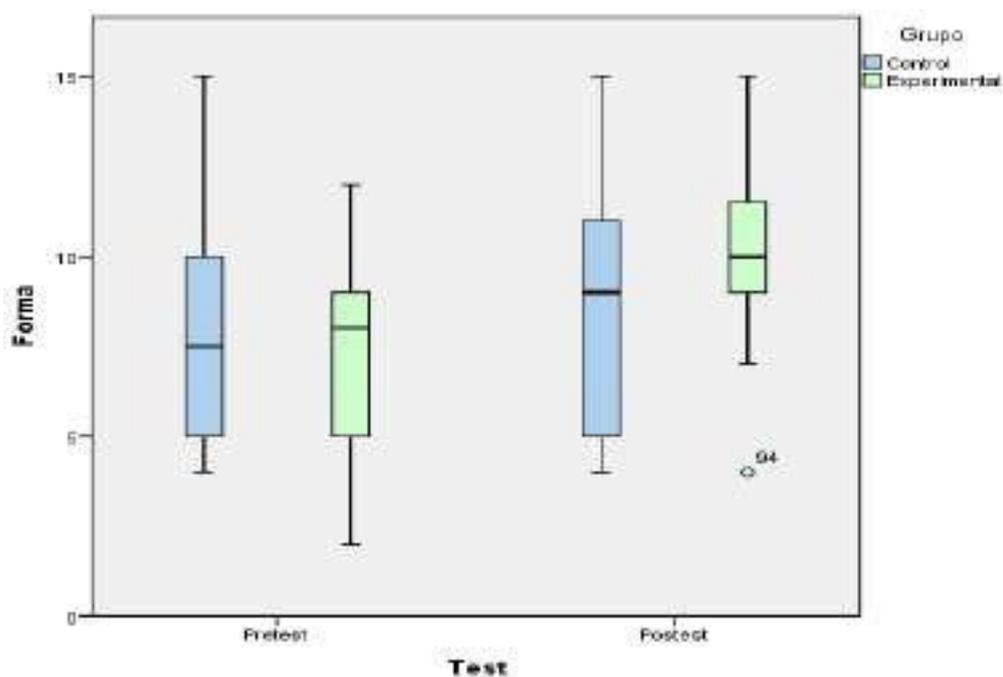
Fase	Grupo	N	Rango promedio	Suma de rangos	U de Mann-Whitney
Pre test	Experimental	27	25,39	685,500	U = 307,5
	De control	26	28,67	745,500	p = 0,435
Post test	Experimental	27	30,96	836,000	U = 244,0
	De control	26	22,88	595,000	p = 0,055

Fuente. Base de datos de la escala de estimación para evaluar la expresión oral en inglés, pre test y post test.

## Decisión

Considerando que en el post test, la prueba U de Mann-Whitney dio  $p > 0,05$ , al 0,055 de error se concluye que el teatro no influye significativamente en la forma de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.

En la figura 8, se observa también el comportamiento homogéneo de ambos grupos.



**Figura 8.** Diagrama de caja y bigotes para la comparación de la forma de la expresión oral en inglés en los grupos de control y experimental, pre test y post test.

Fuente. Base de datos de la escala de estimación para evaluar la expresión oral en inglés, pre test y post test.

## Discusión

No se verificó una mejora estadísticamente significativa en la forma de la expresión oral como consecuencia del uso del teatro como estrategia. Este resultado difiere de lo comprobado por Li (2016), quien trabajó con presentaciones orales en inglés obteniendo resultados relevantes y productivos con la utilización de videos asistidos como estrategia pedagógica en el acompañamiento y autorreflexión, cuando los estudiantes realizaron sus presentaciones. En Trujillo, García, Montes y Pérez (2015) ensayaron con la dramatización para mejorar la expresión oral en inglés. Su trabajo reafirmó la influencia positiva de la dramatización en la mejora de la expresión oral y también en la comprensión del mensaje. Lo mismo sucede con Ullauri (2017) quien determina que existe diferencia significativa entre el grupo de control y el grupo experimental en el post test, luego de aplicar el taller Estrategias de Aprendizaje para el Rendimiento Académico de inglés (EAPRAIFE) de los estilos de aprendizaje de los estudiantes y ellos como protagonistas bien motivados,

pueden hablar frente al público organizando sus ideas, expresándose con fluidez y una mejor pronunciación.

La estrategia fue motivadora y entretenida para los estudiantes; les permitió integrarse a grupos de trabajo y desarrollar así su parte afectiva. También las diversas actividades realizadas en el aula y plasmadas en las sesiones de aprendizaje consignadas en anexos se convierten en un recurso útil y muy didáctico para todos los niveles.

## Capítulo V

### Conclusiones y recomendaciones

#### 5.1. Conclusiones

**Primera.** Los resultados en el pre test indicaron que no había diferencias significativas entre los grupos de control y experimental ( $p = 0.498$ ); sin embargo, en el post test sí se verificó diferencias estadísticamente significativas ( $p = 0.043$ ). La expresión oral del grupo experimental mejoró como consecuencia del uso del teatro como estrategia didáctica.

**Segunda.** El primero de los tres objetivos específicos fue determinar la influencia del teatro en la interacción de la expresión oral de los estudiantes de inglés del nivel básico se puede apreciar que el pre test mostró semejanza entre los grupos de control y experimental en la interacción de la expresión oral ( $p = 0.014$ ). En cambio, en el post test si hubo resultados disímiles ( $p = 0.014$ ) que favorecieron al grupo experimental.

**Tercera.** Un segundo objetivo específico fue determinar la influencia del teatro en el contenido de la expresión oral. Con esta competencia se busca comprender y comunicar con cohesión y coherencia. Los resultados del pre test ( $p = 0.363$ ) y del post test ( $p = 0.080$ ) indicaron que entre los grupos de control y experimental no había diferencias estadísticamente significativas.

**Cuarta.** El último objetivo específico fue determinar la influencia del teatro en la forma de la expresión oral en estudiantes de inglés, ya que cuando las personas interactúan, se expresan de manera que el receptor pueda comprender el mensaje. Esto requiere que el hablante se exprese con buena dicción, pronunciación y tono. Los resultados del contraste

indicaron que tanto en el pre test como en el post test ( $p = 0.055$ ), los grupos de control y experimental tuvieron resultados similares.

## 5.2. Recomendaciones

**Primera.** Es una necesidad apremiante ejercitar a los estudiantes en la destreza comunicativa, desde los inicios del aprendizaje en los primeros niveles de un idioma extranjero. Comúnmente, esta es olvidada en las clases por el simple hecho de seguir al pie de la letra un texto. Los docentes enfrentan el reto de incitar al estudiante a participar en charlas sociales o diálogos; acoger sus ideas. En las actividades debe emplear recursos con que alienten al estudiante a usar la palabra, investigar temas de interés. Cuando se trate del teatro, el estudiante deberá preparar su libreto y practicar antes de su intervención oral delante de sus compañeros. No es suficiente que el estudiante se acostumbre a memorizar textos, pues la memoria puede fallar. Es ayuda el uso de esquemas de apoyo. En forma permanente, los estudiantes deben recibir pautas para hablar con voz clara y audible, en tono cálido y seguro.

**Segunda.** Para la mejora de la interacción comunicativa, es necesario entrenar las habilidades comunicativas del estudiante, recurriendo a estrategias que conviertan al curso en un espacio de conversación, pero en el cual deberán manifestar sus ideas en forma concisa. La interacción debe darse sin perder de vista la comprensión en el receptor, para lo cual resulta importante que el estudiante sepa decir la misma información en formas distintas y elija la que considera más eficaz. El lenguaje empleado debe considerar expresiones de uso cotidiano, con vocabulario habitual. El uso de palabras, mímicas, gestos distintos recursos gestuales, movimientos y posturas corporales favorece la comprensión del mensaje.

**Tercera.** Con relación al contenido de la expresión oral, el estudiante necesita expresar lo que realmente corresponde informar, sin caer en verborreas ni digresiones insustanciales. Se debe desarrollar la pericia de los estudiantes en la realización de entrevistas y diálogos desarrollados en situaciones reales, de modo que comuniquen ideas auténticas, convincentes, que calen en la mente y comprensión del interlocutor. En ello ayuda mucho el empleo de un vocabulario sencillo, directo, de uso cotidiano, enfocado en el contexto.

Hay que evitar las palabras confusas o inapropiadas; sin embargo, debe ser relevante y enriquecerse en forma progresiva para generar interés en el interlocutor.

**Cuarta.** La forma de la expresión oral no debe descuidarse. Siendo el lenguaje escrito diferente al oral, no es aconsejable escribir ni memorizar el discurso. La comunicación debe producirse en situaciones, por ejemplo, para compartir anécdotas personales, experiencias vividas, entre otros. El hablante tiene que conocer bien el tema sobre el que hablará. Si da vida a un personaje, como en el teatro, debe identificarse con él y para ello tiene que prepararse, practicar y vincularse con los compañeros de grupo. En el escenario, no se debe descuidar el contacto visual con el interlocutor, eso transmite un mensaje de confianza. El desplazamiento en el escenario es otro aspecto a tomar en cuenta, porque el lenguaje del cuerpo transmite más de lo que se piensa.

## Referencias

- Alarcón, C. (2006). *XVII Congreso Internacional de la ASELE. Las destrezas orales en la enseñanza del español L2-LE*. Logroño.
- Alcedo, Yesser, & Chacon, C. (2011). El Enfoque lúdico como Estrategia Metodológica para Promover el Aprendizaje del Inglés. *Revista Multidisciplinaria del Consejo de Investigación de la Universidad de Oriente*. vol. 23, núm. 1, pp. 69-76. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/4277/427739445011.pdf>
- Alonso, A. (2015). El enfoque comunicativo en la enseñanza del inglés para la formación de los estudiantes de la carrera de cultura física en Guantámano. *Rev. EFDeportes*. Año 19, N° 202. Consultado el 25/10/2016. Recuperado de: <http://www.efdeportes.com/efd202/el-enfoque-comunicativo-en-la-ensenanza-del-ingles.htm>
- Arenas, B. (2003). *Comisión Regional de Curriculum, estados Lara-Yaracuy*. Venezuela. Recuperado de: [www.ucla.edu.ve/comision/curriculo/cnc/escala.pdf](http://www.ucla.edu.ve/comision/curriculo/cnc/escala.pdf)
- Ballesteros, S. (2010). *Psicología de la memoria*. Madrid: UNED.
- Bañuelos, C. (2012). *Un estudio sobre la producción oral del idioma inglés*. Facultad de Idiomas UABC. Tijuana, México. Consultado el 21/10/16. Recuperado de: <http://idiomas.ens.uabc.mx/plurilinkgua/docs/v4/1/Carolinaunestudio.pdf>
- Beltrán, L. (2005). *La comunicación para el desarrollo en Latinoamérica; Un recuento de medio siglo*. Carrera de Comunicación de la Universidad de Buenos Aires. Argentina. III Congreso Panamericano de la Comunicación.
- Brook, P. (1994). *El espacio vacío, Arte y Técnica del teatro*. Barcelona: Península.
- Camacho, S. (2017). *Dramatización en el desarrollo de la Expresión Oral del idioma inglés en los estudiantes del 1er. año de Bachillerato BGU*. (Tesis inédita, Universidad Central de Ecuador).
- Campbell, L. & Dickinson, L. (2006) *Inteligencias Múltiples*. Argentina: Troquel

- Comitre, N., Valverde, J. (1996). *Drama y factor afectivo en la segunda lengua*. Jornadas de Teatro y Enseñanza de las Lenguas Extranjeras. Propuestas Metodológicas para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras: Texto dramático y representación teatral, Universidad de Granada
- Cuartero, C. (2014). *El uso de las actividades lúdicas en la enseñanza del idioma inglés La dramatización en la clase de inglés*. (Tesis inédita, Escuela Universitaria de Educación de Soria, Universidad de Valladolid).
- Chomsky, N. (1992). *El lenguaje y los problemas del conocimiento*. Madrid: Gráficas Rogar, S.A.
- Díaz, P. & Uribe, C. (2014). *Aspectos de la Pedagogía Teatral que inciden en el desarrollo de la expresión oral del idioma extranjero inglés*. Facultad de Educación y Humanidades. Universidad del Bio-Bio.
- Domínguez, S. (2010). Federación de enseñanza de CC.OO. de Andalucía. *Revista digital para profesionales de la enseñanza*, 65, (8), 1-15. Recuperado de: <https://www.feandalucia.ccoo.es/docu/p5sd6972.pdf>
- Durand, J. (1985). *Las formas de la comunicación*. Barcelona. Editorial Mitre, 1985
- Escobar, C. (2006). *Investigación en el aula de Lengua Extranjera: la evaluación de la interacción mediante el portafolio oral. Serie Didáctica de la Lengua y Literatura. Biblioteca de textos*. Barcelona. Editorial GRAO.
- Ferreiro, R. & Calderón, M. (2001). *El ABC del aprendizaje cooperativo*. México: Trillas.
- Fonseca, M. (2005). *Comunicación oral. Fundamentos y Practica Estratégica*. México. Editorial Pearson.
- Fuegel, C., & Montoliu, M.R. (2000). *Innovemos el aula: creatividad, grupo y dramatización*. Barcelona: Octaedro.
- García, A. (1995). *Comunicación y expresión oral y escrita: la dramatización como recurso*. Barcelona: Graó.
- García, F. Montes, M. & Pérez, M. (2015). *La Dramatización y Expresión Oral en inglés*. (Tesis inédita). Universidad Nacional de Trujillo, La Libertad.
- García-Huidobro, V. (2004). *Pedagogía Teatral: Metodología activa en el aula*. Eds. Universidad Católica de Chile.
- Granda, Y. (2017). *Aplicación del programa Speak Out para la mejora de la expresión oral de estudiantes de inglés del Centro de Idiomas de la Universidad Agraria*.

(Tesis inédita). Universidad Cesar Vallejo: Lima. Recuperada de:  
<http://repositorio.ucv.edu.pe/handle/UCV/12811>

- Gressel, R. (2016). Changing Evidence of Learning: Redesigning Instruction through the World-Readiness Standards. *The Language Educator*, January February, 48-51.
- Guadamillas, MV. (2014). *El desarrollo de la competencia comunicativa e intercultural a través de recursos creativos. Análisis de la poesía, el teatro y el Cómic como materiales didácticos en la enseñanza de inglés como lengua extranjera*. (Tesis inédita, Facultad de educación de Toledo, Universidad de Castilla, La Mancha).
- Gudiño E. (2017). *La dramatización en el desarrollo de la Producción Oral del idioma inglés*. (Tesis inédita, Universidad Central del Ecuador, Quito). Recuperado de:  
<http://www.dspace.uce.edu.ec/bitstream/25000/13662/1/T-UCE-0010-010-2017.pdf>
- H. Guner & H Guner (2012). Theatre for education. *Procedia – Social and Behavioral Sciences*, 51, 328-332. Recuperado de: <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2012.08.168>
- Hernández, R, Fernández, C. & Baptista, P. (2014.) *Metodología de la Investigación* (6ta.edic). México: McGrawHill.
- Hidalgo, V. (2011). *El teatro en la clase de E/LE: Dos propuestas de taller*. (Memoria final de Master, Universidad Pablo de Olavide, Sevilla, España).
- Johnson, D. & Johnson. R (2014). Cooperative Learning in 21st. Century. *Publicaciones de la Universidad de Murcia. España*, 30, (30), 785-791. Recuperado de:  
<http://revistas.um.es/analesps>
- Knapp, M. (1978). *Nonverbal Communication in Human Interaction*. Nueva York: Holt, Rinehart and Winston.
- Krashen, D. (1981). *Bilingual Education and Second Language Acquisition Theory, Schooling and Language Framework Los Angeles*, California. State University. Los Angeles.
- Laferiere, G. (1999). Pedagogía teatral: una herramienta para educar. En: *Revista de intervención socioeducativa*, ISSN 1135-8629, N° 13. Recuperado de:  
<http://www.raco.cat/index.php/EducacioSocial>
- León, G. (2013). *Técnicas participativas para mejorar la expresión oral del idioma inglés*. (Tesis inédita). Universidad Privada Antenor Orrego: Trujillo. Recuperado de: <http://repositorio.upao.edu.pe/handle/upaorep/736>
- Loaiza, Z. (2008). Pedagogía y teatro. *En Revista Colombiana de las Artes Escénicas*, 2 (1), 122-126. Recuperado de:  
[http://biblioteca.emad.edu.uy/pmb/opac\\_css/doc\\_num.php?explnum\\_id=16](http://biblioteca.emad.edu.uy/pmb/opac_css/doc_num.php?explnum_id=16)

- Marcos, C. Salgado, C., & Villalba, I. (2009). Teatro y dramatización en la escuela. *Revista digital Praxis*, 2. Recuperado de: [http://cedoc.infed.edu.ar/upload/teatro\\_y\\_dramatizacion\\_en\\_la\\_escuela.pdf](http://cedoc.infed.edu.ar/upload/teatro_y_dramatizacion_en_la_escuela.pdf)
- Mehrabian, A. (2017). *Nonverbal Communication*. Taylor & Francis Group, DOI: <https://doi.org/10.4324/9781351308724>
- Moreno, F. (2002). *Producción, expresión e interacción oral*. Madrid: Arco Libros.
- Motos, T. (2006). Habilidades y Evaluación Creatividad Dramática. *Journal Itinerários*, 2 (4), 53-69. Recuperado de: [https://www.researchgate.net/publication/324485163\\_Habilidades\\_y\\_evaluacion\\_creatividad\\_dramatica](https://www.researchgate.net/publication/324485163_Habilidades_y_evaluacion_creatividad_dramatica)
- Namakforoosh, M. (2014). *Metodología de la investigación* (2a ed.). México: Limusa.
- O'Sullivan, T. (1997). *Conceptos clave en comunicación y estudios culturales*. Buenos Aires: Amorrortu editores.
- Ortega J. & L, Sánchez. D (2006). *El teatro en la escuela*. Cáceres, España.: Ediciones@latierrahoy.com.
- Pante, M. & Camacho, S. (2016). *Dramatización en el desarrollo de la expresión oral del idioma inglés en los estudiantes de primero año de bachillerato BGU del Instituto Tecnológico Superior Cinco de Junio en la ciudad de Quito*. (Tesis inédita, Universidad Central del Ecuador, Quito). Recuperado de: <http://www.dspace.uce.edu.ec/handle/25000/12491>
- Pérez, M. (2004). *La dramatización como recurso clave en el proceso de adquisición y enseñanza de lenguas*. Glosas Didácticas, Num.12, PP.70-80 Recuperado de: <http://www.um.es/glosasdidacticas/doc-es/GD12/04mapegu.pdf>
- Piaget, J. (1954). *Language and thought from the cognitive point of view*. Penguin Books, U. K.
- Prieto, M. (2006). *Las destrezas orales en la enseñanza del español L2-LE*. XVII Congreso Internacional de la Asociación del Español como lengua extranjera (ASELE). Logroño 27-30 de septiembre.
- Ramírez, J. (2002). La expresión oral. *Contextos Educativos Revista de Educación*, 1, (5), 57-72 . Recuperado de: <https://publicaciones.unirioja.es/ojs/index.php/contextos/article/view/505/469>
- Reina, C. (2009). El teatro infantil. *Revista digital Innovación y experiencias educativas* N° 15 (45) Recuperado el 03/02/2014. Recuperado de: [http://www.csi-csif.es/andalucia/modules/mod\\_ense/revista/pdf/Numero\\_15/](http://www.csi-csif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_15/)

- Ricarte, J.M. (1998). *Creatividad y comunicación persuasiva*. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona
- Rico, E. (2009). *El proyecto de aula una alternativa para el aprendizaje del inglés como segunda lengua en el English Support Centre del Colombo Hebreo*. (Tesis inédita, Facultad de Comunicación y Lenguaje, Pontificia Universidad Javeriana, Colombia).
- Rodríguez, M. & Jacobo, S. (2015). *Desarrollo de la expresión oral en inglés a través de situaciones teatrales-Sketches en el ciclo II de un colegio público de Bogotá*. (Tesis inédita, Universidad Libre, Bogotá). Recuperado de:  
<https://drive.google.com/drive/folders/1cjgXBmLutX4gRc9ipWr4YhyBxrPRFSHY>
- Rogers, C.R. (1961). *El proceso de convertirse en persona*. Buenos Aires: Editorial Paidós.
- Rudin, E. (2013). *Teatro conceptos básicos para su análisis*. Universidad de Friburgo. Alemania. Recuperado de:  
[http://www.neto.ch/FR13/textos/2013\\_Teatro\\_conceptos\\_basicos.pdf](http://www.neto.ch/FR13/textos/2013_Teatro_conceptos_basicos.pdf)
- Salas, B. (1998). *Teatro adolescencia y escuela fundamentos y práctica docente*. Argentina. Edición: Aique.
- Sánchez, J. M. & Brito, N. (2015). *Desarrollo de competencias comunicativas mediante la lectura crítica, escritura creativa y expresión oral*. Revista Encuentros, 13 (1), 117-141.
- Sandoval, D.M. (2007) *Importancia de la expresión oral en la escuela*. Colombia
- Sapir, E. (1966). *El lenguaje*. México: Fondo de Cultura Económica. Recuperado de:  
[https://cvc.cervantes.es/literatura/aispi/pdf/18/18\\_239.pdf](https://cvc.cervantes.es/literatura/aispi/pdf/18/18_239.pdf)
- Troc, R. (2005). *Escenografía Teatral y Postmodernidad*. (Tesis de pregrado, Universidad de Chile Facultad de Artes Departamento de Teatro, Santiago, Chile). Recuperado de: [http://www.tesis.uchile.cl/tesis/uchile/2005/troc\\_r/sources/troc\\_r.pdf](http://www.tesis.uchile.cl/tesis/uchile/2005/troc_r/sources/troc_r.pdf)
- Ullauri M. (2016). *Influencia de los estilos de aprendizaje en el rendimiento académico del idioma inglés de los estudiantes del centro de idiomas de la facultad de ciencias de la educación humanas y tecnologías de la universidad nacional de Chimborazo*. 2015-2016. (Tesis doctoral, Centro de idiomas de la facultad de ciencias de la educación humanas y tecnología de la Universidad Nacional de Chimborazo, Riobamba, Ecuador). Recuperado de:  
<http://cybertesis.unmsm.edu.pe/handle/cybertesis/5747>
- Vázquez, M. (2000). *Apuntes sobre creatividad: origen del término y su pervivencia*. Revista Latina de Comunicación Social, 3 (25), 1-14.

- Vieites, M. (2015). La investigación teatral en una perspectiva educativa: retos y posibilidades. *Educatio Siglo XXI*, 33 (2), Recuperado de: <http://dx.doi.org/10.6018/j/232671>
- Villapando, E. (2010). *El teatro como herramienta didáctica en el proceso enseñanza aprendizaje en primaria y secundaria*. San José: Ministerio de Educación Pública. Instituto de Desarrollo Profesional Uladislao Gámez Solano.
- Vygotsky, L. (1986). *Thought and language*, Cambridge Mass. MIT. Press.
- Wikan, G., Mølster, T., Faugli, B. & Hope, R. (2010). Digital multimodal text and their role in project work: opportunities and dilemmas. *Technology, Pedagogy and Education*, 19 (2). p. 225–235. Recuperado de: <http://www.scielo.org.co/pdf/rlsi/v12n2/v12n2a22.pdf>
- Xiangdong L. (2017). *Xi'an International Studies University China*. Recuperado de: <http://revistasignos.cl/index.php/signos/article/view/253>

# **Anexos**

## Anexo 1

### Matriz de consistencia

#### El teatro en el desarrollo de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana

Problemas	Objetivos	Hipótesis	Variable	Metodología
<p><b>General</b></p> <p>¿Cómo influye el teatro en el desarrollo de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana?</p> <p><b>Problemas específicos</b></p> <p>Cómo influye el teatro en la interacción de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.</p> <p>Cómo influye el teatro en el contenido de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.</p> <p>Cómo influye el teatro en la forma de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.</p>	<p><b>General</b></p> <p>Determinar la influencia del teatro en el desarrollo de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) del Instituto de Inglés de una universidad privada.</p> <p><b>Objetivos específicos</b></p> <p>Determinar la influencia del teatro en la interacción de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.</p> <p>Determinar la influencia del teatro en el contenido de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.</p> <p>Determinar la influencia del teatro en la forma de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.</p>	<p><b>General</b></p> <p>El uso del teatro influye en el desarrollo de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A.1 - A .2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana</p> <p><b>Hipótesis específicas</b></p> <p>El teatro influye significativamente en la interacción de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.</p> <p>El teatro influye significativamente en el contenido de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.</p> <p>El teatro influye significativamente en la forma de la expresión oral en estudiantes de inglés de 17 a 20 años del nivel básico (A1-A2) de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana.</p>	<p><b>Variable 1.</b> Uso del teatro</p> <p>Expresión verbal Expresión corporal Dominio escénico</p> <p><b>Variable 2.</b> Expresión oral</p> <p>Interacción Contenido Forma</p>	<p><b>Enfoque:</b> Cuantitativo</p> <p><b>Alcance:</b> Explicativo</p> <p><b>Diseño:</b> Cuasi-experimental</p> <p><b>Población:</b> 900 estudiantes del nivel básico regular de un Instituto de Inglés de Lima Metropolitana</p> <p><b>Muestra:</b> 53 estudiantes Grupo de control: 26 Grupo experimental: 27</p> <p><b>Técnicas e instrumentos</b></p> <p><i>Técnica</i> : Observación <i>Instrumento:</i> escala de estimación</p>

**Anexo 2**  
**Instrumento**

**Escala de estimación para evaluar la expresión oral**

Alumno:	Código:	Fecha:
---------	---------	--------

Criterio	Indicador	Escala valorativa				
		Nunca	Casi nunca	A veces	Casi siempre	Siempre
<b>Contenido</b>	1. Emplea el vocabulario pertinente.					
	2. Utiliza el tiempo verbal que corresponde al contexto.					
	3. Demuestra dominio del tema.					
	4. Respeta el contenido del tipo de discurso.					
	5. Argumenta con coherencia sus puntos de vista.					
	6. Respeta la sintaxis y morfología.					
	7. Responde con precisión a preguntas orales.					
	8. Se esfuerza en comprender los mensajes orales.					
	9. Se expresa con ideas precisas y coherentes.					
<b>Forma</b>	10. Pronuncia con propiedad.					
	11. Entona según el tipo de enunciado.					
	12. Cuida su dicción.					
	13. Utiliza un tono y timbre de acuerdo con la circunstancia.					
	14. Enuncia los mensajes con claridad y fluidez.					
<b>Interacción</b>	15. Mantiene el contacto visual con el auditorio.					
	16. Adopta una postura corporal adecuada.					
	17. Usa gestos y mímicas.					
	18. Incentiva la atención de sus compañeros.					
	19. Demuestra dominio del escenario.					
	20. Utiliza con seguridad el material de apoyo en su intervención.					

4 = Siempre      3 = Casi Siempre      2 = A veces      1 = Casi nunca      0 = Nunca

### Anexo 3

#### Fechas de validación de los instrumentos

##### Talla 2.1

*Resumen de las calificaciones otorgadas por los especialistas*

Especialista	Calificación (%)	Opinión
1 Mg. Anshela Vargas Vargas	100	Aplicable
2 Mg. Fernando Joel Rosario Quiroz	92	Aplicable
3 Mg. Ana Rosa Ríos Revoredo	94	Aplicable
Promedio	95,3	Aplicable

Fuente: Fichas de validación.

**Ficha de validación**

(Juicio de expertos)

Nombre del instrumento: Escala de Estimación

Autor del instrumento : Luisa Vilari Alfaro

Criterios	Indicadores	Débil		Bajo				Regular				Buena				Muy buena						
		0-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-35	36-40	41-45	46-50	51-55	56-60	61-65	66-70	71-75	76-80	81-85	86-90	91-95	96-100	
1. Claridad	Está formulado con un lenguaje apropiado y comprensible																				X	
2. Objetividad	Describe conductas observables en relación con las variables.																					X
3. Actualidad	Se basa en información teórica, tecnológica o científica vigente.																				X	
4. Organización	Tiene una estructura lógica para recoger la información requerida.																				X	
5. Suficiencia	Comprende los aspectos de las variables en cantidad y calidad suficientes.																				X	
6. Intencionalidad	Mide aspectos precisos de las variables.																				X	
7. Consistencia	Se basa en aspectos teórico-científicos de las variables.																				X	
8. Coherencia	Hay relación entre variables, dimensiones, indicadores e ítems.																				X	
9. Metodología	Responde estratégicamente al propósito de estudio.																					X
10. Pertinencia	Ha sido adecuado al problema de investigación.																				X	

Opinión de aplicabilidad:

Es aplicable para los diversos niveles de inglés, se recomienda usarla al final del curso cuando los alumnos hallan adquirido un amplio vocabulario y manejen las estructuras gramaticales con fluidez.

Promedio de valoración:

**94%**

Observación: Indicar el tiempo de duración de la evaluación.

Lugar y Fecha: Lima, 15 de diciembre de 2017.

Apellidos y nombres del experto: Mg (x) Dr. ( )

Ríos Revoredo, Ana Rosa



Firma del informante

DNI N° 10345800 Teléfono: 984320555

**Ficha de validación**

(Juicio de expertos)

Nombre del instrumento: Escala de Estimación

Autor del instrumento : Luisa Viteri Alfaro

Criterios	Indicaciones	Deficiente		Bajo		Regular		Bueno		Muy bueno	
		0-8	9-16	17-24	25-32	33-40	41-48	49-56	57-64	65-72	73-80
1. Claridad	Está formulado con un lenguaje apropiado y comprensible.										X
2. Objetividad	Describe conductas observables en relación con las variables.										X
3. Actualidad	Se basa en información teórica, tecnológica o científica vigente.										X
4. Organización	Tiene una estructura lógica para recoger la información requerida.										X
5. Suficiencia	Comprende los aspectos de las variables en cantidad y calidad suficientes.										X
6. Intencionalidad	Mide aspectos precisos de las variables.										X
7. Consistencia	Se basa en aspectos teórico-científicos de las variables.									X	
8. Coherencia	Hay relación entre variables, dimensiones, indicadores o ítems.										X
9. Metodología	Responde estratégicamente al propósito de estudio.										X
10. Pertinencia	Ha sido adecuado el problema de investigación.										X

Opinión de aplicabilidad:

Aplicable para grupos reducidos por la naturaleza individual del instrumento, la persona que utilizará el instrumento debe tener una capacitación previa necesariamente sobre los indicadores y el desempeño esperado.

Promedio de valoración:

92 %

Observación: Es importante indicar en que tiempo se realizará la evaluación

Lugar y Fecha: Cuito; 12 de diciembre de 2017.

Apellidos y nombres del experto: Mg (x) Dr. ( )

Rosario Quiroz, Fernando Joel

CPP 29721


 Fernando Joel Rosario Quiroz  
 P.OME. N. 0000613 Teléfono: 958123385  
 C.Ps.P. 2017

### Ficha de validación

(Juicio de expertos)

Nombre del instrumento: Escala de Estimación

Autor del instrumento : Luisa Viteri Alfaro

Criterios	Indicadores	Deficiente				Medio				Regular				Bueno				Muy bueno			
		8-5	9-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-35	36-40	41-45	46-50	51-55	56-60	61-65	66-70	71-75	76-80	81-85	86-90	91-95	96-100
1. Claridad	Está formulado con un lenguaje apropiado y comprensible.																				X
2. Objetividad	Describe conductas observables en relación con las variables.																				X
3. Actualidad	Se basa en información teórica, tecnológica o científica vigente.																				X
4. Organización	Tiene una estructura lógica para recoger la información requerida.																				X
5. Suficiencia	Comprende los aspectos de las variables en cantidad y calidad suficientes.																				X
6. Intencionalidad	Mide aspectos precisos de las variables.																				X
7. Consistencia	Se basa en aspectos teórico-científicos de las variables.																				X
8. Coherencia	Hay relación entre variables, dimensiones, indicadores e ítems.																				X
9. Metodología	Responde estratégicamente al propósito de estudio.																				X
10. Pertinencia	Ha sido adecuado al problema de investigación.																				X

Opinión de aplicabilidad:

\_\_\_\_\_

Promedio de valoración:

100 %

Observación: \_\_\_\_\_

Lugar y Fecha: Cercado de Lima, 27 de agosto de 2017.

Apellidos y nombres del experto: Mg (x) Dr. ( )

Vargas Vargas, Anshela

  
Firma del informante

DNI N° 40667971 Teléfono: 986244688

## Anexo 4

### Sílabo y sesiones de aprendizaje

## Sílabo Inglés Básico 2017

### 1. Datos generales

- 1.1 Curso: Inglés
- 1.2 Coordinador: José Vilela
- 1.3 Requisitos: Ninguno
- 1.4 Competencias: Comunicación efectiva en inglés
- 1.5 Número de horas:

Horas teórico prácticas	Horas de evaluación	Ciclos	Total
22 x ciclo	2 x ciclo	6	144

- 1.6 Modalidad: Presencial

### 2. Fundamentación

Entendemos que en la sociedad actual hay una necesidad cada vez mayor de poder comunicarse en inglés. En ese sentido, ponemos énfasis en la enseñanza inicial de este idioma como una herramienta que le permitirá al alumno comprender e interpretar publicaciones que se encuentran en inglés, redactar de manera clara y comunicarse efectivamente. Se espera que el alumno continúe su aprendizaje del idioma para desenvolverse hábilmente en los diferentes escenarios laborales y de negocios.

### 3. Sumilla

Cada ciclo es teórico-práctico y está orientado a desarrollar la comprensión y producción de textos, así como a la comprensión auditiva y la producción oral y escrita.

### 4. Logro general de aprendizaje

Al final del curso, el alumno es capaz de comprender y utilizar expresiones de uso muy frecuente, así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Pide y brinda información básica. Se relaciona de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

## 5. Unidades y logros específicos de aprendizaje

<b>Unidad de aprendizaje 1 y 2</b>	<b>Basic 1</b>
<b>Logro específico de aprendizaje</b> Emplea el verbo ‘ser / estar’ y el vocabulario básico para presentarse y presentar a otras personas. Sostiene conversaciones en las que brinda información personal.	
<b>Temario</b> <b>Vocabulario:</b> Saludos, números del 1-10, el alfabeto, países y nacionalidades, sustantivos en singular y plural, colores, ocupaciones y Expresiones coloquiales. <b>Gramática:</b> Pronombres, Verbo ‘ser / estar’ en forma afirmativa, negativa e interrogativa; contracciones del verbo ‘ser / estar’.	
<b>Unidad de aprendizaje 3 y 4</b>	<b>Basic 2</b>
<b>Logro específico de aprendizaje</b> Identifica los miembros de una familia. Identifica los ambientes de una casa y sus artefactos. Identifica los días de la semana y los meses del año. Dialoga sobre la ubicación de objetos y lugares.	
<b>Temario</b> <b>Vocabulario:</b> Miembros de la familia, ambientes de la casa, artefactos y muebles de cada ambiente, días de la semana, meses del año, preposiciones de lugar, lugares públicos, adjetivos. <b>Gramática:</b> Adjetivos posesivos, verbo have y has en forma afirmativa, negativa e interrogativa, expresiones de cantidad There is, There are, some y any.	
<b>Unidad de aprendizaje 5 y 6</b>	<b>Basic 3</b>
<b>Logro específico de aprendizaje</b> Identifica y describe comidas y bebidas básicas, Describe preferencias. Identifica la hora, describe su rutina y la rutina de una tercera persona, describe las actividades de un trabajo, dramatiza las habilidades propias y de otras personas.	
<b>Temario</b> <b>Vocabulario:</b> Actividades diarias, comidas del día, lugares de trabajo, la hora. <b>Gramática:</b> Presente Simple (afirmativo, negativo, preguntas) conjugación con todos los pronombres, adverbios de frecuencia. Preposición de tiempo, conectores de secuencia.	
<b>Unidad de aprendizaje 7 y 8</b>	<b>Basic 4</b>
<b>Logro específico de aprendizaje</b> El estudiante debate sobre familias brindando información relevante de viviendas indicando pertenencias.	
<b>Temario</b> <b>Vocabulario:</b> Miembros de la familia. <b>Gramática:</b> Posesivo ‘s. Vocabulario: Habitaciones y mobiliario de una casa. Preposiciones de lugar. Gramática: Posesivo ‘s, adjetivos posesivos. <b>Vocabulario:</b> Días, fechas, meses, números cardinales y ordinales. <b>Gramática:</b> Posesivo ‘s, adjetivos posesivos, verbo “tener”	

<b>Unidad de aprendizaje 9 y 10</b>	<b>Basic 5</b>
<b>Logro específico de aprendizaje</b>	
El estudiante dialoga sobre sus preferencias y de las cosas que no le gustan, representa su rutina y brinda sugerencias simples frente a los problemas de sus amigos utilizando el presente simple.	
<b>Temario</b>	
<b>Vocabulario:</b> Comidas y bebidas, deportes.	
<b>Gramática:</b> Presente Simple en afirmativo. <b>Vocabulario:</b> La hora, hábitos y rutinas, verbo “tener”. <b>Gramática:</b> Presente Simple en afirmativo, negativo y pregunta.	
<b>Vocabulario:</b> Verbos “tener /ir / hacer / jugar”.	
<b>Gramática:</b> Presente Simple en afirmativo, negativo y pregunta, verbos “gustar /encantar / no gustar / odiar / + sustantivo o verbo en gerundio (-ing), pronombres de objeto directo.	
<b>Unidad de aprendizaje 11 y 12</b>	<b>Basic 6</b>
<b>Logro específico de aprendizaje</b>	
El estudiante conversa sobre su rutina y habilidades, dramatiza una escena en un restaurante, brinda su ayuda y realiza pedidos utilizando el presente simple.	
<b>Temario</b>	
<b>Vocabulario:</b> Ocupaciones y rutinas. <b>Gramática:</b> Presente simple con todos los pronombres en afirmativo.	
<b>Vocabulario:</b> Habilidades, peticiones y ofrecimientos. <b>Gramática:</b> Presente simple con todos los pronombres en afirmativo, negativo y preguntas, adverbios de frecuencia y modales can / can't. Evaluación, expresión oral de vocabulario y gramática trabajado en el nivel.	

## 6. Metodología

Se aplicarán distintas estrategias metodológicas buscando en el alumno su participación activa y permanente y comprometiéndolo en el desarrollo de las lecciones. Se utilizará el idioma inglés como instrumento de comunicación en todo el periodo y se fomentará el aprendizaje autónomo reflexivo del alumno a través del proyecto de clase y las actividades relacionadas al uso de la plataforma, así como el aprendizaje colaborativo cuando realice trabajos en pareja y grupales.

Proporcionaremos las oportunidades necesarias para poner en práctica los conocimientos adquiridos de modo que el alumno compruebe la utilidad de lo aprendido y consolide su aprendizaje para que éste sea personalizado y duradero.

## 7. Sistema de evaluación

La evaluación será permanente, flexible e integral. Se utiliza el sistema vigesimal. La calificación mínima aprobatoria es 12 (doce). En todos los casos la fracción 0.5 o más se considera como una unidad a favor del estudiante.

$$\text{FA} = \text{ACA (50\%)} + \text{ME (25\%)} + \text{PF (25\%)}$$

Donde:

**FA=** Final Average

**ACA=** Average (Continuous Assessment): Prácticas calificadas que evalúan Comprensión auditiva, comprensión lectora, vocabulario y gramática.

**ME=** Midterm Exam: Composición escrita.

**PF=** Proyecto Final. El trabajo final consiste en la presentación de un proyecto de forma oral.

## 8. Fuentes de información

### 8.1. Fuentes de consulta obligatoria.

Lathan-Koenig, Christina; Oxenden, Clive and Boyle, Mike. *American English File Starter – Second Edition: Student Book and Workbook*. Oxford University Press, 2013.

## 9. Cronograma de actividades

Unidad 1 Me and you	1	1	Vocabulario: Saludos, vocabulario utilizado en aula, expresiones comunes en el idioma inglés. Gramática: Verbos 'ser y estar' de forma afirmativa con pronombres 'yo, tú; contracciones con verbo 'ser y estar'.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Escucha y repite diálogos de personas presentándose.</li> <li>– Se presenta a sus compañeros.</li> <li>– Identifica el uso del verbo "to be".</li> <li>– Relaciona información auditiva con información escrita.</li> <li>– Pide y recibe información personal Completa información.</li> <li>– Identifica el uso del verbo "to be".</li> <li>– Realiza preguntas y responde sobre lugares.</li> <li>– Brinda información en una conversación.</li> <li>– Evalúa a su compañero sobre las ciudades importantes y personas famosas.</li> <li>– Sb pág.6, 7 y 10</li> </ul>
	2	2	Vocabulario: Correos electrónicos, palabras afines en español e inglés, países y nacionalidades. Gramática: Verbos 'ser y estar' de forma afirmativa e interrogativa con todos los pronombres 'yo, tú, el/ella/esto'; contracciones con el verbo 'ser y estar'	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Escucha y repite los números de 0-20.</li> <li>– Practica los números. Brinda su número de teléfono y de casa.</li> <li>– Escucha y repite el alfabeto</li> <li>– Practica el alfabeto a través de diversos ejercicios. Identifica el uso del verbo "to be".</li> <li>– Relaciona información auditiva con información escrita.</li> <li>– Pide y recibe información personal.</li> <li>– Completa información utilizando letras y números. Sb pág. 8, 9, 10</li> <li>– Relaciona lugares conocidos con los países a los que pertenecen.</li> </ul>

	3	3	Vocabulario: Números del 0-20, expresiones dentro del aula, el alfabeto, correos electrónicos, palabras afines en español e inglés, países y nacionalidades. Gramática: Verbos ‘ser y estar’ de forma afirmativa e interrogativa con todos los pronombres ‘yo, tú, el/ella/esto’; contracciones de los verbos ‘ser y estar’	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reconoce la acentuación en palabras relacionadas a países.</li> <li>– Identifica el uso del verbo “to be”.</li> <li>– Hace preguntas y responde sobre lugares y de dónde son determinadas personas.</li> <li>– Completa información en una conversación.</li> <li>– Evalúa a su compañero sobre las ciudades importantes y personas famosas.</li> <li>– Relaciona países con nacionalidades.</li> <li>– Dialoga sobre las nacionalidades de personas famosas.</li> <li>– Los grupos improvisan situaciones sociales, utilizando la dinámica “la fotografía” se procura imágenes de los estudiantes en estas situaciones.</li> <li>– Cada grupo realiza la dramatización propuesta entre ellos utilizando el vocabulario brindado, siguiendo las pautas de entonación, admiración y recursos expresivos.</li> <li>– Dialoga sobre partes de la casa, y mobiliario que se encuentra en cada habitación.</li> <li>– Sb. Pág. 9 -11</li> </ul>
<b>Unidad 2</b> People and things	4	4	Vocabulario: Objetos comunes, sustantivos plurales, el artículo. Gramática: Todos los pronombres personales y sus contracciones con el verbo ‘ser/estar’ en oraciones afirmativas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reconoce objetos personales.</li> <li>– Identifica cómo debe formar los plurales regulares e irregulares.</li> <li>– Practica el uso de los artículos “a”, “an”.</li> <li>– Realiza una lista de objetos que tiene en su mochila e informa qué datos tiene en su celular y compara con su compañero.</li> <li>– Sb. Pág. 12, 13</li> </ul>
	5	5	Vocabulario: Colores, adjetivos y ocupaciones. Gramática: Todos los pronombres personales y sus contracciones con el verbo ‘ser/estar’, oraciones afirmativas, negativas e interrogativas, orden de palabras (adjetivos y sustantivos).	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sb. Pág. 12, 13- Wb. Pág. 8</li> <li>– Analizan un ppt sobre la dramatización y sus elementos.</li> <li>– Se organizan en grupos prepararan una pequeña dramatización.</li> </ul>
	6	6	Vocabulario: Sustantivos plurales, colores, adjetivos y ocupaciones. Gramática: Todos los pronombres personales y sus contracciones con el verbo ‘ser/estar’, oraciones afirmativas, negativas e interrogativas, orden de palabras (adjetivos y sustantivos). Imperativos. Pronombres Demostrativos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reconoce los adjetivos demostrativos. Relaciona imágenes con adjetivos.</li> <li>– Menciona ejemplos relacionados a los adjetivos estudiados.</li> <li>– Completa información en una conversación.</li> <li>– Completa información en una conversación.</li> <li>– Estudia el verbo “to be” en preguntas con respuestas si-no y preguntas abiertas con qué y dónde.</li> <li>– Practica el verbo “to be”. Reconoce y practica el imperativo.</li> <li>– Cada uno en el grupo representa a una habitación de la casa quienes toman vida y se relacionan con los otros, tratando de descubrir cuál es su función dentro de una casa.</li> <li>– Dramatiza una anécdota (imaginativo) de algo que sucedió en la casa.</li> </ul>

<b>Unidad 3</b> Out and about	7	7	Vocabulario: Lugares de una ciudad, adjetivos de descripción. Gramática: El verbo “haber” (There is / there are) en afirmativo, contracciones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Relaciona palabras con imágenes.</li> <li>– Responde preguntas sobre lugares y dónde quedan.</li> <li>– Menciona tiendas conocidas en su ciudad.</li> <li>– Analiza un blog relacionado a tiendas conocidas.</li> <li>– Estudia el verbo “haber”.</li> <li>– Emplea el verbo “haber” para completar oraciones.</li> <li>– Pregunta y responde sobre la existencia de lugares en una ciudad.</li> <li>– Completa un diagrama con información de un audio. Sb. Pág. 26, 27.</li> <li>– Wb. Pág. 16. Quiz calificado.</li> </ul>
<b>Unidad 3</b> Out and about	7	7	Vocabulario: Lugares de una ciudad, adjetivos de descripción. Gramática: El verbo “haber” (There is / there are) en afirmativo, contracciones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Relaciona palabras con imágenes.</li> <li>– Responde preguntas sobre lugares y dónde quedan.</li> <li>– Menciona tiendas conocidas en su ciudad.</li> <li>– Analiza un blog relacionado a tiendas conocidas.</li> <li>– Estudia el verbo “haber”.</li> <li>– Emplea el verbo “haber” para completar oraciones.</li> <li>– Pregunta y responde sobre la existencia de lugares en una ciudad.</li> <li>– Completa un diagrama con información de un audio. Sb. Pág. 26, 27</li> <li>– Wb. Pág. 16. Quiz calificado.</li> </ul>
	8	8	Vocabulario: Preguntas acerca de precios, adjetivos de descripción. Gramática: El verbo “haber” (There is / there are) en afirmativo, negativo, contracciones y con el uso de “some / any”, preguntas de información y con respuestas cortas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Escucha y repite números 32-100+</li> <li>– Identifica números en un audio. Evalúa a su compañero sobre números de 32-100+</li> <li>– Analiza y completa una entrevista con preguntas:</li> <li>– Identifica las palabras que se usan para hacer preguntas abiertas.</li> <li>– Realiza preguntas y responde utilizando respuestas completas.</li> <li>– Relaciona adjetivos de opinión con sus antónimos.</li> <li>– Completa oraciones con adjetivos de opinión.</li> <li>– Sb. Pág. 30. Taller de práctica.</li> <li>– Práctica Calificada 1</li> </ul>
	9	9	Vocabulario: Adjetivos de opinión y descripción. Gramática: El verbo “haber” (There is / there are) en afirmativo, negativo, contracciones y con el uso de “some / any”, preguntas de información y con respuestas cortas. (Wh - Yes / No questions).	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Escucha y repite las ocupaciones.</li> <li>– Identifica la pronunciación de las ocupaciones y las repite.</li> <li>– Realiza preguntas para averiguar la ocupación de las personas.</li> <li>– Reconoce las monedas de diferentes países.</li> <li>– Completa una conversación y la practica en pares</li> <li>– En grupos averigua los costos de diferentes objetos en su ciudad.</li> <li>– Sb. Pág. 11, 17 y 31:</li> </ul>

<b>Unidad 4</b> My house is your house	10	10	Vocabulario: Miembros de la familia. Gramática: Posesivo 's.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Lee un texto y relaciona personas con imágenes.</li> <li>– Completa un cuadro con miembros de la familia.</li> <li>– Identifica el uso del genitivo 'S. Utiliza el genitivo 'S en oraciones.</li> <li>– Escucha información relacionada a la familia y completa un árbol genealógico.</li> <li>– Escribe una descripción de su familia. Sb. Pág. 20, 21</li> </ul>
	11	11	Vocabulario: Habitaciones y mobiliario de una casa. Preposiciones de lugar. Gramática: Posesivo 's, adjetivos posesivos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Escucha y relaciona palabras y figuras acerca de las partes y muebles en una casa.</li> <li>– Reconoce las diferencias de pronunciación en ciertas palabras.</li> <li>– Escucha y completa oraciones con preposiciones de lugar.</li> <li>– Completa información específica en una lectura.</li> <li>– Realiza sugerencias en pares sobre el proyecto que</li> <li>– presentará tomando en cuenta que reciclarán el vocabulario de la unidad.</li> <li>– Representa a un personaje donde tendrá que poner obstáculos, superar éstos con una buena disposición y brindar sugerencias para llegar a un buen acuerdo evitando caer en tentaciones. Se espera el uso del vocabulario de la sesión: "Let's", "Why don't we....?" para tomar iniciativas.</li> <li>– Sb. Pág. 22, 23</li> </ul>
	12	12	Vocabulario: Días, fechas, meses, números cardinales y ordinales. Gramática: Posesivo 's, adjetivos posesivos, verbo "tener"	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Completas oraciones usando el verbo "tener" con todos los pronombres.</li> <li>– Escucha y en grupos completa acerca de las cosas que tienen o no tienen. Sb.</li> <li>– Pág. 15</li> <li>– Identifican y practican con los números ordinales, días de la semana, meses y fechas. Sb. Pág. 32, 33</li> <li>– Interactúa en grupos de 3 estudiantes y conversan sobre sus personajes favoritos, realizan preguntas y respuestas sobre la información que les gustaría conocer, practican preguntando y respondiendo.</li> <li>– Ensayan en sus grupos, salen al frente, uno de ellos dramatiza al personaje y los otros dos dramatizan a entrevistadores de un canal de espectáculos de la TV nacional, quienes conversaran,</li> <li>– Preguntaran, indagaran sobre la vida del famoso, su familia, sus casas y sus películas o canciones.</li> </ul>
<b>Unidad 5</b> Love life	13	13	Vocabulario: Comidas y bebidas, deportes. Gramática: Presente Simple en afirmativo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Escucha, repite y relaciona palabras acerca de comida y bebidas.</li> <li>– Dialoga acerca de las comidas y bebidas populares en nuestro país.</li> <li>– Escucha y completa una conversación usando el vocabulario aprendido en clase.</li> <li>– Relaciona palabras con figuras acerca de deportes.</li> <li>– Escribe oraciones usando los conectores "y - o" y los verbos "like, love, don't like y hate". Sb. Pág. 34, 35.</li> <li>– Analizan 4 audios en pares y deciden en que</li> </ul>

			<p>lugar se encuentran esas personas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Comparte información sobre que palabras han escuchado relacionadas a comidas y bebidas, por personas y lugares.</li> <li>– Realizan el menú del día separa la comida de las bebidas y coloca los precios y las ofertas del día.</li> <li>– Escribe un dialogo entre un mesero poco paciente y un cliente indeciso.</li> <li>– Imaginándose que se encuentran en un restaurante, representan este drama frente a los compañeros utilizando el vocabulario “Can I have.....?”, “I’d like.....?” ; “Would you like.....?”</li> </ul>
	14	14	<p>Vocabulario: La hora, hábitos y rutinas, verbo “tener”. Gramática: Presente Simple en afirmativo, negativo y pregunta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Completa las oraciones con los números.</li> <li>– Escucha, relaciona y practica la forma de expresar la hora en las dos formas cuando es posible.</li> <li>– Escucha, repite y ordena las frases acerca de rutinas.</li> <li>– Realiza preguntas en pares acerca de sus rutinas.</li> <li>– Realiza comprensión lectora.</li> <li>– Completa un cuadro gramatical y oraciones con verbos en presente simple para la tercera persona en singular.</li> <li>– En forma individual, crea oraciones de actividades que realiza y no realiza.</li> <li>– Se une en grupo de 3 y escribe o dibuja al menos dos adjetivos para describir a cada persona.</li> <li>– Describe situaciones.</li> <li>– Comparte sus ideas con el grupo.</li> <li>– Ensaya y representa a los vecinos en variadas historias que suelen ocurrir.</li> <li>– Sb. Pág. 36, 37</li> </ul>
	15	15	<p>Vocabulario: Verbos “tener /ir / hacer / jugar”. Gramática: Presente Simple en afirmativo, negativo y pregunta, verbos “gustar /encantar / no gustar / odiar / + sustantivo o verbo en gerundio (-ing), pronombres de objeto directo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Escucha un dialogo y reconoce los personajes que intervienen.</li> <li>– Completa un cuadro gramatical y oraciones con pronombres de objeto directo.</li> <li>– Quiz calificado.</li> </ul>
Unidad 6 Work and play	16	16	<p>Vocabulario: Ocupaciones y rutinas. Gramática: Presente simple con todos los pronombres en afirmativo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Relaciona las palabras con las figuras correctas acerca de ocupaciones.</li> <li>– Relaciona verbos con palabras correctas.</li> <li>– Realiza actividades para escuchar y obtener información específica.</li> <li>– Crea oraciones usando el vocabulario y gramática correcta.</li> <li>– Completa los cuadros gramaticales y oraciones usando verbos en presente simple y adverbios de frecuencia. Sb. Pág. 40, 41 Taller de práctica.</li> <li>– Practica Calificada 2.</li> </ul>
	17	17	<p>Vocabulario: Habilidades, peticiones y ofrecimientos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Completa, escucha y repite las oraciones con verbos correctos.</li> </ul>

		<p>Gramática: Presente simple con todos los pronombres en afirmativo, negativo y preguntas, adverbios de frecuencia y modales can / can't.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Completa el cuadro gramatical con los modales correctos <i>Can Can't</i>.</li> <li>- Practica la forma correcta de la pronunciación de los modales.</li> <li>- Realiza una entrevista preguntando por las habilidades que tienen.</li> <li>- Relaciona palabras con verbos en forma correcta.</li> <li>- Analiza un cuestionario y reconoce las palabras con mayor estrés en las preguntas.</li> <li>- Practica con las preguntas del cuestionario.</li> <li>- Completa un cuadro gramatical enfocándose en el uso correcto del verbo "go". Sb. Pág. 44</li> <li>- Relaciona y practica con palabras acerca de tecnología.</li> <li>- Practica expresiones sociales. Sb. Pág. 39, 45:: Wb. Pág. 23</li> <li>- (ejercicios 3, 4, 5)</li> <li>- Imagina que se encuentra en un futuro próximo. Se orienta a cada grupo que improvise las situaciones que pueden ocasionar los robots en el futuro y que dramatice</li> <li>- Habilidades que poseen para ayudar al ser humano.</li> </ul>
18	18	<p>Evaluación, expresión oral de vocabulario y gramática trabajado en el nivel.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Trabajo Final (Trabajo Final)</li> </ul>

### Unidad 1 – Sesión 1.3

#### Datos generales

- **Nombre completo del docente:** Luisa Viteri Alfaro
- Nombre del Curso: inglés 1
- Unidad de aprendizaje: *¿Where are you from?*
- Logro de aprendizaje de la unidad: *Brindar información sobre la procedencia de personas y objetos reconocidos expresando a la vez sus preferencias y opinión personal.*

#### SESIÓN 1

Logro de aprendizaje de la sesión: *Al final de la sesión el alumno brinda y solicita información personal, así como también de la procedencia de personas.*

Fase	Descripción de actividad	Tiempo	Materiales/recursos
Inicio (Motivación)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los grupos formados en la clase anterior, se ubican en los espacios de acuerdo al número designado por el docente.</li> <li>▪ Los estudiantes disponen el mobiliario siguiendo las orientaciones.</li> <li>▪ Ellos deciden en qué lugar imaginario se encontrarán para realizar la actividad.</li> </ul>	10 minutos	Pizarra Plumones Texto del curso.
Transformación	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se orienta que cada grupo improvise las situaciones sociales, luego el docente utilizando la dinámica “la fotografía” procura imágenes de los estudiantes en estas situaciones.</li> <li>▪ Cada grupo realiza la dramatización propuesta entre ellos utilizando el vocabulario brindado en el idioma inglés, siguiendo las pautas de entonación, admiración y recursos expresivos.</li> <li>▪ El docente monitorea y los asesora con información complementaria de ser el caso.</li> </ul>	15 minutos	Figuras Texto del curso.
Práctica	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Responden en Papelógrafos pegados en la pared las siguientes preguntas: ¿Qué personajes intervienen en los diálogos? ¿En qué lugar se están realizando los hechos? ¿Qué preguntas realizan? ¿Qué pautas se deben seguir en la dramatización?</li> <li>▪ Los estudiantes en forma individual elaboran un pequeño guion de la dramatización realizada.</li> </ul>	15 minutos	Papelografos Cuadernos Lapiceros.
Cierre	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Qué hacen para recordar todo lo trabajado durante la sesión?</li> <li>¿Que aprendieron?</li> <li>¿Cómo aprendieron?</li> <li>¿Cómo se sienten?</li> </ul>	5 minutos	Pizarra Plumones.

## Unidad 2 – Sesión 2.2

### Datos generales

- **Nombre completo del docente:** Luisa Viteri Alfaro
- Nombre del Curso: inglés 1
- Unidad de aprendizaje: ¿Are you a student?
- Logro de aprendizaje de la unidad: *Brindar y solicitar información personal, de trabajo o estudios utilizando expresiones sociales comunes.*

### SESIÓN 1

Logro de aprendizaje de la sesión: *Al final de la sesión el alumno brinda y solicita información personal y utiliza frases comunes.*

Fase	Descripción de actividad	Tiempo	Materiales/recursos
Inicio (Motivación)	Observan un video sobre una dramatización “Conociéndonos en una cafetería” Responden a las siguientes preguntas: ¿Qué han observado? ¿Quiénes participaron? ¿Es común este tipo de encuentro en nuestro día a día? Se comparte el objetivo de la clase	10 minutos	Pizarra Plumones Proyector Video
Transformación	Observan un ppt sobre la dramatización y sus elementos. Analizan el ppt Ustedes prepararan una pequeña dramatización, se les indica ¿Qué tendrían que hacer? Se organizan en grupos	10 minutos	Proyector PPT Texto del curso.
Práctica	Eligen el protagonista a representar Se organizan de acuerdo a los elementos de la dramatización. Leen el libreto de la dramatización. Ensayan la dramatización Representan la dramatización a sus compañeros.	20 minutos	Texto del curso Cuadernos Lapiceros.
Cierre	Expresan su apreciación del trabajo realizado ¿Que aprendieron? ¿Cómo nos organizamos? ¿Qué frases utilizamos comúnmente para entablar una conversación?	5 minutos	Pizarra Plumones.

### Unidad 3 – Sesión 3.3

#### Datos generales

- **Nombre completo del docente:** Luisa Viteri Alfaro
- Nombre del Curso: inglés 1
- Unidad de aprendizaje: House and Home
- Logro de aprendizaje de la unidad: Identifica a los miembros de la familia y estilos de vivienda, técnicas y recursos para dramatización. Organiza grupos de trabajo para cumplir una tarea. Expresa su punto de vista.

#### SESIÓN 1

Logro de aprendizaje de la sesión: *Al final de la sesión el alumno brinda información sobre diferentes estilos de vivienda.*

Fase	Descripción de actividad	Tiempo	Materiales/recursos
Inicio (Motivación)	Se inicia una conversación sobre la creatividad, se motivará a los alumnos para que todos participen y den su punto de vista ayudándolos a que se sientan cómodos y con libertad de brindar opinión. ¿Qué talento artístico le gustaría tener? (cantar, actuar, pintar, escribir...) ¿Qué talento sabes que tienes? Todos tenemos talentos por descubrir. ¿A qué artistas admiras? ¿Cuándo eres más feliz?	8 minutos	Pizarra Plumones
Transformación	Cada estudiante elige de una cajita un papelito que tomara al azar. En cada papel estará escrito el nombre de un animalito. Se les indica que al mismo tiempo emitan el sonido del animal que les tocó, luego el movimiento y encuentren su par para finalmente agruparse. Una vez agrupados serán los grupos de trabajo.	12 minutos	Figuras Caja
Práctica	Se comparte información sobre partes de la casa, proyectando el mobiliario que podemos encontrar en cada cuarto. Luego de aprendido el vocabulario cada uno en el grupo representará a un cuarto de la casa quienes tomarán vida y se relacionarán con los otros, tratando de descubrir cuál es su función dentro de una casa y que objetos se encuentran dentro. Finalmente se encuentran todos los cuartos formando una casa y terminan con un anécdota (imaginativo) que sucedió allí.	20 minutos	PPT Proyector Cuadernos Lapiceros.
Cierre	¿Qué parte fue más divertida de ser un cuarto? ¿Cómo se organizaron? ¿Cómo crearon sus preguntas?	5 minutos	Pizarra Plumones.

## Unidad 4 – Sesión 4.1

### Datos generales

- **Nombre completo del docente:** Luisa Viteri Alfaro
- Nombre del Curso: inglés 1
- Unidad de aprendizaje: Out and about
- Logro de aprendizaje de la unidad: *Identificar los lugares públicos, solicitar precios de objetos variados, realizar pregunta y brindar información solicitada.*

### SESIÓN 1

Logro de aprendizaje de la sesión: *Al final de la sesión el alumno puede realizar y brindar información sobre su entorno.*

Fase	Descripción de actividad	Tiempo	Materiales/recursos
Inicio (Motivación)	A medida de reciclar el vocabulario y gramática trabajado, se dibuja en la pizarra una tabla con nueve cuadrados (juego del michi) se agrupan en 2 equipos, cada equipo elige su distintivo O – X y eligen a 3 representantes para que realicen preguntas y coloquen su score por cada pregunta bien formulada, quienes lo hacen más rápido, ganan.	8 minutos	Pizarra Plumones
Transformación	Se presenta el tema de clase: “There is – There are”. Después de la interacción se agrupan en 3 estudiantes y conversan sobre sus personajes favoritos, realizan preguntas y respuestas sobre la información que les gustaría conocer, practican preguntando y respondiendo.	15 minutos	Cuaderno Lapiceros Texto del curso.
Práctica	Después de ensayar en sus grupos, salen al frente, uno de ellos representa al personaje y los otros dos son entrevistadores de un canal de espectáculos de la TV nacional, quienes conversaran, preguntaran, indagaran sobre la vida del famoso, su familia, sus casas y sus películas o canciones.	25 minutos	Papel Micrófono
Cierre	¿Qué aprendí? ¿Cómo lo aprendí? ¿Qué dificultades encontramos? ¿Para qué me sirve?	5 minutos	Pizarra Plumones.

### Unidad 4 – Sesión 3

#### Datos generales

- **Nombre completo del docente:** Luisa Viteri Alfaro
- Nombre del Curso: inglés 1
- Unidad de aprendizaje: Out and about
- Logro de aprendizaje de la unidad: *Brindar información sobre la procedencia de personas y objetos reconocidos expresando a la vez sus preferencias y opinión personal.*

#### SESIÓN 1

Logro de aprendizaje de la sesión: *Al final de la sesión el alumno brinda y solicita información personal, así como también de la procedencia de personas.*

Fase	Descripción de actividad	Tiempo	Materiales/recursos
Inicio (Motivación)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los grupos formados en la clase anterior, se ubican en los espacios de acuerdo al número designado por el docente.</li> <li>▪ Los estudiantes disponen el mobiliario siguiendo las orientaciones.</li> <li>▪ Ellos deciden en qué lugar imaginario se encontrarán para realizar la actividad.</li> </ul>	10 minutos	Pizarra Plumones Texto del curso.
Transformación	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se orienta que cada grupo improvise las situaciones sociales, luego el docente utilizando la dinámica “la fotografía” procura imágenes de los estudiantes en estas situaciones.</li> <li>▪ Cada grupo realiza la dramatización propuesta entre ellos utilizando el vocabulario brindado en el idioma inglés, siguiendo las pautas de entonación, admiración y recursos expresivos.</li> <li>▪ El docente monitorea y los asesora con información complementaria de ser el caso.</li> </ul>	15 minutos	Figuras Texto del curso.
Práctica	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Responden en Papelografos pegados en la pared las siguientes preguntas: ¿Qué personajes intervienen en los diálogos? ¿En qué lugar se están realizando los hechos? ¿Qué preguntas realizan? ¿Qué pautas se deben seguir en la dramatización?</li> <li>▪ Los estudiantes en forma individual elaboran un pequeño guion de la dramatización realizada.</li> </ul>	15 minutos	Papelografos Cuadernos Lapiceros.
Cierre	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Qué hacen para recordar todo lo trabajado durante la sesión?</li> <li>¿Que aprendieron?</li> <li>¿Cómo aprendieron?</li> <li>¿Cómo se sienten?</li> </ul>	5 minutos	Pizarra Plumones.

## Unidad 5 – Sesión 5.2

### Datos generales

- **Nombre completo del docente:** Luisa Viteri Alfaro
- Nombre del Curso: inglés 1
- Unidad de aprendizaje: Love life
- Logro de aprendizaje de la unidad: *Los estudiantes expresan sus gustos por comidas y bebidas, el deporte que practican y las personas en su entorno.*

### SESIÓN 1

Logro de aprendizaje de la sesión: *Al final de la sesión el alumno se expresa sobre rutinas, gustos y realiza sugerencias haciendo uso del tiempo presente simple.*

Fase	Descripción de actividad	Tiempo	Materiales/recursos
Inicio (Motivación)	Se pregunta a la clase que conocen de sus vecinos Se les pide que conversen con los compañeros de la derecha e izquierda al respecto. Mientras dicen sus razones, voluntarios anotan todos los adjetivos que se escucha en la pizarra.	5 minutos	Pizarra Plumones Texto del curso.
Transformación	Se invita a los estudiantes a unirse en grupo de 3 y escriban o dibujen al menos dos adjetivos para describir a cada persona.	15 minutos	Figuras Texto del curso.
Práctica	Se les proporciona vocabulario variado de estos para describir situaciones, esto ayudará a los estudiantes que tienen problemas con el idioma o con la organización de sus pensamientos (monitoreo). Luego comparten sus ideas con el grupo. Ensayan y representan a los vecinos en variadas historias que suelen ocurrir.	25 minutos	Cuadernos Lapiceros.
Cierre	Se le pide a la clase que informen lo que aprendieron sobre los adjetivos. Se les pregunta los mejores adjetivos que pueden brindar para describir personas, mascotas, objetos.	5 minutos	Pizarra Plumones.

### Unidad 5 – Sesión 3

#### Datos generales

- **Nombre completo del docente:** Luisa Viteri Alfaro
- Nombre del Curso: inglés 1
- Unidad de aprendizaje: Lover of change
- Logro de aprendizaje de la unidad: *Los estudiantes expresan sus gustos por comidas y bebidas, el deporte que practican y las personas en su entorno brindando sugerencias.*

#### SESIÓN 1

Logro de aprendizaje de la sesión: *Al final de la sesión el alumno tomará iniciativas, brindará sugerencias a partir de un problema propuesto haciendo uso del vocabulario pertinente.*

Fase	Descripción de actividad	Tiempo	Materiales/recursos
Inicio (Motivación)	Un alumno saldrá al centro del salón quién realizará un sonido y un movimiento, a este se sumará otro alumno que tendrá que hacer también un sonido y movimiento pero que se relacione con el del alumno anterior y así sucesivamente hasta formar una especie de máquina que trabaje en perfecta armonía. Cuando la maquina este completa el profesor indicara que aceleren o disminuyan la velocidad y finalmente que se apague la máquina. Esta dinámica sirve para que los alumnos experimenten lo que significa trabajar en equipo, trabajar para el otro y apuntar todos hacia un mismo fin, (proyecto) el profesor hará un pequeño análisis al terminar la dinámica para que los alumnos tomen conciencia de lo experimentado.	10 minutos	Pizarra Plumones
Transformación	Los alumnos se organizarán en pares para empezar a realizar sugerencias sobre el proyecto que realizarán el cual es motivo de su representación, tomando en cuenta que reciclarán el vocabulario de la unidad.	15 minutos	Cuaderno Texto del curso.
Práctica	En pares representan cada uno a un personaje donde ellos tendrán que poner obstáculos, superar éstos con una buena disposición y brindar sugerencias para llegar a un buen acuerdo evitando caer en tentaciones. Se espera el uso del vocabulario de la sesión: “ <i>Let’s</i> ”, “ <i>Why don’t we....</i> ”? para tomar iniciativas.	25 minutos	
Cierre	¿Cómo se organizaron? ¿Cómo convencer de que tu opinión es la más adecuada? ¿Qué dificultades encontraron?	5 minutos	Pizarra Plumones.

## Unidad 6 – Sesión 6.1

### Datos generales

- **Nombre completo del docente:** Luisa Viteri Alfaro
- Nombre del Curso: inglés 1
- Unidad de aprendizaje: I can speak spanish
- Logro de aprendizaje de la unidad: *Indagar sobre las distintas habilidades que poseen y brindar información de sí mismo.*

### SESIÓN 1

Logro de aprendizaje de la sesión: *Al final de la sesión el alumno podrá conversar acerca de sus habilidades y de otros haciendo uso del modal “CAN”.*

Fase	Descripción de actividad	Tiempo	Materiales/recursos
Inicio (Motivación)	Se le entrega una tira de papel a cada estudiante y se da la indicación de que escriban tres acciones que ellos pueden realizar. Se colecta los papeles y se elige al azar algunos de ellos para leer en voz alta. Los demás compañeros deberán adivinar quienes son esos compañeros.	10 minutos	Pizarra Plumones Lapiceros Papel bond.
Transformación	Los grupos de 4 formados al azar, se imaginarán que se encuentran en un futuro próximo. Se orienta a cada grupo que improvise las situaciones que pueden ocasionar los robots en el futuro y que habilidades poseen para ayudar al ser humano. Presentan el material para ambientar solicitado la semana anterior.	20 minutos	Cuaderno Lapiceros
Práctica	Cada grupo realiza la dramatización propuesta entre ellos utilizando el vocabulario brindado en el idioma inglés, siguiendo las pautas de entonación, admiración y recursos expresivos. El docente monitorea y los asesora con información complementaria de ser el caso.	25 minutos	Figuras Cartón Texto del curso.
Cierre	¿Qué problemas o dificultades encontraron en el desarrollo? ¿Qué piensan de su proyecto Robots del futuro? ¿Qué más podrían agregar?	5 minutos	Pizarra Plumones.

### Unidad 6 – Sesión 3

#### Datos generales

- **Nombre completo del docente:** Luisa Viteri Alfaro
- Nombre del Curso: inglés 1
- Unidad de aprendizaje: Work and play
- Logro de aprendizaje de la unidad: *Brindar información sobre la procedencia de personas y objetos reconocidos expresando a la vez sus preferencias y opinión personal.*

#### SESIÓN 1

Logro de aprendizaje de la sesión: *Al final de la sesión el alumno brinda y solicita información personal así como también de la procedencia de personas.*

Fase	Descripción de actividad	Tiempo	Materiales/recursos
Inicio (Motivación)	Se solicita a los estudiantes que escriban su fruta favorita, las verduras que comen, un número entre 1-100, cuál es su primera actividad de la mañana y como viajan a clases sin comentar esa información. Luego todos se ponen de pie y caminan alrededor brindando información y haciendo preguntas hasta que encuentren a su par (deben utilizar la entonación propicia al enunciado) Esta actividad refuerza la habilidad auditiva y oral.	10 minutos	Cuaderno Lapiceros
Transformación	Los alumnos sentados en pares escuchan 4 audios y decidirán en qué lugar se encuentran esas personas. Luego comparten información sobre que palabras han escuchado relacionadas a comidas y bebidas, por personas y lugares.	15 minutos	Audio Texto del curso. Lápices
Práctica	Siguiendo en pares, realizan el menú del día en hoja de color, separan la comida de las bebidas y colocan los precios y las ofertas del día. Escriben un dialogo entre un mesero poco paciente y un cliente indeciso. Imaginándose que se encuentran en un restaurante, representan este drama frente a los compañeros utilizando el vocabulario “Can I have.....?”, “I’d like.....?” , “Would you like.....?”	15 minutos	Papel de color Cuadernos Lapiceros.
Cierre	¿En qué otras ocasiones podemos aplicar lo aprendido hoy? ¿Qué pasos hemos seguido? ¿Qué tan importante es la entonación al momento de hablar? ¿Qué mejorarían de lo realizado)	5 minutos	Pizarra Plumones.

**Anexo 5**  
**Base de datos**

**Tabla 4.1**

*Base de datos del grupo de control, pre test – post test*

Caso	Pre test				Post test			
	Interacción	Contenido	Forma	Expresión Oral	Interacción	Contenido	Forma	Expresión Oral
1	17	14	9	40	22	17	10	49
2	16	19	10	45	18	19	10	47
3	12	12	5	29	14	12	5	31
4	23	20	11	54	23	20	11	54
5	18	18	10	46	23	18	10	51
6	20	18	11	49	21	18	11	50
7	11	9	4	24	13	11	4	28
8	16	19	9	44	19	19	9	47
9	14	10	5	29	16	11	5	32
10	20	21	10	51	20	21	10	51
11	14	10	5	29	18	17	14	49
12	20	21	10	51	30	23	13	66
13	27	17	9	53	27	17	9	53
14	31	27	15	73	31	27	15	73
15	18	15	7	40	18	15	7	40
16	16	11	6	33	18	12	6	36
17	24	21	11	56	25	22	11	58
18	9	7	4	20	13	13	7	33
19	9	7	4	20	13	8	5	26
20	24	22	13	59	25	23	13	61
21	13	11	5	29	17	12	5	34
22	9	7	4	20	15	10	4	29
23	13	9	4	26	15	10	4	29
24	18	18	8	44	24	18	9	51
25	16	12	7	35	17	16	7	40
26	9	10	7	26	18	15	8	41

Fuente: Base de datos de la administración de la escala de estimación.

**Tabla 4.2***Base de datos del grupo experimental, pre test – post test*

Caso	Pre test				Post test			
	Interacción	Contenido	Forma	Expresión Oral	Interacción	Contenido	Forma	Expresión Oral
1	11	10	4	25	19	16	10	45
2	16	10	7	33	20	18	9	47
3	21	19	9	49	26	19	10	55
4	12	9	5	26	21	14	8	43
5	23	18	8	49	24	19	11	54
6	14	14	8	36	22	16	10	48
7	16	7	6	29	20	16	8	44
8	23	18	12	53	25	23	12	60
9	11	8	5	24	22	14	8	44
10	13	12	6	31	19	15	10	44
11	13	8	4	25	24	16	10	50
12	21	20	11	52	21	20	11	52
13	6	5	2	13	33	29	15	77
14	21	20	8	49	23	20	12	55
15	7	6	4	17	13	11	4	28
16	21	19	9	49	35	26	13	74
17	17	16	9	42	27	18	11	56
18	14	14	8	36	21	17	9	47
19	18	17	7	42	19	17	7	43
20	12	13	5	30	27	24	11	62
21	19	18	8	45	26	19	10	55
22	12	10	5	27	12	14	9	35
23	16	17	9	42	28	25	12	65
24	19	17	9	45	21	18	9	48
25	19	17	9	45	25	24	14	63
26	18	18	8	44	29	23	12	64
27	11	9	6	26	20	17	9	46

Fuente: Base de datos de la administración de la escala de estimación.

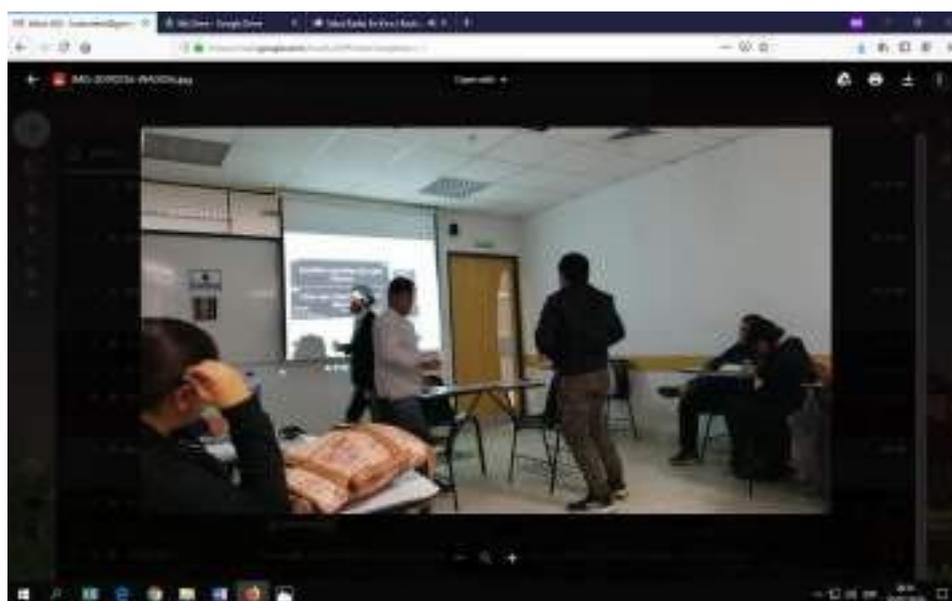
## Anexo 6

### Galería fotográfica

#### Prueba pre-test grupo experimental



**Fotografía 1.** Integrante de uno de los grupos improvisan una dramatización denominada “La Fotografía”. El guion fue elaborado previamente con su grupo donde proponen los personajes que intervienen y el lugar de los hechos. Se aplica el vocabulario y gramática aprendida en la sesión. La docente monitorea y asesora.



**Fotografía 2:** Luego de organizarse en grupos y crear su guion, los estudiantes dramatizan el encuentro de 3 individuos en una cafetería, donde se conocen y luego forman parte de varios sucesos. Utilizan el vocabulario apropiado para entablar una conversación.

### Prueba pre-test grupo control



*Fotografía 3.* Después de que los estudiantes han conversado en grupos acerca del lugar donde viven e informado a sus pares cuál es su lugar favorito, presentan un PPT preparado antes de la sesión. Escenifican un unipersonal contando graciosas anécdotas.



*Fotografía 4.* Luego de brindar información sobre sus preferencias, en grupos de 4 estudiantes, escenifican situaciones en los lugares que frecuentan mostrando con quienes comparten y cómo llegan.

## Prueba post-test grupo experimental



*Fotografía 5.* Dramatización de un grupo de estudiantes en un restaurante. Ellos se ven luego de varios años, cuando ya son exitosos profesionales y cuentan los anécdotas que los unieron en el colegio.



*Fotografía 6.* Dramatización de uno de los grupos sobre una pareja que, saliendo de una fiesta, es amenazada por un delincuente.

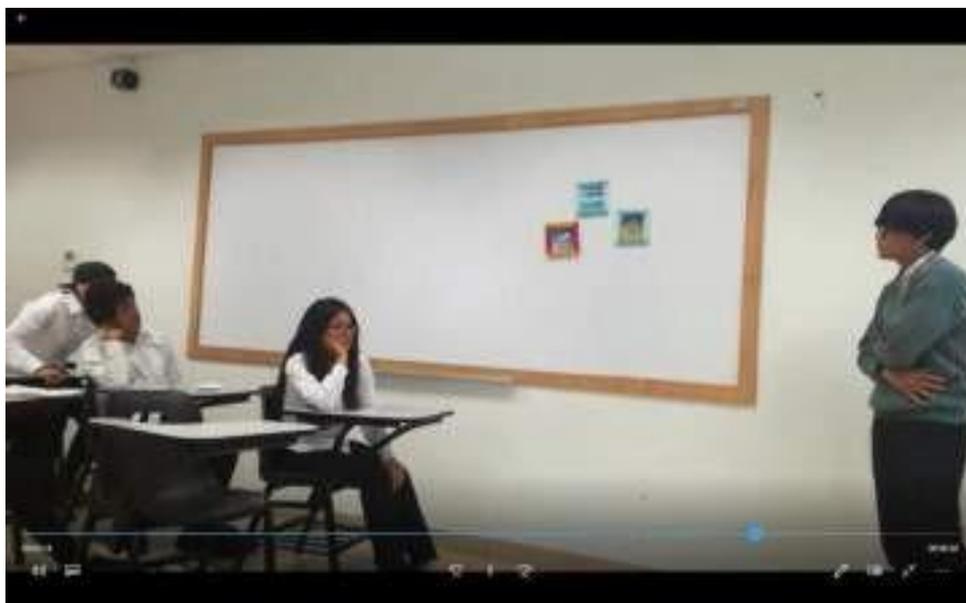


*Fotografía 7.* Afortunadamente llega un policía, quien los auxilia, detiene al delincuente y se lo lleva a la comisaría.



*Fotografía 8.* Después de haber aprendido el vocabulario sobre comida, bebidas, fiestas, compartir y haber escuchado un audio con frases comunes utilizadas en estas ocasiones, los grupos realizan una dramatización sobre el cumpleaños de uno de ellos.

### Prueba post-test grupo control



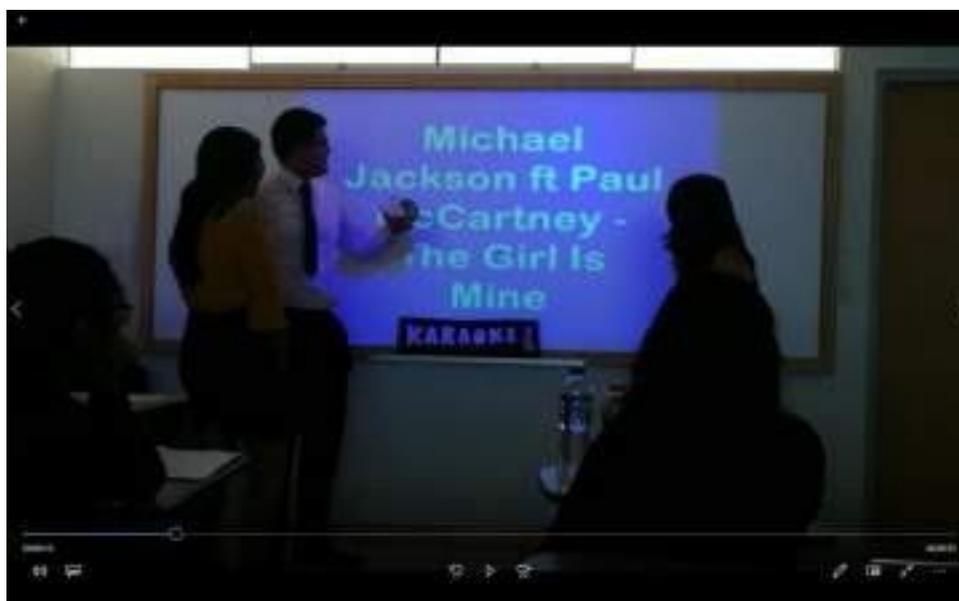
*Fotografía 9.* Grupo de estudiantes realizan una dramatización de la sesión de una clase de inglés tradicional. El tema es “la Fotografía”, donde el docente es el trasmisor y los estudiantes son espectadores.



*Fotografía 10.* Dramatización de una reunión de amigos en un restaurante, donde suceden algunas complicaciones. Aplican el vocabulario sobre comida y bebida, aprendido en la unidad.



*Fotografía 11.* Dramatización sobre el trabajo en un supermercado. Los vecinos de este trabajador lo encuentran cuando van a pagar sus productos adquiridos y recién interactúan después de vivir en el mismo edificio por mucho tiempo.



*Fotografía 12.* Dramatización de un grupo que se encuentra después de varios años de haber dejado el colegio. Están en una Disco cantando Karaoke y contándose sobre sus éxitos profesionales. Fue necesario aplicar del vocabulario aprendido en la sesión.